

Επίσημη Εφημερίδα

των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

ISSN 0250-8168

L 268

36ο έτος

29 Οκτωβρίου 1993

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2967/93 του Συμβουλίου της 25ης Οκτωβρίου 1993 με τον οποίο απαγορεύεται η προμήθεια ορισμένων προϊόντων στην UNITA 1
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2968/93 της Επιτροπής της 28ης Οκτωβρίου 1993 περί καθορισμού των ελάχιστων εισφορών κατά την εισαγωγή ελαιόλαδου καθώς και των εισφορών κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιόλαδου 5
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2969/93 της Επιτροπής της 28ης Οκτωβρίου 1993 περί επαναφοράς της εφαρμογής τελωνειακών δασμών για τα προϊόντα της κατηγορίας 5 (αύξων αριθμός 40.0050), καταγωγής Βραζιλίας, δικαιούχου των προβλεπόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3832/90 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων 8
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2970/93 της Επιτροπής της 28ης Οκτωβρίου 1993 περί επαναφοράς της εφαρμογής τελωνειακών δασμών για τα προϊόντα της κατηγορίας 22 (αύξων αριθμός 40.0220), καταγωγής Φιλιππινών, δικαιούχου των προβλεπόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3832/90 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων 10
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2971/93 της Επιτροπής της 28ης Οκτωβρίου 1993 περί επαναφοράς της εφαρμογής τελωνειακών δασμών για τα προϊόντα της κατηγορίας 35 (αύξων αριθμός 40.0350), καταγωγής Κίνας, δικαιούχου των προβλεπόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3832/90 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων 12
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2972/93 της Επιτροπής της 28ης Οκτωβρίου 1993 περί επαναφοράς της εφαρμογής τελωνειακών δασμών για τα προϊόντα της κατηγορίας 74 (αύξων αριθμός 40.0740), καταγωγής Πακιστάν, δικαιούχου των προβλεπόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3832/90 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων 14
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2973/93 της Επιτροπής της 28ης Οκτωβρίου 1993 περί επαναφοράς της εφαρμογής τελωνειακών δασμών για τα προϊόντα των κατηγοριών 9 και 78 (αύξοντες αριθμοί 40.0090 και 40.0780), καταγωγής Ταϊλάνδης, δικαιούχου των προβλεπόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3832/90 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων 15

Τιμή: 23 Ecu

(συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2974/93 της Επιτροπής της 28ης Οκτωβρίου 1993 περί επαναφοράς της εφαρμογής τελωνειακών δασμών για τα προϊόντα των κατηγοριών 12 και 24 (αύξοντες αριθμοί 40.0120 και 40.0240), καταγωγής Μαλαισίας, δικαιούχου των προβλεπόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3832/90 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων	17
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2975/93 της Επιτροπής της 28ης Οκτωβρίου 1993 περί επαναφοράς της εφαρμογής τελωνειακών δασμών για τα προϊόντα των κατηγοριών 22, 29 και 78 (αύξοντες αριθμοί 40.0220, 40.0290 και 40.0780), καταγωγής Ινδονησίας, δικαιούχου των προβλεπόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3832/90 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων	19
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2976/93 της Επιτροπής της 27ης Οκτωβρίου 1993 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου σχετικά με τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο	21
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2977/93 της Επιτροπής της 28ης Οκτωβρίου 1993 περί καθορισμού των τιμών αναφοράς για τα πλατύφυλλα αντίδια της περιόδου εμπορίας 1993/94	22
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2978/93 της Επιτροπής της 28ης Οκτωβρίου 1993 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3900/92 για τη θέσπιση των ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του κοινοτικού καθεστώτος εισαγωγής κονσερβών τόνου, παλαμίδας και σαρδέλας και για τον καθορισμό των ποσοτήτων αυτών των προϊόντων που γίνονται αποδεκτά για εξαγωγή για το 1993	24
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2979/93 της Επιτροπής της 28ης Οκτωβρίου 1993 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου	25
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2980/93 της Επιτροπής της 28ης Οκτωβρίου 1993 περί καθορισμού της επιστροφής κατά την παραγωγή για τα ελαιόλαδα τα οποία χρησιμοποιούνται για την παρασκευή ορισμένων κονσερβών ιχθύων και λαχανικών	28
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2981/93 της Επιτροπής της 28ης Οκτωβρίου 1993 σχετικά με τον καθορισμό των μέγιστων επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου για τον 22ο μερικό διαγωνισμό που έγινε στα πλαίσια του διαρκούς διαγωνισμού που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3143/92	29
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2982/93 της Επιτροπής της 28ης Οκτωβρίου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της	31
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2983/93 της Επιτροπής της 28ης Οκτωβρίου 1993 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προστίθενται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της	33
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2984/93 της Επιτροπής της 28ης Οκτωβρίου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη	35
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2985/93 της Επιτροπής της 28ης Οκτωβρίου 1993 για τον καθορισμό του ενιαίου συντελεστού μείωσης για τον καθορισμό της ποσότητας μπανάνας που θα κατανεμηθεί σε κάθε επιχειρηματία της κατηγορίας Γ, στο πλαίσιο της δασμολογικής ποσοστώσεως για το 1994	37
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2986/93 της Επιτροπής της 28ης Οκτωβρίου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων	38
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2987/93 της Επιτροπής της 28ης Οκτωβρίου 1993 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων	41
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2988/93 της Επιτροπής της 28ης Οκτωβρίου 1993 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της	52
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2989/93 της Επιτροπής της 28ης Οκτωβρίου 1993 περί καθορισμού του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για την όρυζα και τα θραύσματά της	55

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2990/93 της Επιτροπής της 28ης Οκτωβρίου 1993 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Καναρίους Νήσους προϊόντων ρυζιού κοινοτικής προελεύσεως	58
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2991/93 της Επιτροπής της 28ης Οκτωβρίου 1993 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Αζόρες και στη Μαδέρα προϊόντων ρυζιού κοινοτικής προελεύσεως	60
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2992/93 της Επιτροπής της 28ης Οκτωβρίου 1993 περί καθορισμού των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα	62
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2993/93 της Επιτροπής της 28ης Οκτωβρίου 1993 περί καθορισμού των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών	66
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2994/93 της Επιτροπής της 28ης Οκτωβρίου 1993 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως	68

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

- * Οδηγία 93/88/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 12ης Οκτωβρίου 1993 για τροποποίηση της οδηγίας 90/679/ΕΟΚ για την προστασία των εργαζομένων από κινδύνους που διατρέχουν λόγω της έκθεσής τους σε βιολογικούς παράγοντες κατά την εργασία (έβδομη ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ)

71

Επιτροπή

93/552/Ευρατόμ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 1ης Οκτωβρίου 1993 για τη θέσπιση του τυποποιημένου εγγράφου για την επιτήρηση και τον έλεγχο των αποστολών ραδιενεργών αποβλήτων ο οποίος αναφέρεται στην οδηγία 92/3/Ευρατόμ του Συμβουλίου

83

Διορθωτικά

- * Διορθωτικό του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3917/92 του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1992 για την παράταση, κατά το έτος 1993, της εφαρμογής των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 3831/90, (ΕΟΚ) αριθ. 3832/90, (ΕΟΚ) αριθ. 3833/90, (ΕΟΚ) αριθ. 3834/90, (ΕΟΚ) αριθ. 3835/90 και (ΕΟΚ) αριθ. 3900/91, για την εφαρμογή των γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων, κατά το έτος 1991, σε ορισμένα προϊόντα, καταγωγής των αναπτυσσόμενων χωρών, και για τη συμπλήρωση του καταλόγου των δικαιούχων των προτιμήσεων αυτών (ΕΕ L 396 της 31.12.1992)
- * Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2273/93 της Επιτροπής της 28ης Ιουλίου 1993 περί καθορισμού των κέντρων παρεμβάσεως των σιτηρών (ΕΕ αριθ. L 207 της 18.8.1993)
- * Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2892/93 της Επιτροπής της 21ης Οκτωβρίου 1993 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1729/92 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος για τον εφοδιασμό των Καναρίων Νήσων με προϊόντα των τομέων των αυγών και του κρέατος του πουλερικών, όσον αφορά τα ποσά των ενισχύσεων (ΕΕ αριθ. L 263 της 22ας. 10. 1993) ..

110

112

112

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2967/93 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 25ης Οκτωβρίου 1993

με τον οποίο απαγορεύεται η προμήθεια ορισμένων προϊόντων στην UNITA

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Εκτιμώντας:

ότι το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, ενεργώντας στο πλαίσιο του κεφαλαίου VII του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών, ενέκρινε με την απόφαση 864 (1993) της 15ης Σεπτεμβρίου 1993, τη λήψη μέτρων που πρέπει να εφαρμόσουν όλα τα κράτη στις συναλλαγές τους με την Ανγκόλα ώστε η UNITA να συμμορφωθεί προς τις προηγούμενες αποφάσεις του Συμβουλίου και να τηρήσει τις «Acordos de Paz»·

ότι το Συμβούλιο Ασφαλείας κάλεσε επίσης τα κράτη μέλη των Ηνωμένων Εθνών να εφαρμόσουν αυτά τα μέτρα παρά την ύπαρξη δικαιωμάτων ή υποχρεώσεων που απορρέουν ή παρέχονται στο πλαίσιο διεθνούς συμφωνίας ή συμβάσεως που έχει συναφθεί, ή άδειας ή έγκρισης που έχει χορηγηθεί πριν από την ημερομηνία έγκρισης της οικείας απόφασης· ότι επομένως η τέταρτη σύμβαση ΑΚΕ/ΕΟΚ που υπεγράφη στη Λομέ στις 15 Δεκεμβρίου 1989 μέρη της οποίας είναι η Κοινότητα και η Ανγκόλα, δεν αποτελεί εμπόδιο στην εφαρμογή των εν λόγω μέτρων του Συμβουλίου Ασφαλείας·

ότι η Κοινότητα και τα κράτη μέλη της, που συνήλθαν στο πλαίσιο της πολιτικής συνεργασίας, δήλωσαν την πλήρη υποστήριξή τους στα μέτρα αυτά·

ότι υπ' αυτές τις συνθήκες η Κοινότητα οφείλει να εφαρμόσει την προκειμένη απόφαση του Συμβουλίου Ασφαλείας στις εμπορικές της συναλλαγές·

ότι κατά την απόφαση αυτή, τα εγκρινόμενα μέτρα εφαρμόζονται από τα κράτη μέλη των Ηνωμένων Εθνών μετά από κοινοποίηση, εκ μέρους του Γενικού Γραμματέως των Ηνωμένων Εθνών, των σημείων εισόδου στο έδαφος της Ανγκόλα τα οποία εξαιρούνται των εν λόγω μέτρων και του έχουν γνωστοποιηθεί από την κυβέρνηση της Ανγκόλα, ότι η κοινοποίηση αυτή περιήλθε στην Κοινότητα στις 7 Οκτωβρίου 1993·

ότι η Κοινότητα και τα κράτη μέλη της συμφώνησαν να χρησιμοποιήσουν κοινοτικό μέσο για να εξασφαλίσουν μεταξύ άλλων την ενιαία εφαρμογή των μέτρων αυτών σ' όλη την Κοινότητα,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

την πρόταση της Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Από την 7η Οκτωβρίου 1993, απαγορεύεται:

- η πώληση ή προμήθεια πετρελαίου και προϊόντων πετρελαίου που απαριθμούνται στο παράρτημα I, ανεξάρτητα αν είναι καταγωγής της Κοινότητας ή όχι, στο έδαφος της Ανγκόλας εκτός των σημείων εισόδου του παραρτήματος II,
- κάθε δραστηριότητα που έχει ως αντικείμενο ή αποτέλεσμα να προωθεί άμεσα ή έμμεσα τις ανωτέρω ενέργειες.

2. Εξουσιοδοτείται η Επιτροπή να τροποποιήσει τον κατάλογο του παραρτήματος II βάσει των αντιστοιχών κοινοποιήσεων του Γενικού Γραμματέως των Ηνωμένων Εθνών. Οι τροποποιήσεις αυτές δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 2

Η πώληση ή προμήθεια στην Ανγκόλα πετρελαίου και προϊόντων πετρελαίου του παραρτήματος I που δεν απαγορεύονται στο πλαίσιο του άρθρου 1, θα πραγματοποιείται με προηγούμενη άδεια που θα εκδίδουν οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται ανεξάρτητα από τα δικαιώματα ή τις υποχρεώσεις που απορρέουν ή παρέχονται από διεθνή συμφωνία, ή από σύμβαση που έχει συναφθεί, ή από άδεια ή έγκριση που έχει χορηγηθεί πριν από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 4

Κάθε κράτος μέλος θα καθορίσει τις επιβλητέες κυρώσεις σε περίπτωση παραβίασης του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται στα εδάφη των κρατών μελών στα οποία είναι εφαρμοστέα η συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και υπό τους όρους της συνθήκης αυτής, συμπεριλαμβανομένου του εναερίου χώρου τους, και σε κάθε αεροσκάφος ή σκάφος που υπάγεται στη δικαιοδοσία κράτους μέλους, καθώς και οπουδήποτε αλλού εκτός των ανωτέρω εδαφών σε κάθε

υπήκοο κράτος μέλος και σε κάθε οργανισμό που έχει καταχωρηθεί ή συσταθεί σύμφωνα με νομοθεσία κράτους μέλους.

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 25 Οκτωβρίου 1993.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Ph. MAYSTADT

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή προϊόντος
2709	Λάδια ακατέργαστα, από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυκτά (ακατέργαστο πετρέλαιο)
2710	Λάδια από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυκτά, άλλα από τα ακατέργαστα λάδια. Παρασκευάσματα που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού, που περιέχουν κατά βάρος 70 % ή περισσότερο λάδια από πετρέλαιο ή ασφαλτούχα ορυκτά και στα οποία τα λάδια αυτά αποτελούν το βασικό συστατικό
2711	Αέρια πετρελαίου και άλλοι αέριοι υδρογονάνθρακες
2712 10	Βαζελίνη
2712 20 00	Παραφίνη που περιέχει κατά βάρος λιγότερο του 0,75 % λάδι
ex 2712 90	«Slack wax», «scale wax»
2713	Οπτάνθρακας (κοκ) από πετρέλαιο, ασφαλτος από πετρέλαιο και άλλα υπολείμματα των λαδιών πετρελαίου ή των ασφαλτούχων ορυκτών
2714	Άσφαλτοι εν γένει φυσικές. Σχίστες και άμμος, ασφαλτούχα. Ασφαλίτες και πετρώματα ασφαλτούχα
2715 00 00	Μείγματα ασφαλικά με δάση τη φυσική άσφαλτο εν γένει, την πίσσα του πετρελαίου, την ορυκτή πίσσα ή το υπόλειμμα αυτής (π.χ. μαστίχες ασφαλτούχες, «cut-backs»)
2901	Υδρογονάνθρακες άκυκλοι
2902 11 00	Κυκλοεξάνιο
2902 20	Βενζόλιο
2902 30	Τολουόλιο
2902 41 00	ο-Ξυλόλιο
2902 42 00	μ-Ξυλόλιο
2902 43 00	π-Ξυλόλιο
2902 44	Ισομερή του ξυλολίου σε μείγμα
2902 50 00	Στυρόλιο
2902 60 00	Αιθυλοβενζόλιο
2902 70 00	Κουμένιο
2905 11 00	Μεθανόλη (μεθυλική αλκοόλη)
3403 19 00	Παρασκευάσματα λιπαντικά (στα οποία περιλαμβάνονται και τα λάδια κοπής, τα παρασκευάσματα για την απελευθέρωση του παξιμαδιού της βίδας, παρασκευάσματα αντισκωριακά ή αντιδιαβρωτικά και τα παρασκευάσματα για το ξεκαλούπωμα, με βάση τα λιπαντικά) και παρασκευάσματα των τύπων που χρησιμοποιούνται στην επεξεργασία με λάδι ή με λίπος των υφαντικών υλών του δέρματος, των γουνοδερμάτων ή άλλων υλών, με εξαίρεση εκείνα που περιέχουν σαν βασικά συστατικά 70 % ή περισσότερο κατά βάρος λάδια από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυκτά που δεν θεωρούνται βασικά συστατικά
3811 21 00	Προσθετικά για λιπαντικά που περιέχουν λάδια πετρελαίου ή ασφαλτούχων ορυκτών
3823 90 10	Σουλφονικά άλατα πετρελαίου, με εξαίρεση τα σουλφονικά άλατα πετρελαίου μετάλλων, αλκαλίων, αμμονίου ή αιθανολαμινών. Σουλφονικά οξέα λαδιών ασφαλτούχων ορυκτών, θειοφαινικά και τα άλατα αυτών

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Προβλεπόμενα στο άρθρο 1 σημεία εισόδου

Αεροδρόμια: Luanda και Katumbela (επαρχία Benguela) και λιμένες Luanda, Malongo (επαρχία Cabinda), Lobito (επαρχία Benguela) και Namibe (επαρχία Namibe).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2968/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Οκτωβρίου 1993

περί καθορισμού των ελάχιστων εισφορών κατά την εισαγωγή ελαιόλαδου καθώς και των εισφορών κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιόλαδου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Εκτιμώντας:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί θεσπίσεως κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2046/92 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 2,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1514/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από την Αλγερία ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1900/92 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1521/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από το Μαρόκο ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1901/92 ⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1508/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από την Τυνησία ⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 413/86 ⁽⁸⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1977 περί εισαγωγής στην Κοινότητα ορισμένων γεωργικών προϊόντων καταγωγής Τουρκίας ⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1902/92 ⁽¹⁰⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 2,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1620/77 του Συμβουλίου της 18ης Ιουλίου 1977 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από τον Λίβανο ⁽¹¹⁾,

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3131/78 ⁽¹²⁾, όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, η Επιτροπή αποφάσισε την προσφυγή στη διαδικασία διαγωνισμού για τον καθορισμό των εισφορών για το ελαιόλαδο·

ότι το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2751/78 του Συμβουλίου της 23ης Νοεμβρίου 1978 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων σχετικά με το καθεστώς καθορισμού της εισφοράς κατά την εισαγωγή ελαιόλαδου με διαγωνισμό ⁽¹³⁾ προβλέπει ότι το ελάχιστο ύψος εισφοράς καθορίζεται για τα επιμέρους προϊόντα μετά από εξέταση της καταστάσεως της διεθνούς και της κοινοτικής αγοράς καθώς και του ύψους των εισφορών που προσφέρονται από τους συμμετέχοντες στο διαγωνισμό·

ότι, κατά την είσπραξη της εισφοράς, πρέπει να ληφθούν υπόψη οι διατάξεις που αναφέρονται στις συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας και ορισμένων τρίτων χωρών· ότι, ιδίως, η εισφορά που εφαρμόζεται στις χώρες αυτές καθορίζεται αφού ληφθεί ως βάση υπολογισμού η εισφορά που εισπράττεται για τις εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1991 σχετικά με τη σύνδεση των υπερποντίων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα ⁽¹⁴⁾, δεν εφαρμόζονται εισφορές στα προϊόντα καταγωγής υπερποντίων χωρών και εδαφών·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται παραπάνω στα ποσά των εισφορών που προσφέρονται από τους συμμετέχοντες στο διαγωνισμό, στις 25 και στις 26 Οκτωβρίου 1993 οδηγεί στον καθορισμό των ελάχιστων εισφορών όπως καθορίζεται στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού·

ότι η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή ελιών των κωδικών ΣΟ 0709 90 39 και 0711 20 90 καθώς και των προϊόντων που περιλαμβάνονται στους κωδικούς ΣΟ 1522 00 31, 1522 00 39 και 2306 90 19, πρέπει να υπολογίζεται με βάση την ελάχιστη εισφορά που εφαρμόζεται στην ποσότητα ελαιόλαδου που περιέχεται στα προϊόντα αυτά· ότι, για τις ελιές, η εισπραχθείσα εισφορά δεν είναι δυνατόν να είναι κατώτερη από ένα ποσό που αντιστοιχεί στο 8 %

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 24.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 43.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 2.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 9.

⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 48 της 26. 2. 1986, σ. 1.

⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10.

⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 3.

⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 21. 7. 1977, σ. 4.

⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1978, σ. 60.

⁽¹³⁾ ΕΕ αριθ. L 331 της 28. 11. 1978, σ. 6.

⁽¹⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1.

της αξίας του εισαγόμενου προϊόντος, με καθορισμό του ποσού αυτού κατ' αποκοπή· ότι η εφαρμογή των διατάξεων αυτών οδηγεί στον καθορισμό των εισφορών όπως καθορίζεται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού,

Άρθρο 2

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιόλαδου καθορίζονται στο παράρτημα II.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή ελαιόλαδου καθορίζονται στο παράρτημα I.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 29 Οκτωβρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Οκτωβρίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Ελάχιστες εισφορές κατά την εισαγωγή στον τομέα του ελαιόλαδου ⁽¹⁾

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες
1509 10 10	79,00 ⁽²⁾
1509 10 90	79,00 ⁽²⁾
1509 90 00	92,00 ⁽²⁾
1510 00 10	77,00 ⁽²⁾
1510 00 90	122,00 ⁽⁴⁾

⁽¹⁾ Δεν εφαρμόζονται εισφορές στα προϊόντα καταγωγής PTOM σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

⁽²⁾ Κατά την εισαγωγή των ελαιόλαδων αυτού του κωδικού, που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου σε μια από τις κατωτέρω χώρες και μεταφερθεί απευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά:

α) Λίβανος: 0,60 Ecu ανά 100 kg·

β) Τυνησία: 12,69 Ecu ανά 100 kg, υπό τον όρο ότι ο έμπορος αποδεικνύει ότι εξόφλησε το φόρο κατά την εξαγωγή που επέβαλε η χώρα αυτή, χωρίς, εντούτοις, η εξόφληση αυτή να υπερβαίνει το ποσό του πράγματι επιβαλλομένου φόρου·

γ) Τουρκία: 22,36 Ecu ανά 100 kg, υπό τον όρο ότι ο έμπορος αποδεικνύει ότι εξόφλησε το φόρο κατά την εξαγωγή που επέβαλε η Τουρκία, χωρίς, εντούτοις, η εξόφληση αυτή να υπερβαίνει το ποσό του πράγματι επιβαλλομένου φόρου·

δ) Αλγερία και Μαρόκο: 24,78 Ecu ανά 100 kg, υπό τον όρο ότι ο έμπορος αποδεικνύει ότι εξόφλησε το φόρο κατά την εξαγωγή που επέβαλαν οι χώρες αυτές, χωρίς, εντούτοις, η εξόφληση αυτή να υπερβαίνει το ποσό του πράγματι επιβαλλομένου φόρου.

⁽³⁾ Κατά την εισαγωγή των ελαιόλαδων αυτού του κωδικού:

α) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Αλγερία, στο Μαρόκο και στην Τυνησία και μεταφέρονται απευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 3,86 Ecu ανά 100 kg·

β) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 3,09 Ecu ανά 100 kg.

⁽⁴⁾ Κατά την εισαγωγή των ελαιόλαδων αυτού του κωδικού:

α) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Αλγερία, στο Μαρόκο και στην Τυνησία και μεταφέρονται απευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 7,25 Ecu ανά 100 kg·

β) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 5,80 Ecu ανά 100 kg.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Εισφορές κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιόλαδου ⁽¹⁾

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες
0709 90 39	17,38
0711 20 90	17,38
1522 00 31	39,50
1522 00 39	63,20
2306 90 19	6,16

⁽¹⁾ Δεν εφαρμόζονται εισφορές στα προϊόντα καταγωγής PTOM σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2969/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Οκτωβρίου 1993

περί επαναφοράς της εφαρμογής τελωνειακών δασμών για τα προϊόντα της κατηγορίας 5 (αύξων αριθμός 40.0050), καταγωγής Βραζιλίας, δικαιούχου των προβλεπόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3832/90 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3832/90 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1990 περί της εφαρμογής των γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων κατά το έτος 1991 όσον αφορά ορισμένα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα, καταγωγής αναπτυσσόμενων χωρών⁽¹⁾, που παρατάθηκε, για το 1993, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3917/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12,

Εκτιμώντας:

ότι, με βάση το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3832/90, το ευεργέτημα του προτιμησησικού δασμολογικού καθεστώτος παρέχεται, για το 1993, σε κάθε κατηγορία προϊόντων που αποτελούν στα παραρτήματα I και II αντικείμενο ατομικών οροφών, στα όρια των ποσοτήτων που καθορίζονται στη στήλη 8 του παραρτήματος I και στη στήλη 7 του παραρτήματος II, έναντι ορισμένων ή καθεμιάς από τις χώρες ή εδάφη καταγωγής που αναφέρονται στη στήλη 5 των εν λόγω παραρτημάτων· ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11 του εν λόγω κανονισμού, η είσπραξη τελωνειακών δασμών

δύναται να επαναφερθεί σε κάθε στιγμή, κατά την εισαγωγή των προϊόντων αυτών, από τη στιγμή που οι εν λόγω οροφές θα καλυφθούν σε κοινοτικό επίπεδο·

ότι για τα προϊόντα της κατηγορίας 5 (αύξων αριθμός 40.0050), καταγωγής Βραζιλίας, η οροφή διαμορφώνεται σε ύψος 1 510 000 τεμαχίων· ότι, στις 20 Αυγούστου 1993, οι εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων καταγωγής Βραζιλίας στην Κοινότητα, δικαιούχου των δασμολογικών προτιμήσεων, έχουν καλύψει διά καταλογισμού το επίπεδο της εν λόγω οροφής·

ότι ενδείκνυται να επαναφερθούν οι τελωνειακοί δασμοί για τα εν λόγω προϊόντα έναντι της Βραζιλίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Από την 1η Νοεμβρίου 1993, η είσπραξη δασμών, που είχε ανασταλεί με βάση τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3832/90, επαναφέρεται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα των παρακάτω προϊόντων, καταγωγής Βραζιλίας:

Αύξων αριθμός	Κατηγορία (μονάδες)	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
40.0050	5 (1 000 τεμάχια)	6101 10 90	Chandails, pullovers (με ή χωρίς μανίκια) twinsets, γιλέκα και σακάκια (με εξαίρεση τα σακάκια κομμένα-ραμμένα) ανοράκ, μπλουζόν, και παρόμοια, πλεκτά
		6101 20 90	
		6101 30 90	
		6102 10 90	
		6102 20 90	
		6102 30 90	
		6110 10 10	
		6110 10 31	
		6110 10 35	
		6110 10 38	
		6110 10 91	
		6110 10 95	
		6110 10 98	
		6110 20 91	
		6110 20 99	
		6110 30 91	
		6110 30 99	

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 31. 12. 1990, σ. 39.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 396 της 31. 12. 1992, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Οκτωβρίου 1993.

Για την Επιτροπή
Christiane SCRIVENER
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2970/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Οκτωβρίου 1993

περί επαναφοράς της εφαρμογής τελωνειακών δασμών για τα προϊόντα της κατηγορίας 22 (αύξων αριθμός 40.0220), καταγωγής Φιλιππινών, δικαιούχου των προβλεπόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3832/90 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3832/90 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1990 περί της εφαρμογής των γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων κατά το έτος 1991 όσον αφορά ορισμένα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα, καταγωγής αναπτυσσόμενων χωρών⁽¹⁾, που παρατάθηκε, για το 1993, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3917/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12,

Εκτιμώντας:

ότι, με βάση το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3832/90, το ευεργέτημα του προτιμησιακού δασμολογικού καθεστώτος παρέχεται, για το 1993, σε κάθε κατηγορία προϊόντων που αποτελούν στα παραρτήματα I και II αντικείμενο ατομικών οροφών, στα όρια των ποσοτήτων που καθορίζονται στη στήλη 8 του παραρτήματος I και στη στήλη 7 του παραρτήματος II, έναντι ορισμένων ή καθεμιάς από τις χώρες ή εδάφη καταγωγής που αναφέρονται στη στήλη 5 των εν λόγω παραρτημάτων· ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11

του εν λόγω κανονισμού, η είσπραξη τελωνειακών δασμών δύναται να επαναφερθεί σε κάθε στιγμή, κατά την εισαγωγή των προϊόντων αυτών, από τη στιγμή που οι εν λόγω οροφές θα καλυφθούν σε κοινοτικό επίπεδο·

ότι για τα προϊόντα της κατηγορίας 22 (αύξων αριθμός 40.0220), καταγωγής Φιλιππινών, η οροφή διαμορφώνεται σε ύψος 649 τόνων· ότι, στις 7 Ιουλίου 1993, οι εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων καταγωγής Φιλιππινών στην Κοινότητα, δικαιούχου των δασμολογικών προτιμήσεων, έχουν καλύψει διά καταλογισμού το επίπεδο της εν λόγω οροφής·

ότι ενδείκνυται να επαναφερθούν οι τελωνειακοί δασμοί για τα εν λόγω προϊόντα έναντι των Φιλιππινών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Από την 1 Νοεμβρίου 1993, η είσπραξη δασμών, που είχε ανασταλεί με βάση τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3832/90, επαναφέρεται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα των παρακάτω προϊόντων, καταγωγής Φιλιππινών:

Αύξων αριθμός	Κατηγορία (μονάδες)	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
40.0220	22 (τόνοι)	5508 10 11	Νήματα από συνθετικές υφαντικές ίνες, μη συνεχείς, μη συσκευασμένα για τη λιανική πώληση
		5508 10 19	
		5509 11 00	
		5509 12 00	
		5509 21 10	
		5509 21 90	
		5509 22 10	
		5509 22 90	
		5509 31 10	
		5509 31 90	
		5509 32 10	
		5509 32 90	
		5509 41 10	
		5509 41 90	
		5509 42 10	
		5509 42 90	
		5509 51 00	
		5509 52 10	
		5509 52 90	
		5509 53 00	

(1) ΕΕ αριθ. L 370 της 31. 12. 1990, σ. 39.

(2) ΕΕ αριθ. L 396 της 31. 12. 1992, σ. 1.

Αύξων αριθμός	Κατηγορία (μονάδες)	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
40.0220		5509 59 00 5509 61 10 5509 61 90 5509 62 00 5509 69 00 5509 91 10 5509 91 90 5509 92 00 5509 99 00	

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Οκτωβρίου 1993.

Για την Επιτροπή
Christiane SCRIVENER
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2971/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Οκτωβρίου 1993

περί επαναφοράς της εφαρμογής τελωνειακών δασμών για τα προϊόντα της κατηγορίας 35 (αύξων αριθμός 40.0350), καταγωγής Κίνας, δικαιούχου των προβλεπόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3832/90 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3832/90 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1990 περί της εφαρμογής των γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων κατά το έτος 1991 όσον αφορά ορισμένα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα, καταγωγής αναπτυσσόμενων χωρών⁽¹⁾, που παρατάθηκε, για το 1993, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3917/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12,

Εκτιμώντας:

ότι, με βάση το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3832/90, το ευεργέτημα του προτιμησιακού δασμολογικού καθεστώτος παρέχεται, για το 1993, σε κάθε κατηγορία προϊόντων που αποτελούν στα παραρτήματα I και II αντικείμενο ατομικών οροφών, στα όρια των ποσοτήτων που καθορίζονται στη στήλη 8 του παραρτήματος I και στη στήλη 7 του παραρτήματος II, έναντι ορισμένων ή καθεμιάς από τις χώρες ή εδάφη καταγωγής που αναφέρονται στη στήλη 5 των εν λόγω παραρτημάτων· ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11

του εν λόγω κανονισμού, η είσπραξη τελωνειακών δασμών δύναται να επαναφερθεί σε κάθε στιγμή, κατά την εισαγωγή των προϊόντων αυτών, από τη στιγμή που οι εν λόγω οροφές θα καλυφθούν σε κοινοτικό επίπεδο·

ότι για τα προϊόντα της κατηγορίας 35 (αύξων αριθμός 40.0350), καταγωγής Κίνας, η οροφή διαμορφώνεται σε ύψος 53 τόνων· ότι, στις 20 Αυγούστου 1993, οι εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων καταγωγής Κίνας στην Κοινότητα, δικαιούχου των δασμολογικών προτιμήσεων, έχουν καλύψει διά καταλογισμού το επίπεδο της εν λόγω οροφής·

ότι ενδείκνυται να επαναφερθούν οι τελωνειακοί δασμοί για τα εν λόγω προϊόντα έναντι της Κίνας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Από την 1η Νοεμβρίου 1993, η είσπραξη δασμών, που είχε ανασταλεί με βάση τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3832/90, επαναφέρεται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα των παρακάτω προϊόντων, καταγωγής Κίνας:

Αύξων αριθμός	Κατηγορία (μονάδες)	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
40.0350	35 (τόνοι)	5407 10 00 5407 20 90 5407 30 00 5407 41 00 5407 42 10 5407 42 90 5407 43 00 5407 44 10 5407 44 90 5407 51 00 5407 52 00 5407 53 10 5407 53 90 5407 54 00 5407 60 10 5407 60 30 5407 60 51 5407 60 59 5407 60 90	Υφάσματα από συνθετικές υφαντικές ίνες συνεχείς, εκτός από τα υφάσματα για επίσωτρα που φουσκώνουν της κατηγορίας 114

(¹) ΕΕ αριθ. L 370 της 31. 12. 1990, σ. 39.

(²) ΕΕ αριθ. L 396 της 31. 12. 1992, σ. 1.

Αύξων αριθμός	Κατηγορία (μονάδες)	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
40.0350 (συνέχεια)		5407 71 00	
		5407 72 00	
		5407 73 10	
		5407 73 91	
		5407 73 99	
		5407 74 00	
		5407 81 00	
		5407 82 00	
		5407 83 10	
		5407 83 90	
		5407 84 00	
		5407 91 00	
		5407 92 00	
		5407 93 10	
		5407 93 90	
		5407 94 00	
		ex 5811 00 00	
		ex 5905 00 70	

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Οκτωβρίου 1993.

Για την Επιτροπή

Christiane SCRIVENER

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2972/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Οκτωβρίου 1993

περί επαναφοράς της εφαρμογής τελωνειακών δασμών για τα προϊόντα της κατηγορίας 74 (αύξων αριθμός 40.0740), καταγωγής Πακιστάν, δικαιούχου των προβλεπόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3832/90 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3832/90 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1990 περί της εφαρμογής των γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων κατά το έτος 1991 όσον αφορά ορισμένα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα, καταγωγής αναπτυσσόμενων χωρών ⁽¹⁾, που παρατάθηκε, για το 1993, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3917/92 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12,

Εκτιμώντας:

ότι, με βάση το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3832/90, το ευεργέτημα του προτιμησησικού δασμολογικού καθεστώτος παρέχεται, για το 1993, σε κάθε κατηγορία προϊόντων που αποτελούν στα παραρτήματα Ι και ΙΙ αντικείμενο ατομικών οροφών, στα όρια των ποσοτήτων που καθορίζονται στη στήλη 8 του παραρτήματος Ι και στη στήλη 7 του παραρτήματος ΙΙ, έναντι ορισμένων ή καθεμιάς από τις χώρες ή εδάφη καταγωγής που αναφέρονται στη στήλη 5 των εν λόγω παραρτημάτων· ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11

του εν λόγω κανονισμού, η είσπραξη τελωνειακών δασμών δύναται να επαναφερθεί σε κάθε στιγμή, κατά την εισαγωγή των προϊόντων αυτών, από τη στιγμή που οι εν λόγω οροφές θα καλυφθούν σε κοινοτικό επίπεδο·

ότι για τα προϊόντα της κατηγορίας 74 (αύξων αριθμός 40.0740), καταγωγής Πακιστάν, η οροφή διαμορφώνεται σε ύψος 67 000 τεμαχίων· ότι, στις 29 Μαρτίου 1993, οι εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων καταγωγής Πακιστάν στην Κοινότητα, δικαιούχου των δασμολογικών προτιμήσεων, έχουν καλύψει διά καταλογισμού το επίπεδο της εν λόγω οροφής·

ότι ενδείκνυται να επαναφερθούν οι τελωνειακοί δασμοί για τα εν λόγω προϊόντα έναντι του Πακιστάν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Από την 1η Νοεμβρίου 1993, η είσπραξη δασμών, που είχε ανασταλεί με βάση τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3832/90, επαναφέρεται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα των παρακάτω προϊόντων, καταγωγής Πακιστάν:

Αύξων αριθμός	Κατηγορία (μονάδες)	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
40.0740	74 (1 000 τεμάχια)	6104 11 00 6104 12 00 6104 13 00 ex 6104 19 00 6104 21 00 6104 22 00 6104 23 00 ex 6104 29 00	Κοστούμια-ταγιέρ και σύνολα πλεκτά για γυναίκες ή κορίτσια, από μαλλί, βαμβάκι ή σύνθετες ή τεχνητές ίνες, με αζαίρεση τα ενδύματα του σκι

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Οκτωβρίου 1993.

Για την Επιτροπή

Christiane SCRIVENER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 31. 12. 1990, σ. 39.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 396 της 31. 12. 1992, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2973/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Οκτωβρίου 1993

περί επαναφοράς της εφαρμογής τελωνειακών δασμών για τα προϊόντα των κατηγοριών 9 και 78 (αύξοντες αριθμοί 40.0090 και 40.0780), καταγωγής Ταϊλάνδης, δικαιούχου των προβλεπόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3832/90 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3832/90 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1990 περί της εφαρμογής των γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων κατά το έτος 1991 όσον αφορά ορισμένα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα, καταγωγής αναπτυσσόμενων χωρών⁽¹⁾, που παρατάθηκε, για το 1993, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3917/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12,

Εκτιμώντας:

ότι, με βάση το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3832/90, το ευεργέτημα του προτιμησιακού δασμολογικού καθεστώτος παρέχεται, για το 1993, σε κάθε κατηγορία προϊόντων που αποτελούν στα παραρτήματα I και II αντικείμενο ατομικών οροφών, στα όρια των ποσοτήτων που καθορίζονται στη στήλη 8 του παραρτήματος I και στη στήλη 7 του παραρτήματος II, έναντι ορισμένων ή καθεμιάς από τις χώρες ή εδάφη καταγωγής που αναφέρονται στη στήλη 5 των εν λόγω παραρτημάτων· ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11

του εν λόγω κανονισμού, η είσπραξη τελωνειακών δασμών δύναται να επαναφερθεί σε κάθε στιγμή, κατά την εισαγωγή των προϊόντων αυτών, από τη στιγμή που οι εν λόγω οροφές θα καλυφθούν σε κοινοτικό επίπεδο·

ότι για τα προϊόντα των κατηγοριών 9 και 78 (αύξοντες αριθμοί 40.0090 και 40.0780), καταγωγής Ταϊλάνδης, η οροφή διαμορφώνεται σε ύψος 131 και 159 τόνων, αντίστοιχα· ότι, στις 28 Μαΐου 1993, οι εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων καταγωγής Ταϊλάνδης στην Κοινότητα, δικαιούχου των δασμολογικών προτιμήσεων, έχουν καλύψει διά καταλογισμού το επίπεδο της εν λόγω οροφής·

ότι ενδείκνυται να επαναφερθούν οι τελωνειακοί δασμοί για τα εν λόγω προϊόντα έναντι της Ταϊλάνδης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Από την 1η Νοεμβρίου 1993, η είσπραξη δασμών, που είχε ανασταλεί με βάση τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3832/90, επαναφέρεται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα των παρακάτω προϊόντων, καταγωγής Ταϊλάνδης:

Αύξων αριθμός	Κατηγορία (μονάδες)	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
40.0090	9 (τόνοι)	5802 11 00 5802 19 00 ex 6302 60 00	Υφάσματα φλοκωτά, σπογγοειδή πανικά καθαριότητας ή κουζίνας εκτός από πλεκτά, υφασμένα φλοκωτά σπογγοειδή από δαμβάκι
40.0780	78 (τόνοι)	6203 41 30 6203 42 59 6203 43 39 6203 49 39 6204 61 80 6204 61 90 6204 62 59 6204 62 90 6204 63 39 6204 63 90 6204 69 39 6204 69 50 6210 40 00 6210 50 00 6211 31 00 6211 32 90 6211 33 90 6211 41 00 6211 42 90 6211 43 90	Ενδύματα, εκτός από πλεκτά, με εξαίρεση τα ενδύματα των κατηγοριών 6, 7, 8, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 26, 27, 29, 68, 72, 76 και 77

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 31. 12. 1990, σ. 39.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 396 της 31. 12. 1992, σ. 1.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Οκτωβρίου 1993.

Για την Επιτροπή

Christiane SCRIVENER

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2974/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Οκτωβρίου 1993

περί επαναφοράς της εφαρμογής τελωνειακών δασμών για τα προϊόντα των κατηγοριών 12 και 24 (αύξοντες αριθμοί 40.0120 και 40.0240), καταγωγής Μαλαισίας, δικαιούχου των προβλεπόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3832/90 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3832/90 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1990 περί της εφαρμογής των γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων κατά το έτος 1991 όσον αφορά ορισμένα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα, καταγωγής αναπτυσσόμενων χωρών⁽¹⁾, που παρατάθηκε, για το 1993, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3917/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12,

Εκτιμώντας:

ότι, με βάση το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3832/90, το ευεργέτημα του προτιμησιακού δασμολογικού καθεστώτος παρέχεται, για το 1993, σε κάθε κατηγορία προϊόντων που αποτελούν στα παραρτήματα I και II αντικείμενο ατομικών οροφών, στα όρια των ποσοτήτων που καθορίζονται στη στήλη 8 του παραρτήματος I και στη στήλη 7 του παραρτήματος II, έναντι ορισμένων ή καθεμιάς από τις χώρες ή εδάφη καταγωγής που αναφέρονται στη στήλη 5 των εν λόγω παραρτημάτων· ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11 του εν λόγω κανονισμού, η είσπραξη τελωνειακών δασμών

δύνатаι να επαναφερθεί σε κάθε στιγμή, κατά την εισαγωγή των προϊόντων αυτών, από τη στιγμή που οι εν λόγω οροφές θα καλυφθούν σε κοινοτικό επίπεδο·

ότι για τα προϊόντα των κατηγοριών 12 και 24 (αύξοντες αριθμοί 40.0120 και 40.0240), καταγωγής Μαλαισίας, η οροφή διαμορφώνεται σε ύψος 3 189 000 ζευγών και 499 000 τεμαχίων, αντίστοιχα· ότι, στις 28 Μαΐου 1993, οι εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων καταγωγής Μαλαισίας στην Κοινότητα, δικαιούχου των δασμολογικών προτιμήσεων, έχουν καλύψει διά καταλογισμού το επίπεδο της εν λόγω οροφής·

ότι ενδείκνυται να επαναφερθούν οι τελωνειακοί δασμοί για τα εν λόγω προϊόντα έναντι της Μαλαισίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Από την 1η Νοεμβρίου 1993, η είσπραξη δασμών, που είχε ανασταλεί με βάση τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3832/90, επαναφέρεται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα των παρακάτω προϊόντων, καταγωγής Μαλαισίας:

Αύξων αριθμός	Κατηγορία (μονάδες)	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
40.0120	12 (1 000 ζεύγη ή τεμάχια)	6115 12 00 6115 19 10 6115 19 90 6115 20 11 6115 20 90 6115 91 00 6115 92 00 6115 93 10 6115 93 30 6115 93 99 6115 99 00	Κάλτσες, κάλτσες-κλότες («collants»), κάλτσες εν γένει, προστατευτικά των καλτσών και παρόμοια είδη πλεκτικής εκτός από είδη για δρέφη στα οποία συμπεριλαμβάνονται οι κάλτσες για τη φλεβίτιδα, εκτός από τα προϊόντα της κατηγορίας 70
40.0240	24 (1 000 τεμάχια)	6107 21 00 6107 22 00 6107 29 00 6107 91 00 6107 92 00 ex 6107 99 00 6108 31 10 6108 31 90 6108 32 11 6108 32 19 6108 32 90 6108 39 00 6108 91 00 6108 92 00 6108 99 10	Νυχτικά, πιζάμες, ρόμπες λουτρού, ρόμπες δωματίου και παρόμοια είδη, πλεκτά, για άντρες και αγόρια Νυχτικά, πιζάμες, ντεζαμπιγιέ, ρόμπες λουτρού, ρόμπες δωματίου και παρόμοια είδη πλεκτά για γυναίκες και κορίτσια

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 31. 12. 1990, σ. 39.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 396 της 31. 12. 1992, σ. 1.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Οκτωβρίου 1993.

Για την Επιτροπή

Christiane SCRIVENER

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2975/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Οκτωβρίου 1993

περί επαναφοράς της εφαρμογής τελωνειακών δασμών για τα προϊόντα των κατηγοριών 22, 29 και 78 (αύξοντες αριθμοί 40.0220, 40.0290 και 40.0780), καταγωγής Ινδονησίας, δικαιούχου των προβλεπόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3832/90 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3832/90 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1990 περί της εφαρμογής των γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων κατά το έτος 1991 όσον αφορά ορισμένα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα, καταγωγής αναπτυσσόμενων χωρών ⁽¹⁾, που παρατάθηκε, για το 1993, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3917/92 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12,

Εκτιμώντας:

ότι, με βάση το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3832/90, το ευεργέτημα του προτιμησιακού δασμολογικού καθεστώτος παρέχεται, για το 1993, σε κάθε κατηγορία προϊόντων που αποτελούν στα παραρτήματα I και II αντικείμενο ατομικών οροφών, στα όρια των ποσοτήτων που καθορίζονται στη στήλη 8 του παραρτήματος I και στη στήλη 7 του παραρτήματος II, έναντι ορισμένων ή καθεμιάς από τις χώρες ή εδάφη καταγωγής που αναφέρονται στη στήλη 5 των εν λόγω παραρτημάτων· ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11 του εν λόγω κανονισμού, η είσπραξη τελωνειακών δασμών

δύναται να επαναφερθεί σε κάθε στιγμή, κατά την εισαγωγή των προϊόντων αυτών, από τη στιγμή που οι εν λόγω οροφές θα καλυφθούν σε κοινοτικό επίπεδο·

ότι για τα προϊόντα των κατηγοριών 22, 29 και 78 (αύξοντες αριθμοί 40.0220, 40.0290 και 40.0780), καταγωγής Ινδονησίας, η οροφή διαμορφώνεται σε ύψος 649 τόνων, 124 000 τεμαχίων και 159 τόνων, αντίστοιχα· ότι, στις 23 Απριλίου 1993, οι εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων καταγωγής Ινδονησίας στην Κοινότητα, δικαιούχου των δασμολογικών προτιμήσεων, έχουν καλύψει διά καταλογισμού το επίπεδο της εν λόγω οροφής·

ότι ενδείκνυται να επαναφερθούν οι τελωνειακοί δασμοί για τα εν λόγω προϊόντα έναντι της Ινδονησίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Από την 1η Νοεμβρίου 1993, η είσπραξη δασμών, που είχε ανασταλεί με βάση τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3832/90, επαναφέρεται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα των παρακάτω προϊόντων, καταγωγής Ινδονησίας:

Αύξαν αριθμός	Κατηγορία (μονάδες)	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
40.0220	22 (τόνοι)	5508 10 11	Νήματα από συνθετικές υφαντικές ίνες, μη συνεχείς, μη συσκευασμένα για τη λιανική πώληση
		5508 10 19	
		5509 11 00	
		5509 12 00	
		5509 21 10	
		5509 21 90	
		5509 22 10	
		5509 22 90	
		5509 31 10	
		5509 31 90	
		5509 32 10	
		5509 32 90	
		5509 41 10	
		5509 41 90	
		5509 42 10	
		5509 42 90	
		5509 51 00	
		5509 52 10	
		5509 52 90	
		5509 53 00	
		5509 59 00	
		5509 61 10	
		5509 61 90	
		5509 62 00	
		5509 69 00	
		5509 91 10	
		5509 91 90	
		5509 92 00	
		5509 99 00	

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 31. 12. 1990, σ. 39.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 396 της 31. 12. 1992, σ. 1.

Αύξων αριθμός	Κατηγορία (μονάδες)	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
40.0290	29 (1 000 τεμάχια)	6204 11 00	Κοστούμια-ταγιέρ και σύνολα άλλα από τα πλεκτά για γυναίκες ή κορίτσια, από μαλλί, δαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες, με εξαίρεση τα ενδύματα του σκι · φόρμες σπορ (<i>trainings</i>) φοδραρισμένες των οποίων η εξωτερική επιφάνεια αποτελείται από ένα και μόνο ύφασμα, για γυναίκες και κορίτσια από δαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες
		6204 12 00	
		6204 13 00	
		6204 19 10	
		6204 21 00	
		6204 22 80	
		6204 23 80	
		6204 29 18	
		6211 42 31	
		6211 43 31	
40.0780	78 (τόνοι)	6203 41 30	Ενδύματα, εκτός από πλεκτά, με εξαίρεση τα ενδύματα των κατηγοριών 6, 7, 8, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 26, 27, 29, 68, 72, 76 και 77
		6203 42 59	
		6203 43 39	
		6203 49 39	
		6204 61 80	
		6204 61 90	
		6204 62 59	
		6204 62 90	
		6204 63 39	
		6204 63 90	
		6204 69 39	
		6204 69 50	
		6210 40 00	
		6210 50 00	
		6211 31 00	
		6211 32 90	
		6211 33 90	
		6211 41 00	
		6211 42 90	
		6211 43 90	

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Οκτωβρίου 1993.

Για την Επιτροπή

Christiane SCRIVENER

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2976/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 27ης Οκτωβρίου 1993****που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου σχετικά με τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1987 σχετικά με τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2593/93 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 καθιέρωσε ονοματολογία των εμπορευμάτων, που εφεξής καλείται «συνδυασμένη ονοματολογία», η οποία πληροί ταυτόχρονα τις απαιτήσεις του κοινού δασμολογίου και των στατιστικών του εξωτερικού εμπορίου της Κοινότητας·

ότι, για να εξασφαλιστεί η ομοιόμορφη εφαρμογή της συνδυασμένης ονοματολογίας, πρέπει να διευκρινιστεί η έκφραση «παρουσιάζεται στη συσκευασία για τη λιανική πώληση» η οποία αναφέρεται στη σημείωση 3 6) των κεφαλαίων 61 και 62 της συνδυασμένης ονοματολογίας· ότι είναι αναγκαίο για το σκοπό αυτό να συμπληρωθεί η συμπληρωματική σημείωση 1 των κεφαλαίων 61 και 62 της συνδυασμένης ονοματολογίας· ότι το παράρτημα Ι του

κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Ονοματολογίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:*Άρθρο 1*

Στο σημείο 1 των «Συμπληρωματικών σημειώσεων» των κεφαλαίων 61 και 62 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Όλα τα συστατικά μέρη ενός συνόλου πρέπει να παρουσιάζονται μαζί για τη λιανική πώληση ως μία ενιαία μονάδα. Η ξεχωριστή συσκευασία ή επισήμανση κάθε συστατικού μέρους της ενιαίας αυτής μονάδας δεν επηρεάζει την κατάταξή της ως σύνολο.»

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή πρώτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Οκτωβρίου 1993.

Για την Επιτροπή

Christiane SCRIVENER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 256 της 7. 9. 1987, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 238 της 23. 9. 1993, σ. 18.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2977/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Οκτωβρίου 1993

περί καθορισμού των τιμών αναφοράς για τα πλατύφυλλα αντιδία της περιόδου εμπορίας 1993/94

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 638/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 1,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες μετατροπής που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 1,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3824/92 της Επιτροπής της 28ης Δεκεμβρίου 1992 για καθορισμό των οριζόμενων σε Ecu τιμών και ποσών που πρέπει να τροποποιηθούν λόγω των νομισματικών επανευθυγραμμίσεων⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1663/93⁽⁵⁾, και ιδίως το άρθρο 2,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 23 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72, καθορίζονται κατ' έτος, πριν από την έναρξη της περιόδου εμπορίας, τιμές αναγωγής που ισχύουν για όλη την Κοινότητα·

ότι, ενόψει της σπουδαιότητας της παραγωγής των πλατύφυλλων αντιδίων (*cichorium endivia* L. var. *latifolia*) στην Κοινότητα, είναι αναγκαίο να καθοριστεί τιμή αναφοράς για το προϊόν αυτό·

ότι η θέση σε εμπορία των αντιδίων συγκομισθέντων κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου παραγωγής πραγματοποιείται από τον Ιούλιο μέχρι τον Ιούνιο του επόμενου έτους· ότι οι ελάχιστες εισαγόμενες ποσότητες από την 1η Ιουλίου μέχρι τις 14 Νοεμβρίου και από την 1η Απριλίου μέχρι τις 30 Ιουνίου του επόμενου έτους δεν δικαιολογούν τον καθορισμό τιμών αναγωγής γι' αυτές τις περιόδους· ότι πρέπει, ως εκ τούτου, να καθοριστούν τιμές αναγωγής μόνο για την περίοδο από 15 Νοεμβρίου μέχρι και 31 Μαρτίου του επόμενου έτους·

ότι, κατά το άρθρο 23 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72, οι τιμές αναγωγής καθορίζονται σε επίπεδο ίσο με το επίπεδο της προηγούμενης περιόδου εμπορίας, προσαυξημένο, ύστερα από αφαίρεση του κατ' αποκοπή ποσού των εξόδων μεταφοράς της προ-

ηγούμενης περιόδου που επιβαρύνουν τα κοινοτικά προϊόντα από τις ζώνες παραγωγής έως το κέντρο κατανάλωσης της Κοινότητας:

- με την εξέλιξη του κόστους παραγωγής στον τομέα των οπωροκηπευτικών, μειωμένο κατά την αύξηση της παραγωγικότητας,
- με το κατ' αποκοπή ποσό των εξόδων μεταφοράς για τη σχετική περίοδο εμπορίας·

ότι το επίπεδο που λαμβάνεται κατ' αυτόν τον τρόπο δεν μπορεί, εντούτοις, να υπερβαίνει το μέσο αριθμητικό όρο των τιμών στην παραγωγή κάθε κράτους μέλους, προσαυξημένο με τα έξοδα μεταφοράς για τη σχετική περίοδο, επειδή το ποσό που λαμβάνεται κατ' αυτόν τον τρόπο προσαυξάνεται κατά την εξέλιξη του κόστους παραγωγής, μειωμένη κατά την αύξηση της παραγωγικότητας· ότι, εξάλλου, η τιμή αναγωγής δεν μπορεί να είναι μικρότερη από την τιμή αναγωγής της προηγούμενης περιόδου εμπορίας·

ότι, για να ληφθούν υπόψη οι εποχιακές διαφορές των τιμών, πρέπει να χωρισθεί η περίοδος εμπορίας σε περισσότερες περιόδους και να καθοριστεί η τιμή αναφοράς για καθεμία απ' αυτές·

ότι οι τιμές στην παραγωγή πρόκειται να αντιστοιχούν στο μέσο όρο των τιμών που έχουν διαπιστωθεί, κατά τα τρία χρόνια που προηγούνται της ημερομηνίας καθορισμού της τιμής αναγωγής, για ένα εγχώριο προϊόν με καθορισμένα εμπορικά χαρακτηριστικά στην ή στις αντιπροσωπευτικές αγορές που βρίσκονται στις ζώνες παραγωγής, όπου οι τιμές είναι οι πλέον χαμηλές, για τα προϊόντα ή τις ποικιλίες που αντιπροσωπεύουν αξιόλογο μέρος της παραγωγής που έχει τεθεί σε εμπορία καθ' όλη τη διάρκεια του έτους ή κατά ένα μέρος αυτού και ανταποκρίνονται σε συγκεκριμένους όρους όσον αφορά τη συσκευασία· ότι ο μέσος όρος των τιμών για κάθε αντιπροσωπευτική αγορά πρέπει να καταρτίζεται αποκλείοντας τις τιμές που δύνανται να θεωρηθούν υπερβολικά υψηλές ή υπερβολικά χαμηλές σε σχέση με τις κανονικές διακυμάνσεις που διαπιστώνονται στην αγορά αυτή·

ότι το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3820/92 της Επιτροπής της 28ης Δεκεμβρίου 1992 για τη θέσπιση μεταβατικών μέτρων ενόψει της εφαρμογής των προβλεπόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου γεωργονομισματικών διατάξεων⁽⁶⁾ καθόρισε αντιστοιχία μεταξύ των διατάξεων του αγρονομισματικού καθεστώτος που εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1993 και εκείνου που εφαρμόζετο προηγουμένως·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3824/92 καθόρισε τον κατάλογο των τιμών και των ποσών του τομέα των οπωροκηπευτικών στα οποία εφαρμόζεται ο συντελεστής 1,010495 που καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 537/93 της

(¹) ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 69 της 20. 3. 1993, σ. 7.

(³) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 29.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 158 της 30. 6. 1993, σ. 18.

(⁶) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 22.

Επιτροπής⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1331/93⁽²⁾, από την αρχή της περιόδου εμπορίας 1993/94· ότι το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3824/92 προβλέπει να προσδιοριστεί η μείωση των τιμών και των ποσών που προκύπτουν για κάθε έναν από τους εν λόγω τομείς και να καθοριστεί η αξία αυτών των μειωμένων τιμών· ότι, εντούτοις, από την προσαρμογή αυτή δεν πρέπει να προκύψει τιμή αναγωγής μικρότερη από εκείνη της προηγούμενης περιόδου, σύμφωνα με το άρθρο 23 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την περίοδο εμπορίας 1993/94, οι τιμές αναγωγής για τα πλατύφυλλα αντίδια (κωδικός ΣΟ ex 0705 29 00), εκφρασμένες σε Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού θάρους, για τα προϊόντα της ποιοτικής κατηγορίας I, όλων των μεγεθών, που προσφέρονται συσκευασμένα, καθορίζονται:

— από 15 Νοεμβρίου 1993 έως 31 Ιανουαρίου 1994:	58,79,
— από 1ης Φεβρουαρίου έως 31 Μαρτίου 1994:	63,44.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Νοεμβρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Οκτωβρίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 57 της 10. 3. 1993, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 132 της 29. 5. 1993, σ. 114.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2978/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 28ης Οκτωβρίου 1993**

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3900/92 για τη θέσπιση των ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του κοινοτικού καθεστώτος εισαγωγής κονσερβών τόνου, παλαμίδας και σαρδέλας και για τον καθορισμό των ποσοτήτων αυτών των προϊόντων που γίνονται αποδεκτά για εξαγωγή για το 1993

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3759/92 του Συμβουλίου της 17ης Δεκεμβρίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των αλιευόμενων προϊόντων και των προϊόντων υδατοκαλλιέργειας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 697/93 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 21 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3900/92 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1792/93 ⁽⁴⁾, καθόρισε την ποσότητα κονσερβών ορισμένων ειδών τόνου και παλαμίδας που έγιναν αποδεκτά για εισαγωγή στην Κοινότητα το 1993 σε μέγιστη ποσότητα 75 500 τόνων·

ότι ορισμένα κράτη μέλη κοινοποίησαν στη συνέχεια στην Επιτροπή τη διόρθωση που έκαναν στον όγκο εισαγωγών των προϊόντων κατά τη διάρκεια του έτους 1991, που είναι το έτος αναφοράς για τον υπολογισμό των ποσοτήτων που έγιναν αποδεκτές στην εισαγωγή· ότι η διόρθωση αυτή αφορά αύξηση κατά 23 330 τόνους·

ότι πρέπει, κατά συνέπεια, να αυξηθεί με την ίδια αναλογία ο επιτρεπόμενος όγκος εισαγωγών των συγκεκριμένων προϊόντων για το 1993, αφού διορθωθεί το ισχύον ποσοστό αύξησης που προκύπτει από τη μέθοδο που θεσπίστηκε με το άρθρο 21 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3759/92 και να τροποποιηθεί για το σκοπό αυτό ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3900/92·

ότι η αύξηση των διαθέσιμων ποσοτήτων επιτρέπει το εκ νέου άνοιγμα του δικαιώματος στην εισαγωγή, για το έτος 1993, έως 28 193 τόνους·

ότι η Επιτροπή Διαχείρισης Προϊόντων αλιείας δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρός της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στον πίνακα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3900/93 στη στήλη «Ποσότητες», ο αριθμός «75 500» αντικαθίσταται από τον αριθμό «103 693».

Άρθρο 2

1. Μπορούν να υποβληθούν για συνολική ποσότητα 23 964 τόνων αιτήσεις για την έκδοση εγγράφων εισαγωγής με βάση το άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3900/92.

2. Μπορούν να υποβληθούν για συνολική ποσότητα 4 229 τόνων αιτήσεις για την έκδοση εγγράφων εισαγωγής με βάση το άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3900/92.

*Άρθρο 3*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Οκτωβρίου 1993.

Για την Επιτροπή

Γιάννης ΠΑΛΑΙΟΚΡΑΣΣΑΣ

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 388 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 76 της 30. 3. 1993, σ. 12.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 392 της 31. 12. 1992, σ. 26.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 163 της 6. 7. 1993, σ. 21.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2979/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Οκτωβρίου 1993

περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί θεσπίσεως κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2046/92⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1650/86 του Συμβουλίου της 26ης Μαΐου 1986 σχετικά με τις επιστροφές και τις εισφορές κατά την εξαγωγή του ελαιόλαδου⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1 πρώτη πρόταση,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 20 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, όταν η τιμή εντός της Κοινότητας είναι υψηλότερη των διεθνών τιμών, η διαφορά μεταξύ των τιμών αυτών δύναται να καλύπτεται με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου προς τις τρίτες χώρες·

ότι οι τρόποι σχετικά με τον καθορισμό και τη χορήγηση της επιστροφής κατά την εξαγωγή του ελαιόλαδου θεσπίσθηκαν από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1650/86 και (ΕΟΚ) αριθ. 616/72 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2962/77⁽⁵⁾·

ότι, κατά το άρθρο 2 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1650/86, η επιστροφή πρέπει να είναι η ίδια για όλη την Κοινότητα·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1650/86, η επιστροφή για το ελαιόλαδο πρέπει να καθοριστεί λαμβάνοντας υπόψη την κατάσταση και τις προοπτικές εξελίξεως στην αγορά της Κοινότητας, τις τιμές του ελαιόλαδου και τις διαθεσιμότητες, καθώς και τις τιμές του ελαιόλαδου στη διεθνή αγορά· ότι, ωστόσο, στην περίπτωση κατά την οποία η κατάσταση στη διεθνή αγορά δεν επιτρέπει να καθοριστούν οι ευνοϊκότερες τιμές του ελαιόλαδου, μπορεί να ληφθεί υπόψη η τιμή των κυριότερων ανταγωνιστικών φυτικών ελαίων στην αγορά αυτή, και η διαφορά που διαπιστώνεται στις τιμές κατά τη διάρκεια μιας αντιπροσωπευτικής περιόδου μεταξύ της τιμής αυτής και εκείνης του ελαιόλαδου· ότι το ποσό της επιστροφής δεν μπορεί να είναι μεγαλύτερο από τη διαφορά που υπάρχει μεταξύ της

τιμής του ελαιόλαδου στην Κοινότητα και εκείνης στη διεθνή αγορά, προσαρμοσμένης, κατά περίπτωση, για να ληφθούν υπόψη οι δαπάνες εξαγωγής των προϊόντων στην τελευταία αγορά·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1650/86, μπορεί να αποφασισθεί να καθορισθεί η επιστροφή με διαγωνισμό· ότι ο διαγωνισμός αφορά το ποσό της επιστροφής και μπορεί να περιοριστεί σε ορισμένες χώρες προορισμού, ορισμένες ποσότητες, ποιότητες και παρουσιάσεις·

ότι, κατά το άρθρο 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1650/86, όταν η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών το καθιστούν απαραίτητο, οι επιστροφές για το ελαιόλαδο καθορίζονται σε διαφορετικά επίπεδα ανάλογα με τον προορισμό·

ότι οι επιστροφές καθορίζονται, κατά το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1650/86, τουλάχιστον μία φορά το μήνα· ότι, σε περίπτωση ανάγκης, τροποποιούνται ενδιαμέσως·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα του ελαιόλαδου, και ιδίως στην τιμή του προϊόντος αυτού στην Κοινότητα και στην αγορά τρίτων χωρών, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁶⁾ χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁷⁾·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου⁽⁸⁾ έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Λιπαρών Ουσιών,

(¹) ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.

(²) ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 1.

(³) ΕΕ αριθ. L 145 της 30. 5. 1986, σ. 8.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 78 της 31. 3. 1972, σ. 1.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 348 της 30. 12. 1977, σ. 53.

(⁶) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

(⁷) ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

(⁸) ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

σμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του κανονι-

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Νοεμβρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Οκτωβρίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 28ης Οκτωβρίου 1993 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου

(Ecu/100 kg)

Κωδικός προϊόντος	Ποσό επιστροφής ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1509 10 90 100	35,00
1509 10 90 900	55,00
1509 90 00 100	45,00
1509 90 00 900	67,00
1510 00 90 100	5,00
1510 00 90 900	27,00

(¹) Για τους προορισμούς που αναφέρονται στο άρθρο 34 του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87 της Επιτροπής καθώς και για τις εξαγωγές προς τρίτες χώρες.

(²) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2980/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 28ης Οκτωβρίου 1993****περί καθορισμού της επιστροφής κατά την παραγωγή για τα ελαιόλαδα τα οποία χρησιμοποιούνται για την παρασκευή ορισμένων κονσερβών ιχθύων και λαχανικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί της κοινής οργανώσεως των αγορών στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2046/92⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 591/79 του Συμβουλίου της 26ης Μαρτίου 1979 περί των γενικών κανόνων για την επιστροφή κατά την παραγωγή για τα ελαιόλαδα τα οποία χρησιμοποιούνται για την παρασκευή ορισμένων κονσερβών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2903/89⁽⁴⁾, και ιδίως τα άρθρα 3 και 5.

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 591/79 προβλέπει τη χορήγηση επιστροφής κατά την παραγωγή για το ελαιόλαδο που χρησιμοποιείται για την παρασκευή ορισμένων κονσερβών·

ότι σύμφωνα με το άρθρο 3 του προαναφερθέντος κανονισμού, με την επιφύλαξη του άρθρου 7 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού αυτού, η Επιτροπή καθορίζει κάθε δύο μήνες την επιστροφή αυτή·

ότι σύμφωνα με το άρθρο 5 του προαναφερθέντος κανονισμού, σε περίπτωση εφαρμογής της διαδικασίας διαγωνισμού για τον καθορισμό της εισφοράς, η επιστροφή κατά την παραγωγή καθορίζεται βάσει των ελάχιστων εισφορών

που καθορίζονται στο πλαίσιο της διαδικασίας αυτής για τα έλαια της διακρίσεως 1509 90 00 της συνδυασμένης ονοματολογίας καθώς και για τις επιστροφές που ισχύουν για τα αυτά έλαια· ότι, εντούτοις, αν το λάδι το οποίο χρησιμοποιείται στην παρασκευή κονσερβών έχει παραχθεί μέσα στην Κοινότητα, το προαναφερθέν ποσό αυξάνεται κατά ένα ποσό ίσο με την ενίσχυση για την κατανάλωση που ισχύει την ημέρα της θέσεως σε εφαρμογή της επιστροφής αυτής·

ότι η εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων οδηγεί στον καθορισμό της κατωτέρω επιστροφής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:*Άρθρο 1*

Για τους μήνες Νοέμβριο και Δεκέμβριο 1993 το ποσό της επιστροφής κατά την παραγωγή που αναφέρεται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 591/79 ισούται με:

- 82,58 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για τα ελαιόλαδα που παράγονται στην Κοινότητα,
- 43,00 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για τα ελαιόλαδα άλλα από αυτά που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Νοεμβρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Οκτωβρίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 78 της 30. 3. 1979, σ. 2.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 280 της 29. 9. 1989, σ. 3.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2981/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 28ης Οκτωβρίου 1993****σχετικά με τον καθορισμό των μέγιστων επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου για τον 22ο μερικό διαγωνισμό που έγινε στα πλαίσια του διαρκούς διαγωνισμού που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3143/92**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2046/92⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1650/86 του Συμβουλίου της 26ης Μαΐου 1986 σχετικά με τις επιστροφές και τις εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 7,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3143/92 της Επιτροπής⁽⁴⁾ προκηρύχθηκε διαρκής διαγωνισμός για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου·ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου⁽⁵⁾ έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3143/92 και λαμβανομένης ιδίως υπόψη της κατάστασης καθώς και της προβλεπόμενης εξέλιξης της αγοράς ελαιόλα-

δου στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά και με βάση τις προσφορές που έχουν παραληφθεί, καθορίζονται τα μέγιστα ποσά των επιστροφών κατά την εξαγωγή· ότι ο διαγωνισμός κατακυρώνεται στους συμμετέχοντες των οποίων η προσφορά ανέρχεται στο επίπεδο του μεγίστου ορίου της επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κατώτερο επίπεδο·

ότι η εφαρμογή των διατάξεων που προαναφέρθηκαν οδηγεί στον καθορισμό των μέγιστων ορίων των επιστροφών κατά την εξαγωγή στα ποσά που αναφέρονται στο παράρτημα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Λιπαρών Ουσιών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:*Άρθρο 1*

Τα μέγιστα όρια των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου για τον 22ο μερικό διαγωνισμό που έγινε στα πλαίσια του διαρκούς διαγωνισμού που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3143/92 καθορίζονται στο παράρτημα με βάση τις υποβληθείσες προσφορές για τις 23 Οκτωβρίου 1993.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Νοεμβρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Οκτωβρίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 145 της 30. 5. 1986, σ. 8.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 313 της 30. 10. 1992, σ. 39.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 28ης Οκτωβρίου 1993 σχετικά με τον καθορισμό των μέγιστων επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου για τον 22ο μερικό διαγωνισμό που έγινε στα πλαίσια του διαρκούς διαγωνισμού που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3143/92

(σε Ecu/100 kg)

Κωδικός προϊόντων	Ποσό επιστροφών ⁽¹⁾
1509 10 90 100	37,52
1509 10 90 900	—
1509 90 00 100	47,57
1509 90 00 900	—
1510 00 90 100	8,30
1510 00 90 900	—

(¹) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2159/93 (ΕΕ αριθ. L 194 της 3. 8. 1993, σ. 7).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2982/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 28ης Οκτωβρίου 1993****περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1544/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 833/87 της Επιτροπής της 23ης Μαρτίου 1987 για λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86 του Συμβουλίου για τις εισαγωγές αρωματικής ποικιλίας όρυζας Basmati με μακρούς κόκκους, υπαγόμενης στους κωδικούς ΣΟ 1006 10, 1006 20 και 1006 30⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 674/91⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 8,

Εκτιμώντας ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της έχουν καθο-

ριστεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2666/93 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2880/93⁽⁶⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Νοεμβρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Οκτωβρίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 5.

(³) ΕΕ αριθ. L 80 της 24. 3. 1987, σ. 20.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 75 της 21. 3. 1991, σ. 29.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 245 της 1. 10. 1993, σ. 4.

(⁶) ΕΕ αριθ. L 262 της 21. 10. 1993, σ. 52.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 28ης Οκτωβρίου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της

(Εκμ/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορές (%)		
	Καθεστώς κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86 ⁽²⁾	ΑΚΕ Μπαγκλαντές ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Τρίτες χώρες (εκτός ΑΚΕ) ⁽⁵⁾
1006 10 21	—	140,78	288,76
1006 10 23	—	134,65	276,50
1006 10 25	—	134,65	276,50
1006 10 27	207,38	134,65	276,50
1006 10 92	—	140,78	288,76
1006 10 94	—	134,65	276,50
1006 10 96	—	134,65	276,50
1006 10 98	207,38	134,65	276,50
1006 20 11	—	176,87	360,95
1006 20 13	—	169,21	345,63
1006 20 15	—	169,21	345,63
1006 20 17	259,22	169,21	345,63
1006 20 92	—	176,87	360,95
1006 20 94	—	169,21	345,63
1006 20 96	—	169,21	345,63
1006 20 98	259,22	169,21	345,63
1006 30 21	—	219,32	462,50
1006 30 23	—	261,86	547,50
1006 30 25	—	261,86	547,50
1006 30 27	410,63	261,86	547,50
1006 30 42	—	219,32	462,50
1006 30 44	—	261,86	547,50
1006 30 46	—	261,86	547,50
1006 30 48	410,63	261,86	547,50
1006 30 61	—	233,93	492,57
1006 30 63	—	281,11	586,92
1006 30 65	—	281,11	586,92
1006 30 67	440,19	281,11	586,92
1006 30 92	—	233,93	492,57
1006 30 94	—	281,11	586,92
1006 30 96	—	281,11	586,92
1006 30 98	440,19	281,11	586,92
1006 40 00	—	59,11	124,23

⁽¹⁾ Υπό την επιφύλαξη της εφαρμογής των διατάξεων των άρθρων 12 και 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

⁽²⁾ Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και που εισάγονται απευθείας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Réunion.

⁽³⁾ Η εισφορά κατά την εισαγωγή της όρυζας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Réunion καθορίζεται στο άρθρο 11α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76.

⁽⁴⁾ Για τις εισαγωγές ρυζιού, εκτός των θραυσμάτων (κωδικός ΣΟ 1006 40 00), που κατάγονται από το Μπαγκλαντές, η εισφορά εφαρμόζεται στα πλαίσια του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3491/90 και (ΕΟΚ) αριθ. 862/91.

⁽⁵⁾ Για τις εισαγωγές αρωματικής ποικιλίας ρυζιού Basmati η εισφορά εφαρμόζεται στα πλαίσια του καθεστώτος που καθορίζεται από τον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86.

⁽⁶⁾ Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2983/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 28ης Οκτωβρίου 1993****περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προστίθενται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1544/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις οι οποίες προσθέτονται στις εισφορές για την όρυζα και τα θραύσματά της έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2667/93 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2881/93⁽⁴⁾.

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς υπό προθεσμία της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που προστίθενται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:*Άρθρο 1*

Οι πριμοδοτήσεις που προστίθενται στις προκαθοριζόμενες εισφορές για τις εισαγωγές της όρυζας και των θραυσμάτων της, προέλευσης τρίτων χωρών, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Νοεμβρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Οκτωβρίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 5.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 245 της 1. 10. 1993, σ. 7.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 262 της 21. 10. 1993, σ. 54.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 28ης Οκτωβρίου 1993 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσδίδονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της

(Εκμ/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων 11	1η προθεσμία 12	2η προθεσμία 1	3η προθεσμία 2
1006 10 21	0	0	0	—
1006 10 23	0	0	0	—
1006 10 25	0	0	0	—
1006 10 27	0	0	0	—
1006 10 92	0	0	0	—
1006 10 94	0	0	0	—
1006 10 96	0	0	0	—
1006 10 98	0	0	0	—
1006 20 11	0	0	0	—
1006 20 13	0	0	0	—
1006 20 15	0	0	0	—
1006 20 17	0	0	0	—
1006 20 92	0	0	0	—
1006 20 94	0	0	0	—
1006 20 96	0	0	0	—
1006 20 98	0	0	0	—
1006 30 21	0	0	0	—
1006 30 23	0	0	0	—
1006 30 25	0	0	0	—
1006 30 27	0	0	0	—
1006 30 42	0	0	0	—
1006 30 44	0	0	0	—
1006 30 46	0	0	0	—
1006 30 48	0	0	0	—
1006 30 61	0	0	0	—
1006 30 63	0	0	0	—
1006 30 65	0	0	0	—
1006 30 67	0	0	0	—
1006 30 92	0	0	0	—
1006 30 94	0	0	0	—
1006 30 96	0	0	0	—
1006 30 98	0	0	0	—
1006 40 00	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2984/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Οκτωβρίου 1993

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την
ακατέργαστη ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1548/93 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1695/93 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2939/93 ⁽⁵⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1695/93 της

Επιτροπής στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

ότι, για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 27ης Οκτωβρίου 1993, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή, που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη, καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 29 Οκτωβρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Οκτωβρίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 10.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 159 της 1. 7. 1993, σ. 40.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 265 της 26. 10. 1993, σ. 24.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 28ης Οκτωβρίου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά ⁽¹⁾
1701 11 10	35,22 ⁽¹⁾
1701 11 90	35,22 ⁽¹⁾
1701 12 10	35,22 ⁽¹⁾
1701 12 90	35,22 ⁽¹⁾
1701 91 00	42,13
1701 99 10	42,13
1701 99 90	42,13 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 ή 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 151 της 30. 6. 1968, σ. 42) όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1428/78 (ΕΕ αριθ. L 171 της 28. 6. 1978, σ. 34).

⁽²⁾ Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 16 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, το ποσό αυτό εφαρμόζεται επίσης στη ζάχαρη που έχει ληφθεί από λευκή ζάχαρη και ακατέργαστη ζάχαρη και στην οποία έχουν προστεθεί ουσίες εκτός των αρωματικών ή των χρωστικών.

⁽³⁾ Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των ΥΧΕ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2985/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 28ης Οκτωβρίου 1993****για τον καθορισμό του ενιαίου συντελεστού μειώσεως για τον καθορισμό της ποσότητας μπανάνας που θα κατανεμηθεί σε κάθε επιχειρηματία της κατηγορίας Γ, στο πλαίσιο της δασμολογικής ποσοστώσεως για το 1994**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 του Συμβουλίου της 13ης Φεβρουαρίου 1993 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα της μπανάνας⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1442/93 της Επιτροπής της 10ης Ιουνίου 1993 περί λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος εισαγωγής μπανάνας στην Κοινότητα⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2009/93⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας ότι οι διατάξεις του άρθρου 4 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1442/93 θεσπίζουν ότι οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών ενημερώνουν την Επιτροπή πριν από τις 10 Οκτωβρίου για το συνολικό όγκο των αιτήσεων των ετήσιων χορηγήσεων για τους επιχειρηματίες της κατηγορίας Γ που έχουν καταχωρηθεί σ' αυτές· ότι ο όγκος των ποσοτήτων, που έχουν ζητηθεί για το 1994, ανέρχεται σε 205 054 780 τόνους και υπερβαίνει το μέρος των 70 000 τόνων της δασμολογικής ποσοστώσεως που έχει καθοριστεί σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 1 στοι-

χείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 και, συνεπώς, πρέπει να καθοριστεί ενιαίο ποσοστό μειώσεων που θα εφαρμοστεί στις ζητούμενες ποσότητες από κάθε επιχειρηματία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στα πλαίσια της δασμολογικής ποσοστώσεως που προβλέπεται στα άρθρα 18 και 19 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93, η ποσότητα, που θα κατανεμηθεί σε κάθε επιχειρηματία της κατηγορίας Γ για το 1994, λαμβάνεται εφαρμόζοντας στον όγκο της αιτήσεως χορηγήσεως κάθε επιχειρηματία, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 4 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1442/93, τον ενιαίο συντελεστή μειώσεως 0,000341372.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Οκτωβρίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 47 της 25. 2. 1993, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 142 της 12. 6. 1993, σ. 6.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 182 της 24. 7. 1993, σ. 46.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2986/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Οκτωβρίου 1993

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2071/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2817/93 της Επιτροπής⁽³⁾,

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2817/93 στις τιμές τις οποίες διαθέ-

τει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Νοεμβρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Οκτωβρίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 64.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 257 της 15. 10. 1993, σ. 10.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 28ης Οκτωβρίου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

(Εκμ/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κωδικός ΣΟ	Σημείωση (°)	Ποσό των εισφορών	Κωδικός ΣΟ	Σημείωση (°)	Ποσό των εισφορών
0401 10 10		17,73	0403 10 16	(°)	2,0846/kg + 28,62
0401 10 90		16,52	0403 10 22		26,35
0401 20 11		23,94	0403 10 24		30,96
0401 20 19		22,73	0403 10 26		73,91
0401 20 91		28,55	0403 10 32	(°)	0,2031/kg + 27,41
0401 20 99		27,34	0403 10 34	(°)	0,2492/kg + 27,41
0401 30 11		71,50	0403 10 36	(°)	0,6787/kg + 27,41
0401 30 19		70,29	0403 90 11		127,97
0401 30 31		136,04	0403 90 13		177,65
0401 30 39		134,83	0403 90 19		215,71
0401 30 91		226,73	0403 90 31	(°)	1,2072/kg + 28,62
0401 30 99		225,52	0403 90 33	(°)	1,7040/kg + 28,62
0402 10 11	(°)	127,97	0403 90 39	(°)	2,0846/kg + 28,62
0402 10 19	(°)(°)	120,72	0403 90 51		26,35
0402 10 91	(°)(°)	1,2072/kg + 28,62	0403 90 53		30,96
0402 10 99	(°)(°)	1,2072/kg + 21,37	0403 90 59		73,91
0402 21 11	(°)	177,65	0403 90 61	(°)	0,2031/kg + 27,41
0402 21 17	(°)	170,40	0403 90 63	(°)	0,2492/kg + 27,41
0402 21 19	(°)(°)	170,40	0403 90 69	(°)	0,6787/kg + 27,41
0402 21 91	(°)(°)	215,71	0404 10 02		31,46
0402 21 99	(°)(°)	208,46	0404 10 04		177,65
0402 29 11	(°)(°)(°)	1,7040/kg + 28,62	0404 10 06		215,71
0402 29 15	(°)(°)	1,7040/kg + 28,62	0404 10 12		127,97
0402 29 19	(°)(°)	1,7040/kg + 21,37	0404 10 14		177,65
0402 29 91	(°)(°)	2,0846/kg + 28,62	0404 10 16		215,71
0402 29 99	(°)(°)	2,0846/kg + 21,37	0404 10 26	(°)	0,3146/kg + 21,37
0402 91 11	(°)	38,02	0404 10 28	(°)	1,7040/kg + 28,62
0402 91 19	(°)	38,02	0404 10 32	(°)	2,0846/kg + 28,62
0402 91 31	(°)	47,53	0404 10 34	(°)	1,2072/kg + 28,62
0402 91 39	(°)	47,53	0404 10 36	(°)	1,7040/kg + 28,62
0402 91 51	(°)	136,04	0404 10 38	(°)	2,0846/kg + 28,62
0402 91 59	(°)	134,83	0404 10 48	(°)	0,3146/kg
0402 91 91	(°)	226,73	0404 10 52	(°)	1,7040/kg + 6,04
0402 91 99	(°)	225,52	0404 10 54	(°)	2,0846/kg + 6,04
0402 99 11	(°)	44,82	0404 10 56	(°)	1,2072/kg + 6,04
0402 99 19	(°)	44,82	0404 10 58	(°)	1,7040/kg + 6,04
0402 99 31	(°)(°)	1,3241/kg + 25,00	0404 10 62	(°)	2,0846/kg + 6,04
0402 99 39	(°)(°)	1,3241/kg + 23,79	0404 10 72	(°)	0,3146/kg + 21,37
0402 99 91	(°)(°)	2,2310/kg + 25,00	0404 10 74	(°)	1,7040/kg + 27,41
0402 99 99	(°)(°)	2,2310/kg + 23,79	0404 10 76	(°)	2,0846/kg + 27,41
0403 10 02		127,97	0404 10 78	(°)	1,2072/kg + 27,41
0403 10 04		177,65	0404 10 82	(°)	1,7040/kg + 27,41
0403 10 06		215,71	0404 10 84	(°)	2,0846/kg + 27,41
0403 10 12	(°)	1,2072/kg + 28,62	0404 90 11		127,97
0403 10 14	(°)	1,7040/kg + 28,62	0404 90 13		177,65

Κωδικός ΣΟ	Σημείωση ⁽¹⁾	Ποσό των εισφορών	Κωδικός ΣΟ	Σημείωση ⁽²⁾	Ποσό των εισφορών
0404 90 19		215,71	0406 90 31	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	149,87
0404 90 31		127,97	0406 90 33	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	149,87
0404 90 33		177,65	0406 90 35	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	149,87
0404 90 39		215,71	0406 90 37	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	149,87
0404 90 51	⁽¹⁾	1,2072/kg + 28,62	0406 90 39	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	149,87
0404 90 53	⁽¹⁾ ⁽²⁾	1,7040/kg + 28,62	0406 90 50	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	149,87
0404 90 59	⁽¹⁾	2,0846/kg + 28,62	0406 90 61	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	370,97
0404 90 91	⁽¹⁾	1,2072/kg + 28,62	0406 90 63	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	370,97
0404 90 93	⁽¹⁾ ⁽²⁾	1,7040/kg + 28,62	0406 90 69	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	370,97
0404 90 99	⁽¹⁾	2,0846/kg + 28,62	0406 90 73	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	149,87
0405 00 11	⁽²⁾	233,51	0406 90 75	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	149,87
0405 00 19	⁽²⁾	233,51	0406 90 77	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	149,87
0405 00 90		284,88	0406 90 79	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	149,87
0406 10 20	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	191,90	0406 90 81	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	149,87
0406 10 80	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	246,59	0406 90 85	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	149,87
0406 20 10	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	370,97	0406 90 89	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	149,87
0406 20 90	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	370,97	0406 90 93	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	191,90
0406 30 10	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	158,05	0406 90 99	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	246,59
0406 30 31	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	143,66	1702 10 10		34,92
0406 30 39	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	158,05	1702 10 90		34,92
0406 30 90	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	254,77	2106 90 51		34,92
0406 40 00	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	141,92	2309 10 15		92,96
0406 90 11	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	215,42	2309 10 19		120,73
0406 90 13	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	149,29	2309 10 39		112,59
0406 90 15	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	149,29	2309 10 59		91,69
0406 90 17	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	149,29	2309 10 70		120,73
0406 90 19	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	370,97	2309 90 35		92,96
0406 90 21	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	215,42	2309 90 39		120,73
0406 90 23	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	149,87	2309 90 49		112,59
0406 90 25	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	149,87	2309 90 59		91,69
0406 90 27	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	149,87	2309 90 70		120,73
0406 90 29	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	149,87			

⁽¹⁾ Η εισφορά για 100 χιλιόγραμμα προϊόντος που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ ισούται με το άθροισμα:

- α) του αναφερόμενου ποσού ανά χιλιόγραμμο πολλαπλασιασμένου επί το δάρος της γαλακτικής ουσίας που περιέχεται σε 100 χιλιόγραμμα προϊόντος·
- β) του άλλου ποσού που αναφέρεται.

⁽²⁾ Η εισφορά για 100 χιλιόγραμμα προϊόντος που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ ισούται:

- α) με το αναφερόμενο ποσό ανά χιλιόγραμμο πολλαπλασιασμένο επί το δάρος της ξηράς γαλακτικής ουσίας που περιέχεται σε 100 χιλιόγραμμα προϊόντος, προσαυξημένο ενδεχομένως, κατά
- β) το άλλο ποσό που αναφέρεται.

⁽³⁾ Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται από μια τρίτη χώρα:

- για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό IMA 1 που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1767/82,
 - για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR. 1 που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1316/93, για τη Σουηδία και στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 584/92 για την Πολωνία, την Τσεχοσλοβακία και την Ουγγαρία,
- υπόκεινται στις εισφορές που καθορίζονται αντιστοίχως από τους εν λόγω κανονισμούς.

⁽⁴⁾ Η εφαρμοζόμενη εισφορά περιορίζεται στους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

⁽⁵⁾ Δεν εφαρμόζονται εισφορές στα προϊόντα καταγωγής PTOM σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2987/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Οκτωβρίου 1993

περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2071/92 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, η διαφορά μεταξύ των τιμών στο διεθνές εμπόριο των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών εντός της Κοινότητας δύναται να καλυφθεί με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, κατά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 876/68 του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 1968 περί θεσπίσεως, στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1344/86 ⁽⁴⁾, οι επιστροφές για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, τα οποία εξάγονται ως έχουν, καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη:

- η κατάσταση και οι προοπτικές εξελίξεως στην αγορά της Κοινότητας όσον αφορά την τιμή του γάλακτος, των γαλακτοκομικών προϊόντων και των διαθεσίμων ποσοτήτων, καθώς και στο διεθνές εμπόριο, όσον αφορά τις τιμές του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων,
- τα έξοδα εμπορίας και τα πλέον συμφέροντα έξοδα μεταφοράς από την αγορά της Κοινότητας μέχρι τους λιμένες ή άλλους τόπους εξαγωγής της Κοινότητας καθώς και τις δαπάνες διοχετεύσεως μέχρι τις χώρες προορισμού,
- οι στόχοι της κοινής οργανώσεως αγοράς, στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, οι οποίοι αποβλέπουν στην εξασφάλιση ισορροπίας και κανονικών εξελίξεων των τιμών και των συναλλαγών στις αγορές αυτές,
- η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας,
- η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών·

ότι, κατά το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 876/68, οι τιμές εντός της Κοινότητας καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη οι εφαρμοζόμενες τιμές που αποδει-

κνούνται οι πλέον ευνοϊκές για την εξαγωγή, οι δε τιμές στο διεθνές εμπόριο καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη ιδίως:

- α) οι τιμές που εφαρμόζονται στις αγορές τρίτων χωρών·
- β) οι τιμές οι πλέον ευνοϊκές κατά την εισαγωγή, προελεύσεως από τρίτες χώρες, στις τρίτες χώρες προορισμού·
- γ) οι τιμές στην παραγωγή που διαπιστώνονται στις τρίτες χώρες εξαγωγείς, λαμβάνοντας υπόψη, κατά περίπτωση, τις επιδοτήσεις που χορηγούνται από τις χώρες αυτές·
- δ) οι τιμές προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας·

ότι, κατά το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 876/68, η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύνανται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 ανάλογα με τον προορισμό τους·

ότι το άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 876/68 προβλέπει ότι ο κατάλογος των προϊόντων για τα οποία χορηγείται μια επιστροφή κατά την εξαγωγή και το ποσό της επιστροφής αυτής καθορίζονται τουλάχιστον μία φορά κάθε τέσσερις εβδομάδες· ότι το ποσό της επιστροφής δύναται να διατηρηθεί στο αυτό επίπεδο περισσότερο από τέσσερις εβδομάδες·

ότι, δάσει του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1098/68 της Επιτροπής της 27ης Ιουλίου 1968 περί λεπτομερειών εφαρμογής για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2767/90 ⁽⁶⁾, η επιστροφή που χορηγείται στα ζαχαρούχα γαλακτοκομικά προϊόντα ισούται με το άθροισμα των δύο στοιχείων, το ένα εκ των οποίων έχει σκοπό να λάβει υπόψη την ποσότητα των γαλακτοκομικών προϊόντων και το άλλο έχει σκοπό να λάβει υπόψη την ποσότητα της ζαχαρόζης που έχει προστεθεί· ότι, ωστόσο, αυτό το τελευταίο στοιχείο λαμβάνεται υπόψη εάν η ζαχαρόζη που έχει προστεθεί έχει παραχθεί από ζαχαρότευτλα ή ζαχαροκάλαμο που έχει συγκομισθεί στην Κοινότητα· ότι για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0402 99 11, 0402 99 19, 0404 90 51, 0404 90 53, 0404 90 91 και 0404 90 93 περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες μικρότερης ή ίσης από 9,5 % και περιεκτικότητας σε μη λιπαρή ξηρή γαλακτική ουσία μικρότερης ή ίσης από 15 % κατά βάρος, το πρώτο στοιχείο που προαναφέρθηκε καθορίζεται ανά 100 χιλιόγραμμα του πλήρους προϊόντος· ότι για τα άλλα ζαχαρούχα προϊόντα των κωδικών ΣΟ 0402 και 0404, το στοιχείο αυτό υπολογίζεται πολλαπλασιάζοντας το βασικό ποσό με την περιεκτικότητα σε γαλακτοκομικά προϊόντα του εν λόγω προϊόντος· ότι αυτό το βασικό ποσό ισούται με την επιστροφή που θα καθορισθεί για ένα χιλιόγραμμο γαλακτοκομικών προϊόντων που περιέχεται στο πλήρες προϊόν·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 64.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 155 της 3. 7. 1968, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 119 της 8. 5. 1986, σ. 36.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 184 της 29. 7. 1968, σ. 10.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 267 της 29. 9. 1990, σ. 14.

ότι το δεύτερο στοιχείο υπολογίζεται πολλαπλασιάζοντας με την περιεκτικότητα σε ζαχαρόζη ολοκλήρου του προϊόντος το ποσό δάσεως της επιστροφής που ισχύει την ημέρα της εξαγωγής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1548/93⁽²⁾.

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽³⁾ χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁴⁾.

ότι το ποσό επιστροφής για τα τυριά υπολογίζεται για τα προϊόντα που προορίζονται για άμεση κατανάλωση· ότι η κρούστα και τα υπολείμματα δεν είναι προϊόντα που ανταποκρίνονται στον προορισμό αυτόν· ότι για να αποφευχθεί κάθε σύγχυση ερμηνείας πρέπει να διευκρινισθεί ότι τα τυριά αξίας ελεύθερο στα σύνορα μικρότερης από 150 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα δεν απολαμβάνουν επιστροφής·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 896/84 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 222/88⁽⁶⁾ προέβλεπε συμπληρωματικά μέτρα όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά τις αλλαγές περιόδου· ότι οι διατάξεις αυτές προβλέπουν τη δυνατότητα διαφοροποιήσεως των επιστροφών των αποδόσεων συναρτήσει της ημερομηνίας παρασκευής των προϊόντων·

ότι, για τον υπολογισμό του ποσού της επιστροφής για τα λιωμένα τυριά, είναι αναγκαίο να προβλεφθεί ότι, στην περίπτωση που έχουν προστεθεί καζεΐνη ή/και καζεϊνικά άλατα, η ποσότητα αυτή δεν πρέπει να λαμβάνεται υπόψη·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, και ιδίως στις τιμές των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής για τα προϊόντα και τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου⁽⁷⁾ έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή σε φυσική κατάσταση των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.
2. Δεν καθορίζεται επιστροφή για τις εξαγωγές προς τη ζώνη E για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0401, 0402, 0403, 0404, 0405 και 2309.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 29 Οκτωβρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Οκτωβρίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.
(²) ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 10.
(³) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.
(⁴) ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.
(⁵) ΕΕ αριθ. L 91 της 1. 4. 1984, σ. 71.
(⁶) ΕΕ αριθ. L 28 της 1. 2. 1988, σ. 1.

(⁷) ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 28ης Οκτωβρίου 1993 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

(Εκμ/100 kg καθαροί βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (")	Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (")
0401 10 10 000		5,45	0402 21 91 900		149,14
0401 10 90 000		5,45	0402 21 99 100		110,85
0401 20 11 100		5,45	0402 21 99 200		111,66
0401 20 11 500		8,42	0402 21 99 300		113,12
0401 20 19 100		5,45	0402 21 99 400		121,46
0401 20 19 500		8,42	0402 21 99 500		124,32
0401 20 91 100		11,21	0402 21 99 600		135,31
0401 20 91 500		13,06	0402 21 99 700		141,84
0401 20 99 100		11,21	0402 21 99 900		149,14
0401 20 99 500		13,06	0402 29 15 200		0,6000
0401 30 11 100		16,78	0402 29 15 300		0,9640
0401 30 11 400		25,87	0402 29 15 500		1,0192
0401 30 11 700		38,87	0402 29 15 900		1,1000
0401 30 19 100		16,78	0402 29 19 200		0,6000
0401 30 19 400		25,87	0402 29 19 300		0,9640
0401 30 19 700		38,87	0402 29 19 500		1,0192
0401 30 31 100		46,29	0402 29 19 900		1,1000
0401 30 31 400		72,28	0402 29 91 100		1,1085
0401 30 31 700		79,70	0402 29 91 500		1,2146
0401 30 39 100		46,29	0402 29 99 100		1,1085
0401 30 39 400		72,28	0402 29 99 500		1,2146
0401 30 39 700		79,70	0402 91 11 110		5,45
0401 30 91 100		90,84	0402 91 11 120		11,21
0401 30 91 400		133,53	0402 91 11 310		19,10
0401 30 91 700		155,81	0402 91 11 350		23,60
0401 30 99 100		90,84	0402 91 11 370		28,92
0401 30 99 400		133,53	0402 91 19 110		5,45
0401 30 99 700		155,81	0402 91 19 120		11,21
0402 10 11 000		60,00	0402 91 19 310		19,10
0402 10 19 000		60,00	0402 91 19 350		23,60
0402 10 91 000		0,6000	0402 91 19 370		28,92
0402 10 99 000		0,6000	0402 91 31 100		22,16
0402 21 11 200		60,00	0402 91 31 300		34,18
0402 21 11 300		96,40	0402 91 39 100		22,16
0402 21 11 500		101,92	0402 91 39 300		34,18
0402 21 11 900		110,00	0402 91 51 000		25,87
0402 21 17 000		60,00	0402 91 59 000		25,87
0402 21 19 300		96,40	0402 91 91 000		90,84
0402 21 19 500		101,92	0402 91 99 000		90,84
0402 21 19 900		110,00	0402 99 11 110		0,0545
0402 21 91 100		110,85	0402 99 11 130		0,1121
0402 21 91 200		111,66	0402 99 11 150		0,1862
0402 21 91 300		113,12	0402 99 11 310		22,04
0402 21 91 400		121,46	0402 99 11 330		26,63
0402 21 91 500		124,32	0402 99 11 350		35,68
0402 21 91 600		135,31	0402 99 19 110		0,0545
0402 21 91 700		141,84	0402 99 19 130		0,1121

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (")	Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (")
0402 99 19 150		0,1862	0403 90 59 510		90,84
0402 99 19 310		22,04	0403 90 59 540		133,53
0402 99 19 330		26,63	0403 90 59 570		155,81
0402 99 19 350		35,68	0403 90 61 100		0,0545
0402 99 31 110		0,2402	0403 90 61 300		0,0842
0402 99 31 150		37,17	0403 90 63 000		0,1121
0402 99 31 300		0,4629	0403 90 69 000		0,1678
0402 99 31 500		0,7970	0404 90 11 100		60,00
0402 99 39 110		0,2402	0404 90 11 910		5,45
0402 99 39 150		37,17	0404 90 11 950		19,10
0402 99 39 300		0,4629	0404 90 13 120		60,00
0402 99 39 500		0,7970	0404 90 13 130		96,40
0402 99 91 000		0,9084	0404 90 13 140		101,92
0402 99 99 000		0,9084	0404 90 13 150		110,00
0403 10 02 000		—	0404 90 13 911		5,45
0403 10 04 200		—	0404 90 13 913		11,21
0403 10 04 300		—	0404 90 13 915		16,78
0403 10 04 500		—	0404 90 13 917		25,87
0403 10 04 900		—	0404 90 13 919		38,87
0403 10 06 000		—	0404 90 13 931		19,10
0403 10 12 000		—	0404 90 13 933		23,60
0403 10 14 200		—	0404 90 13 935		28,92
0403 10 14 300		—	0404 90 13 937		34,18
0403 10 14 500		—	0404 90 13 939		35,74
0403 10 14 900		—	0404 90 19 110		110,85
0403 10 16 000		—	0404 90 19 115		111,66
0403 10 22 100		5,45	0404 90 19 120		113,12
0403 10 22 300		8,42	0404 90 19 130		121,46
0403 10 24 000		11,21	0404 90 19 135		124,32
0403 10 26 000		16,78	0404 90 19 150		135,31
0403 10 32 100		0,0545	0404 90 19 160		141,84
0403 10 32 300		0,0842	0404 90 19 180		149,14
0403 10 34 000		0,1121	0404 90 19 900		—
0403 10 36 000		0,1678	0404 90 31 100		60,00
0403 90 11 000		60,00	0404 90 31 910		5,45
0403 90 13 200		60,00	0404 90 31 950		19,10
0403 90 13 300		96,40	0404 90 33 120		60,00
0403 90 13 500		101,92	0404 90 33 130		96,40
0403 90 13 900		110,00	0404 90 33 140		101,92
0403 90 19 000		110,85	0404 90 33 150		110,00
0403 90 31 000		0,6000	0404 90 33 911		5,45
0403 90 33 200		0,6000	0404 90 33 913		11,21
0403 90 33 300		0,9640	0404 90 33 915		16,78
0403 90 33 500		1,0192	0404 90 33 917		25,87
0403 90 33 900		1,1000	0404 90 33 919		38,87
0403 90 39 000		1,1085	0404 90 33 931		19,10
0403 90 51 100		5,45	0404 90 33 933		23,60
0403 90 51 300		8,42	0404 90 33 935		28,92
0403 90 53 000		11,21	0404 90 33 937		34,18
0403 90 59 110		16,78	0404 90 33 939		35,74
0403 90 59 140		25,87	0404 90 39 110		110,85
0403 90 59 170		38,87	0404 90 39 115		111,66
0403 90 59 310		46,29	0404 90 39 120		113,12
0403 90 59 340		72,28	0404 90 39 130		121,46
0403 90 59 370		79,70			

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (")	Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (")
0404 90 39 150		124,32	0405 00 19 500		156,10
0404 90 39 900		—	0405 00 19 700		160,00
0404 90 51 100		0,6000	0405 00 90 100		160,00
0404 90 51 910		0,0545	0405 00 90 900		206,00
0404 90 51 950		22,04	0406 10 20 100		—
0404 90 53 110		0,6000	0406 10 20 200		—
0404 90 53 130		0,9640	0406 10 20 210		—
0404 90 53 150		1,0192	0406 10 20 230	028	—
0404 90 53 170		1,1000		032	—
0404 90 53 911		0,0545		400	35,23
0404 90 53 913		0,1121		404	—
0404 90 53 915		0,1678		***	43,29
0404 90 53 917		0,2587	0406 10 20 290	028	—
0404 90 53 919		0,3887		032	—
0404 90 53 931		22,04		400	35,23
0404 90 53 933		26,63		404	—
0404 90 53 935		35,68		***	43,29
0404 90 53 937		37,17	0406 10 20 610	028	12,19
0404 90 53 939		—		032	12,19
0404 90 59 130		1,1085		036	—
0404 90 59 150		1,2146		038	—
0404 90 59 930		0,5557		400	78,73
0404 90 59 950		0,7970		404	—
0404 90 59 990		0,9084		***	80,77
0404 90 91 100		0,6000	0406 10 20 620	028	18,05
0404 90 91 910		0,0545		032	18,05
0404 90 91 950		22,04		036	—
0404 90 93 110		0,6000		038	—
0404 90 93 130		0,9640		400	86,80
0404 90 93 150		1,0192		404	—
0404 90 93 170		1,1000		***	88,56
0404 90 93 911		0,0545	0406 10 20 630	028	21,66
0404 90 93 913		0,1121		032	21,66
0404 90 93 915		0,1678		036	—
0404 90 93 917		0,2587		038	—
0404 90 93 919		0,3887		400	98,65
0404 90 93 931		22,04		404	—
0404 90 93 933		26,63		***	99,99
0404 90 93 935		35,68	0406 10 20 640	028	—
0404 90 93 937		37,17		032	—
0404 90 93 939		—		036	—
0404 90 99 130		1,1085		038	—
0404 90 99 150		1,2146		400	117,33
0404 90 99 930		0,5557		404	—
0404 90 99 950		0,7970		***	117,33
0404 90 99 990		0,9084	0406 10 20 650	028	24,82
0405 00 11 100		—		032	24,82
0405 00 11 200		120,98		036	—
0405 00 11 300		152,20		038	—
0405 00 11 500		156,10		400	58,66
0405 00 11 700		160,00		404	—
0405 00 19 100		—		***	122,15
0405 00 19 200		120,98			
0405 00 19 300		152,20			

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (')	Ποσό των επιστροφών (")	Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (')	Ποσό των επιστροφών (")
0406 10 20 660		—	0406 30 10 200	028	—
0406 10 20 810	028	—		032	—
	032	—		036	—
	036	—		038	—
	038	—		400	39,27
	400	19,01		404	—
	404	—		***	43,94
	***	19,01	0406 30 10 250	028	—
0406 10 20 830	028	—		032	—
	032	—		036	—
	036	—		038	—
	038	—		400	39,27
	400	32,46		404	—
	404	—		***	43,94
	***	32,46	0406 30 10 300	028	—
0406 10 20 850	028	—		032	—
	032	—		036	—
	036	—		038	—
	038	—		400	57,66
	400	39,37		404	—
	404	—		***	64,46
	***	39,37	0406 30 10 350	028	—
0406 10 20 870		—		032	—
0406 10 20 900		—		036	—
0406 10 80 000		—		038	—
0406 20 90 100		—		400	39,27
0406 20 90 913		—		404	—
	028	—		***	43,94
	032	—	0406 30 10 400	028	—
	400	76,66		032	—
	404	—		036	—
	***	76,66		038	—
0406 20 90 915	028	—		400	57,66
	032	—		404	—
	400	102,21		***	64,46
	404	—	0406 30 10 450	028	—
	***	102,21		032	—
0406 20 90 917	028	—		036	—
	032	—		038	—
	400	108,59		400	83,96
	404	—		404	—
	***	108,59		***	93,81
0406 20 90 919	028	—	0406 30 10 500		—
	032	—	0406 30 10 550	028	—
	400	121,38		032	—
	404	—		036	—
	***	121,38		038	—
0406 20 90 990		—		400	39,27
0406 30 10 100		—		404	18,05
0406 30 10 150	028	—		***	43,94
	032	—	0406 30 10 600	028	—
	036	—		032	—
	038	—		036	—
	400	18,08		038	—
	404	—		400	57,66
	***	20,61		404	25,27
				***	64,46

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (")	Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (")
0406 30 10 650	028	—	0406 30 31 730	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	83,96		400	57,66
	404	—		404	—
	***	93,81		***	64,46
0406 30 10 700	028	—	0406 30 31 910	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	83,96		400	39,27
	404	—		404	—
	***	93,81		***	43,94
0406 30 10 750	028	—	0406 30 31 930	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	102,47		400	57,66
	404	—		404	—
	***	114,50		***	64,46
0406 30 10 800	028	—	0406 30 31 950	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	102,47		400	83,96
	404	—		404	—
	***	114,50		***	93,81
0406 30 10 900	028	—	0406 30 39 100	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	102,47		400	39,27
	404	—		404	18,05
	***	114,50		***	43,94
0406 30 31 100	028	—	0406 30 39 300	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	18,08		400	57,66
	404	—		404	25,27
	***	20,61		***	64,46
0406 30 31 300	028	—	0406 30 39 500	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	18,08		400	57,66
	404	—		404	25,27
	***	20,61		***	64,46
0406 30 31 500	028	—	0406 30 39 700	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	39,27		400	83,96
	404	—		404	—
	***	43,94		***	93,81
0406 30 31 710	028	—	0406 30 39 930	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	39,27		400	83,96
	404	—		404	—
	***	43,94		***	93,81

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (")	Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (")
0406 30 39 950	028	—	0406 90 23 900	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	102,47		400	58,66
	404	—		404	—
	***	114,50		***	122,15
0406 30 90 000	028	—	0406 90 25 100	028	—
	032	—	0406 90 25 900	032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	102,47		400	58,66
	404	—		404	—
	***	114,50		***	122,15
0406 40 00 100		—	0406 90 27 100	028	—
0406 40 00 900	028	—	0406 90 27 900	032	—
	032	—		036	—
	038	—		038	—
	400	108,30		400	50,66
	404	—		404	—
	***	114,17		***	103,52
0406 90 13 000	028	—	0406 90 31 111	028	—
	032	—	0406 90 31 119	032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	13,54
	400	117,33		400	56,39
	404	—		404	14,44
	***	143,80		***	81,19
0406 90 15 100	028	—	0406 90 31 151	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	117,33		400	52,71
	404	—		404	13,50
	***	143,80		***	75,66
0406 90 15 900		—	0406 90 31 159		—
0406 90 17 100	028	—	0406 90 31 900		—
	032	—	0406 90 33 111		—
	036	—	0406 90 33 119	028	—
	038	—		032	—
	400	117,33		036	—
	404	—		038	13,54
	***	143,80		400	56,39
0406 90 17 900		—		404	14,44
0406 90 21 100		—		***	81,19
0406 90 21 900	028	—	0406 90 33 151	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	117,33		400	52,71
	404	—		404	13,50
	***	136,90		***	75,66
0406 90 23 100		—			

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (")	Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (")
0406 90 33 159		—	0406 90 69 910	028	—
0406 90 33 911		—		032	—
0406 90 33 919	028	—		036	63,18
	032	—		400	135,38
	036	—		404	72,20
	038	13,54		***	148,91
	400	56,39	0406 90 69 990		—
	404	14,44	0406 90 73 100		—
	***	81,19	0406 90 73 900	028	—
0406 90 33 951	028	—		032	—
	032	—		036	38,50
	036	—		400	136,28
	038	—		404	108,30
	400	52,71		***	136,28
	404	13,50	0406 90 75 100		—
	***	75,66	0406 90 75 900	028	—
0406 90 33 959		—		032	—
0406 90 35 110		—		036	—
0406 90 35 190	028	—		400	58,66
	032	—		404	—
	036	38,50		***	113,68
	400	143,08	0406 90 77 100	028	21,66
	404	81,23		032	21,66
	***	143,08		036	—
0406 90 35 910		—		038	—
0406 90 35 990	028	—		400	53,04
	032	—		404	—
	036	—		***	99,99
	038	—	0406 90 77 300	028	—
	400	117,33		032	—
	404	—		036	—
	***	117,33		038	—
0406 90 61 000	028	—		400	58,66
	032	—		404	—
	036	81,23		***	122,15
	400	166,96	0406 90 77 500	028	—
	404	126,35		032	—
	***	166,96		036	—
0406 90 63 100	028	—		038	—
	032	—		400	67,69
	036	94,79		404	—
	400	191,43		***	122,15
	404	144,40	0406 90 79 100		—
	***	191,43	0406 90 79 900	028	—
0406 90 63 900	028	—		032	—
	032	—		036	—
	036	63,18		038	—
	400	135,38		400	50,66
	404	72,20		404	—
	***	148,91		***	103,52
0406 90 69 100		—	0406 90 81 100		—

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (")	Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (")
0406 90 81 900	028	—	0406 90 89 959	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	117,33		400	117,33
	404	—		404	—
	***	117,33		***	117,33
0406 90 85 100		—			
0406 90 85 910	028	—	0406 90 89 971	028	24,82
	032	—		032	24,82
	036	38,51		036	—
	400	143,08		038	—
	404	81,23		400	66,79
	***	143,08		404	—
0406 90 85 991	028	—		***	122,15
	032	—			
	036	—	0406 90 89 972	028	—
	038	—		032	—
	400	117,33		400	35,23
	404	—		404	—
	***	117,33		***	43,29
0406 90 85 995	028	24,82			
	032	24,82	0406 90 89 979	028	24,82
	036	—		032	24,82
	038	—		036	—
	400	58,66		038	—
	404	—		400	66,79
	***	122,15		404	—
0406 90 85 999		—		***	122,15
0406 90 89 100	028	12,19	0406 90 89 990		—
	032	12,19	0406 90 93 000		—
	036	—	0406 90 99 000		—
	038	—	2309 10 15 010		—
	400	80,77	2309 10 15 100		—
	404	—	2309 10 15 200		0,23
	***	80,77	2309 10 15 300		0,31
0406 90 89 200	028	18,05	2309 10 15 400		0,39
	032	18,05	2309 10 15 500		0,47
	036	—	2309 10 15 700		0,55
	038	—	2309 10 15 900		—
	400	86,80	2309 10 19 010		—
	404	—	2309 10 19 100		—
	***	88,56	2309 10 19 200		0,23
0406 90 89 300	028	21,66	2309 10 19 300		0,31
	032	21,66	2309 10 19 400		0,39
	036	—	2309 10 19 500		0,47
	038	—	2309 10 19 600		0,55
	400	98,65	2309 10 19 700		0,58
	404	—	2309 10 19 800		0,62
	***	99,99	2309 10 19 900		—
0406 90 89 910		—	2309 10 70 010		—
0406 90 89 951	028	—	2309 10 70 100		18,00
	032	—	2309 10 70 200		24,00
	036	38,50	2309 10 70 300		30,00
	400	136,28			
	404	81,23			
	***	136,28			

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (**)	Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (**)
2309 10 70 500		36,00	2309 90 39 300		0,31
2309 10 70 600		42,00	2309 90 39 400		0,39
2309 10 70 700		48,00	2309 90 39 500		0,47
2309 10 70 800		52,80	2309 90 39 600		0,55
2309 10 70 900		—	2309 90 39 700		0,58
2309 90 35 010		—	2309 90 39 800		0,62
2309 90 35 100		—	2309 90 39 900		—
2309 90 35 200		0,23	2309 90 70 010		—
2309 90 35 300		0,31	2309 90 70 100		18,00
2309 90 35 400		0,39	2309 90 70 200		24,00
2309 90 35 500		0,47	2309 90 70 300		30,00
2309 90 35 700		0,55	2309 90 70 500		36,00
2309 90 35 900		—	2309 90 70 600		42,00
2309 90 39 010		—	2309 90 70 700		48,00
2309 90 39 100		—	2309 90 70 800		52,80
2309 90 39 200		0,23	2309 90 70 900		—

(*) Οι κωδικοί αριθμοί των προορισμών είναι εκείνοι που εμφανίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 208/93 της Επιτροπής.
Για τους άλλους προορισμούς από εκείνους που εμφανίζονται για κάθε «κωδικό προϊόντος», το ποσό της επιστροφής που εφαρμόζεται εμφανίζεται με «—».
Στην περίπτωση κατά την οποία δεν εμφανίζεται κανένας προορισμός, το ποσό της επιστροφής εφαρμόζεται προς οιονδήποτε προορισμό πλην εκείνων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2.

(**) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2988/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Οκτωβρίου 1993

περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1544/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 2 εδάφιο τέταρτο περίοδος πρώτη,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και οι τιμές των προϊόντων αυτών μέσα στην Κοινότητα δύναται να καλύπτεται από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, δυνάμει του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1431/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους⁽³⁾, οι επιστροφές πρέπει να καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη αφενός η κατάσταση και οι προοπτικές εξέλιξης των διαδεσίων ποσοτήτων των σιτηρών καθώς και οι τιμές τους στην αγορά της Κοινότητας και αφετέρου οι τιμές των σιτηρών και των προϊόντων του τομέα των σιτηρών στη διεθνή αγορά· ότι σύμφωνα με το ίδιο άρθρο έχει επίσης σημασία να εξασφαλισθεί στις αγορές των σιτηρών μια ισορροπημένη κατάσταση και μια κανονική εξέλιξη των τιμών και των συναλλαγών και, επιπλέον, να ληφθεί υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζομένων εξαγωγών και η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1361/76 της Επιτροπής⁽⁴⁾ καθόρισε τη μέγιστη ποσότητα θραυσμάτων που μπορεί να περιέχεται στην όρυζα για την οποία καθορίζεται η επιστροφή κατά την εξαγωγή και όρισε το ποσοστό μειώσεως που πρέπει να εφαρμόζεται στην επιστροφή αυτή όταν η αναλογία θραυσμάτων που περιέχονται στην όρυζα που εξάγεται είναι ανώτερη από τη μέγιστη αυτή ποσότητα·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1431/76 καθορίζει στο άρθρο 3 τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να λαμβάνονται υπόψη για τον υπολογισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύνανται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό τους·

ότι, για να ληφθεί υπόψη η υπάρχουσα ζήτηση για συσκευασμένο μακρόσπερμο ρύζι σε ορισμένες αγορές, πρέπει να προβλεφθεί ο καθορισμός ειδικής επιστροφής όσον αφορά το προϊόν αυτό·

ότι η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται τουλάχιστον μία φορά το μήνα· ότι δύναται να τροποποιείται ενδιάμεσως·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁵⁾ χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁶⁾·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της όρυζας, και ιδίως στις τιμές της όρυζας και των θραυσμάτων εντός της Κοινότητας και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στα ποσά που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου⁽⁷⁾ έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 5.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 36.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 15. 6. 1976, σ. 11.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

γραφο 1 στοιχείο γ) του εν λόγω άρθρου, καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των αναφερομένων στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 προϊόντων, ως έχουν, εκτός από εκείνες που αναφέρονται στην παρά-

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Νοεμβρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Οκτωβρίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 28ης Οκτωβρίου 1993 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της όρυζας και των θρανσμάτων της

(Ecu / τόνο)			(Ecu / τόνο)		
Κωδικός προϊόντος	Προορισμός (¹)	Επιστροφή (²)	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός (¹)	Επιστροφή (²)
1006 20 11 000	01	189,00	1006 30 65 100	01	236,00
1006 20 13 000	01	189,00		02	242,00
1006 20 15 000	01	189,00		03	247,00
1006 20 17 000	—	—		04	236,00
1006 20 92 000	01	189,00	1006 30 65 900	01	236,00
1006 20 94 000	01	189,00		04	236,00
1006 20 96 000	01	189,00	1006 30 67 100	—	—
1006 20 98 000	—	—	1006 30 67 900	—	—
1006 30 21 000	01	189,00	1006 30 92 100	01	236,00
1006 30 23 000	01	189,00		02	242,00
1006 30 25 000	01	189,00		03	247,00
1006 30 27 000	—	—		04	236,00
1006 30 42 000	01	189,00	1006 30 92 900	01	236,00
1006 30 44 000	01	189,00		04	236,00
1006 30 46 000	01	189,00	1006 30 94 100	01	236,00
1006 30 48 000	—	—		02	242,00
1006 30 61 100	01	236,00		03	247,00
	02	242,00		04	236,00
	03	247,00	1006 30 94 900	01	236,00
	04	236,00		04	236,00
1006 30 61 900	01	236,00	1006 30 96 100	01	236,00
	04	236,00		02	242,00
1006 30 63 100	01	236,00		03	247,00
	02	242,00		04	236,00
	03	247,00	1006 30 96 900	01	236,00
	04	236,00		04	236,00
1006 30 63 900	01	236,00	1006 30 98 100	—	—
	04	236,00	1006 30 98 900	—	—
			1006 40 00 000	—	—

(¹) Προορισμοί:

01 Αυστρία, Λιχτενστάιν, Ελβετία και κοινότητες Λιθίνιο και Καμπιόνε ντ' Ιταλία,

02 οι ζώνες I, II, III, VI, Θέουτα και Μελίλια,

03 οι ζώνες IV, VII γ), Καναδάς και η ζώνη VIII, εκτός από Σουρινάμ, Γουιάνα και Μαδαγασκάρη,

04 οι προορισμοί που αναφέρονται στο άρθρο 34 του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 351 της 14. 12. 1987, σ. 1).

(²) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

NB: Οι ζώνες είναι εκείνες που ορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2145/92 (ΕΕ αριθ. L 214 της 30. 7. 1992, σ. 20).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2989/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Οκτωβρίου 1993

περί καθορισμού του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για την όρυζα και τα θραύσματά της

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης αγοράς της όρυζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1544/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 4 εδάφιο δεύτερο,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 17 παράγραφος 4 εδάφιο πρώτο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, η επιστροφή η οποία εφαρμόζεται στις εξαγωγές της όρυζας και των θραυσμάτων της την ημέρα καταθέσεως της αιτήσεως για την έκδοση πιστοποιητικού, προσαρμοσμένη σε συνάρτηση με την τιμή κατωφλίου, η οποία θα ισχύει κατά το μήνα της εξαγωγής, εφαρμόζεται, κατόπιν αιτήσεως, σε μια εξαγωγή που πρόκειται να πραγματοποιηθεί κατά τη διάρκεια της ισχύος του πιστοποιητικού·

ότι ο κανονισμός αριθ. 474/67/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1397/68⁽⁴⁾, θέσπισε τις λεπτομέρειες προκαθορισμού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της·

ότι, δυνάμει του κανονισμού αυτού, η επιστροφή η οποία εφαρμόζεται την ημέρα καταθέσεως της αιτήσεως, σε περίπτωση προκαθορισμού, μειώνεται κατά ένα ποσό ίσο με τη διαφορά μεταξύ της τιμής cif αγοράς υπό προθεσμία και της τιμής cif, όταν η πρώτη είναι ανώτερη της δεύτερης περισσότερο από 0,30 Ecu ανά τόνο· ότι η επιστροφή, αντιθέτως, αυξάνεται κατά ένα ποσό ίσο με τη διαφορά μεταξύ της τιμής cif και της τιμής cif αγοράς υπό προθεσμία, όταν η πρώτη είναι ανώτερη της δεύτερης περισσότερο από 0,30 Ecu ανά τόνο·

ότι η τιμή cif είναι αυτή που ορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76· ότι η τιμή cif αγοράς υπό προθεσμία είναι αυτή που ορίζεται σύμφωνα με

το άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1428/76 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, λαμβάνοντας ως βάση, για κάθε μήνα ισχύος του πιστοποιητικού εξαγωγής, την τιμή cif υπολογιζόμενη βάσει των προσφορών για φόρτωση το μήνα κατά τη διάρκεια του οποίου θα πραγματοποιηθεί η εξαγωγή·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁶⁾ χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁷⁾·

ότι από τις ανωτέρω διατάξεις προκύπτει ότι το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στις επιστροφές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εξαγωγές της όρυζας και των θραυσμάτων της, το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 17 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, καθορίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Νοεμβρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Οκτωβρίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 5.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. 204 της 24. 8. 1967, σ. 20.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 222 της 10. 9. 1968, σ. 6.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 30.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 28ης Οκτωβρίου 1993 περί καθορισμού του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για την όρυζα και τα θραύσματά της

(Εκμ/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός (1)	Τρέχων 11	1η προθεσμία 12	2η προθεσμία 1	3η προθεσμία 2
1006 20 11 000	01	0	0	0	0
1006 20 13 000	01	0	0	0	0
1006 20 15 000	01	0	0	0	0
1006 20 17 000	—	—	—	—	—
1006 20 92 000	01	0	0	0	0
1006 20 94 000	01	0	0	0	0
1006 20 96 000	01	0	0	0	0
1006 20 98 000	—	—	—	—	—
1006 30 21 000	01	0	0	0	0
1006 30 23 000	01	0	0	0	0
1006 30 25 000	01	0	0	0	0
1006 30 27 000	—	—	—	—	—
1006 30 42 000	01	0	0	0	0
1006 30 44 000	01	0	0	0	0
1006 30 46 000	01	0	0	0	0
1006 30 48 000	—	—	—	—	—
1006 30 61 100	01	0	0	0	0
	02	0	0	0	0
	03	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 61 900	01	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 63 100	01	0	0	0	0
	02	0	0	0	0
	03	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 63 900	01	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 65 100	01	0	0	0	0
	02	0	0	0	0
	03	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 65 900	01	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 67 100	—	—	—	—	—
1006 30 67 900	—	—	—	—	—
1006 30 92 100	01	0	0	0	0
	02	0	0	0	0
	03	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 92 900	01	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 94 100	01	0	0	0	0
	02	0	0	0	0
	03	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 94 900	01	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 96 100	01	0	0	0	0
	02	0	0	0	0
	03	0	0	0	0
	04	0	0	0	0

(Ecu/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός ⁽¹⁾	Τρέχων 11	1η προθεσμία 12	2η προθεσμία 1	3η προθεσμία 2
1006 30 96 900	01	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 98 100	—	—	—	—	—
1006 30 98 900	—	—	—	—	—
1006 40 00 000	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ Προορισμοί:

01 Αυστρία, Λιχτενστάιν, Ελβετία και κοινότητες Λιθίνιο και Καμπιόνε ντ' Ιταλία.

02 ζώνες I, II, III, VI, Θέουτα και Μελίλια,

03 ζώνες IV, VII γ), ο Καναδάς και η ζώνη VIII, με εξαίρεση το Σουρινάμ, τη Γουιάνα και τη Μαδαγασκάρη,

04 οι προορισμοί που αναφέρονται στο άρθρο 34 του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 351 της 14. 12. 1987, σ. 1).

NB: Οι ζώνες είναι εκείνες που ορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2145/92 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 214 της 30. 7. 1992, σ. 20).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2990/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Οκτωβρίου 1993

για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Καναρίους Νήσους προϊόντων ρυζιού κοινοτικής προελεύσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 του Συμβουλίου της 15ης Ιουνίου 1992 περί ειδικών μέτρων σχετικά με ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των γαλλικών υπερποντίων διαμερισμάτων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1974/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2,

Εκτιμώντας:

ότι, βάσει του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92, η ικανοποίηση των αναγκών των Καναρίων Νήσων σε ρύζι διασφαλίζεται όσον αφορά την ποσότητα, τις τιμές και την ποιότητα με τη συγκέντρωση, με ισοδύναμους όρους διαθέσεως με απαλλαγή από την εισφορά, κοινοτικού ρυζιού, πράγμα που συνεπάγεται τη χορήγηση ενισχύσεως για τις παραδόσεις κοινοτικής καταγωγής· ότι η ενίσχυση αυτή πρέπει να καθοριστεί λαμβάνοντας υπόψη ιδίως τις δαπάνες των διαφορετικών πηγών εφοδιασμού, και ιδίως την τιμή βάσης που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή προς τις τρίτες χώρες·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1695/92 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2596/93⁽⁴⁾, προβλέπει τις κοινές λεπτομέρειες της εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού των Καναρίων Νήσων σε ορισμένα γεωργικά προϊόντα, εκ των οποίων τα σιτηρά· ότι οι συμπληρωματικές ή παρεκκλιτικές λεπτομέρειες από τις διατάξεις του προαναφερθέντος κανονισμού καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1997/92 της Επιτροπής της 17ης Ιουλίου 1992 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος για τον εφοδιασμό σε προϊόντα του τομέα του ρυζιού των Καναρίων Νήσων και για καθορισμό του προβλεπόμενου ισοζυγίου

εφοδιασμού⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1939/93⁽⁶⁾·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁷⁾ χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁸⁾·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση των αγορών στον τομέα των σιτηρών, και ιδίως των προϊόντων αυτών στο ευρωπαϊκό μέρος της Κοινότητας και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στο να καθοριστεί η ενίσχυση για τον εφοδιασμό των Καναρίων Νήσων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατ' εφαρμογή του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92, τα ποσά των ενισχύσεων για την προμήθεια ρυζιού κοινοτικής καταγωγής στα πλαίσια του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού των Καναρίων Νήσων καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Νοεμβρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Οκτωβρίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 173 της 27. 6. 1992, σ. 13.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 23. 7. 1993, σ. 26.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 179 της 1. 7. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 238 της 23. 9. 1993, σ. 24.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 199 της 18. 7. 1992, σ. 20.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 176 της 20. 7. 1993, σ. 14.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 28ης Οκτωβρίου 1993 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Κανάριους Νήσους προϊόντων ρυζιού κοινοτικής προελεύσεως

(σε Εcu/τόνο)

Προϊόν (Κωδικός ΣΟ)	Ποσό της ενίσχυσης
	Κανάριοι Νήσοι
Λευκασμένο ρύζι (1006 30)	250,00
Θραύσματα (1006 40)	55,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2991/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Οκτωβρίου 1993

για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Αζόρες και στη Μαδέρα προϊόντων ρυζιού κοινοτικής προελεύσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92 του Συμβουλίου της 15ης Ιουνίου 1992 περί ειδικών μέτρων σχετικά με ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των Αζορών και της Μαδέρας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1974/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας:

ότι, δάσει του άρθρου 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92, η ικανοποίηση των αναγκών των Αζορών και της Μαδέρας σε ρύζι διασφαλίζεται όσον αφορά την ποσότητα, τις τιμές και την ποιότητα με τη συγκέντρωση, με ισοδύναμους όρους διαθέσεως με απαλλαγή από την εισφορά, κοινοτικού ρυζιού, πράγμα που συνεπάγεται τη χορήγηση ενισχύσεως για τις παραδόσεις κοινοτικής καταγωγής· ότι η ενίσχυση αυτή πρέπει να καθοριστεί λαμβάνοντας υπόψη ιδίως τις δαπάνες των διαφορετικών πηγών εφοδιασμού, και ιδίως την τιμή βάσης που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή προς τις τρίτες χώρες· ότι οι στόχοι αυτοί συνεπάγονται διαφοροποίηση της ενισχύσεως κατά προϊόν·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1696/92 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2596/93⁽⁴⁾, προβλέπει τις κοινές λεπτομέρειες της εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού των Αζορών και της Μαδέρας σε ορισμένα γεωργικά προϊόντα, εκ των οποίων το ρύζι· ότι οι συμπληρωματικές ή παρεκκλιτικές λεπτομέρειες από τις διατάξεις του προαναφερθέντος κανονισμού καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1983/92 της Επιτροπής της 16ης Ιουλίου 1992 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος για τον εφοδιασμό σε προϊόντα του τομέα του ρυζιού των Αζορών και της Μαδέρας και για καθορισμό του προβλεπόμενου ισοζυγίου

εφοδιασμού⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1939/93⁽⁶⁾·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁷⁾ χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁸⁾·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση των αγορών στον τομέα του ρυζιού, και ιδίως των προϊόντων αυτών στο ευρωπαϊκό μέρος της Κοινότητας και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στο να καθοριστεί η ενίσχυση για τον εφοδιασμό των Αζορών και της Μαδέρας που περιλαμβάνονται στο παράρτημα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατ' εφαρμογή του άρθρου 10 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92, τα ποσά των ενισχύσεων για την προμήθεια του ρυζιού κοινοτικής καταγωγής στα πλαίσια του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού των Αζορών και της Μαδέρας καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Νοεμβρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Οκτωβρίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 173 της 27. 6. 1992, σ. 1.
(²) ΕΕ αριθ. L 180 της 23. 7. 1993, σ. 26.
(³) ΕΕ αριθ. L 179 της 1. 7. 1992, σ. 6.
(⁴) ΕΕ αριθ. L 238 της 23. 9. 1993, σ. 24.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 198 της 17. 7. 1992, σ. 37.
(⁶) ΕΕ αριθ. L 176 της 20. 7. 1993, σ. 14.
(⁷) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.
(⁸) ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 28ης Οκτωβρίου 1993 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Αζόρες και στη Μαδέρα προϊόντων ρυζιού κοινοτικής προελεύσεως

(σε Ecu/τόνο)

Προϊόν (Κωδικός ΣΟ)	Ποσό της ενίσχυσης	
	Προορισμός	
	Αζόρες	Μαδέρα
Λευκασμένο ρύζι (1006 30)	250,00	250,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2992/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Οκτωβρίου 1993

περί καθορισμού των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2193/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1544/93⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι οι κανόνες που πρέπει να εφαρμοσθούν για να υπολογισθεί το μεταβλητό στοιχείο της εισφοράς κατά την εισαγωγή μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα ορίζονται στο άρθρο 11 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και στο άρθρο 12 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76· ότι η επίπτωση, επί του κόστους παραγωγής των προϊόντων αυτών, των εισφορών που εφαρμόζονται στα προϊόντα τους βάσει καθορίζεται, δυνάμει του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1620/93 της Επιτροπής της 25ης Ιουνίου 1993 σχετικά με το καθεστώς εισαγωγής και εξαγωγής μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα⁽⁵⁾ από το μέσο όρο των εισφορών που εφαρμόζονται σ' αυτά τα προϊόντα βάσει κατά τις είκοσι πέντε πρώτες ημέρες του μήνα που προηγείται εκείνου της εισαγωγής· ότι αυτός ο μέσος όρος, προσαρμοζόμενος σύμφωνα με την τιμή κατωφλίου των εν λόγω προϊόντων βάσει που ισχύουν το μήνα της εισαγωγής, υπολογίζεται σε συνάρτηση με την ποσότητα των προϊόντων βάσει που θεωρείται ότι εισήχθη στην παραγωγή του μεταποιημένου προϊόντος ή του ανταγωνιστικού προϊόντος που χρησιμοποιείται ως αναφορά για τα μεταποιημένα προϊόντα που δεν περιέχουν σιτηρά·

ότι, κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1579/74 της Επιτροπής της 24ης Ιουνίου 1974 σχετικά με τους τρόπους υπολογισμού της εισφοράς κατά την εισαγωγή που εφαρμόζεται στα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα σιτηρά και την όρυζα και τον προκαθορισμό της εισφοράς αυτής για τα προϊόντα αυτά καθώς και για τις σύνθετες

τροφές με βάση τα σιτηρά⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1740/78⁽⁷⁾, η εισφορά που καθορίζεται κατ' αυτόν τον τρόπο κατόπιν προσθήκης του σταθερού στοιχείου τροποποιείται όταν η εισφορά που εφαρμόζεται στα προϊόντα βάσει απέχει του μέσου όρου των εισφορών, ο οποίος υπολογίζεται όπως ελέγχη ανωτέρω, πλέον των 3,02 Ecu ανά τόνο·

ότι, για να ληφθούν υπόψη τα συμφέροντα των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, η εισφορά έναντί τους πρέπει να μειώνεται, για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα σιτηρά, κατά το ποσό του σταθερού στοιχείου, καθώς και, για ορισμένα από τα προϊόντα αυτά, κατά ένα μέρος του μεταβλητού στοιχείου· ότι η μείωση αυτή πρέπει να γίνεται σύμφωνα με το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 του Συμβουλίου⁽⁸⁾ σχετικά με το καθεστώς που εφαρμόζεται σε γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων, καταγωγής των κρατών ΑΚΕ, όπως παρατάθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 444/92⁽⁹⁾·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3763/91 του Συμβουλίου⁽¹⁰⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3714/92⁽¹¹⁾, προβλέπει, στο άρθρο 3 παράγραφος 4, ότι, στα πλαίσια ετήσιας ποσότητας 8 000 τόνων, η εισφορά δεν εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή στο γαλλικό διαμέρισμα της νήσου της Ρεϋνιόν πίτουρων μαλακού σίτου που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 2302 30, καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ)·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1991 σχετικά με τη σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα⁽¹²⁾, δεν επιβάλλονται δασμοί κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής υπερπόντιων χωρών και εδαφών·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3834/90 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1990 σχετικά με τη μείωση, για το 1991, των εισφορών για ορισμένα γεωργικά προϊόντα προελεύσεως ορισμένων αναπτυσσόμενων χωρών⁽¹³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1028/93⁽¹⁴⁾, προβλέπει μείωση κατά 50 % της εισφοράς κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα για το προϊόν που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1108 13 00, εντός των ορίων σταθερής ποσότητας 5 000 τόνων ετησίως·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 168 της 25. 6. 1974, σ. 7.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 202 της 26. 7. 1978, σ. 8.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 84 της 30. 3. 1990, σ. 85.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 52 της 27. 2. 1992, σ. 7.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 356 της 24. 12. 1991, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 378 της 23. 12. 1992, σ. 23.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 31. 12. 1990, σ. 121.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 1.⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 196 της 5. 8. 1993, σ. 22.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 5.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 155 της 26. 6. 1993, σ. 29.

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 430/87 του Συμβουλίου της 9ης Φεβρουαρίου 1987 για το καθεστώς εισαγωγών που εφαρμόζεται στα προϊόντα των κωδικών ΣΟ 0714 10 και 0714 90, καταγωγής ορισμένων τρίτων χωρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3909/92 ⁽²⁾, έχει καθορίσει τις προϋποθέσεις κάτω από τις οποίες η εισφορά περιορίζεται στο 6 % ad valorem.

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2730/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 για τη γλυκόζη και τη λακτόζη ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 222/88 ⁽⁴⁾, θεσπίζει ιδίως ότι το καθεστώς που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και από τις διατάξεις που θεσπίστηκαν για την εφαρμογή του κανονισμού αυτού για τη γλυκόζη και το σιρόπι γλυκόζης που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1702 30 91, 1702 30 99 και 1702 40 90 και επεκτείνεται στη γλυκόζη και στο σιρόπι γλυκόζης που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1702 30 51 και 1702 30 59· ότι, κατά συνέπεια, η εισφορά που καθορίστηκε για τα προϊόντα των κωδικών ΣΟ 1702 30 91, 1702 30 99 και 1702 40 90 εφαρμόζεται επίσης για τα προϊόντα των κωδικών ΣΟ 1702 30 51 και 1702 30 59· ότι, για να εξασφαλιστεί η καλή εφαρμογή των εν λόγω διατάξεων, θα πρέπει, ως ερμηνευτική δήλωση, να περιληφθούν τα προϊόντα αυτά καθώς και η εφαρμοζόμενη σχετική εισφορά στον κατάλογο των εισφορών.

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου ⁽⁵⁾ χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής ⁽⁶⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 και οι οποίες υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1620/93 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Νοεμβρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Οκτωβρίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 43 της 13. 2. 1987, σ. 9.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 394 της 31. 12. 1992, σ. 23.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 20.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 28 της 1. 2. 1988, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 28ης Οκτωβρίου 1993 περί καθορισμού των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με δάση τα σιτηρά και την όρυζα

(Ecu/τόνο)			(Ecu/τόνο)		
Κωδικός ΣΟ	Εισφορές (°)		Κωδικός ΣΟ	Εισφορές (°)	
	ACP	Τρίτες χώρες (εκτός ACP)		ACP	Τρίτες χώρες (εκτός ACP)
0714 10 10 (°)	118,23	124,88	1104 22 90	93,65	96,67
0714 10 91	121,86 (°) (°)	121,86	1104 23 10	152,54	155,56
0714 10 99	120,05	124,88	1104 23 30	152,54	155,56
0714 90 11	121,86 (°) (°)	121,86	1104 23 90	97,25	100,27
0714 90 19	120,05 (°)	124,88	1104 29 11	115,42	118,44
1102 20 10	171,61	177,65	1104 29 15	152,86	155,88
1102 20 90	97,25	100,27	1104 29 19	164,30	167,32
1102 30 00	135,36	138,38	1104 29 31	138,85	141,87
1102 90 10	219,35	225,39	1104 29 35	183,89	186,91
1102 90 30	165,26	171,30	1104 29 39	164,30	167,32
1102 90 90	104,74	107,76	1104 29 91	88,52	91,54
1103 12 00	165,26	171,30	1104 29 95	117,23	120,25
1103 13 10	171,61	177,65	1104 29 99	104,74	107,76
1103 13 90	97,25	100,27	1104 30 10	65,09	71,13
1103 14 00	135,36	138,38	1104 30 90	71,51	77,55
1103 19 10	206,87	212,91	1106 20 10	118,23 (°)	124,88
1103 19 30	219,35	225,39	1106 20 90	149,87 (°)	174,05
1103 19 90	104,74	107,76	1108 11 00	190,92	211,47
1103 21 00	156,20	162,24	1108 12 00	153,50	174,05
1103 29 10	206,87	212,91	1108 13 00	153,50	174,05 (°)
1103 29 20	219,35	225,39	1108 14 00	76,75	174,05
1103 29 30	165,26	171,30	1108 19 10	194,10	224,93
1103 29 40	171,61	177,65	1108 19 90	76,75 (°)	174,05
1103 29 50	135,36	138,38	1109 00 00	347,12	528,46
1103 29 90	104,74	107,76	1702 30 51	200,21	296,93
1104 11 10	124,30	127,32	1702 30 59	153,50	219,99
1104 11 90	243,72	249,76	1702 30 91	200,21	296,93
1104 12 10	93,65	96,67	1702 30 99	153,50	219,99
1104 12 90	183,62	189,66	1702 40 90	153,50	219,99
1104 19 10	156,20	162,24	1702 90 50	153,50	219,99
1104 19 30	206,87	212,91	1702 90 75	209,75	306,47
1104 19 50	171,61	177,65	1702 90 79	145,87	212,36
1104 19 91	229,86	235,90	2106 90 55	153,50	219,99
1104 19 99	184,84	190,88	2302 10 10	42,56	48,56
1104 21 10	194,98	198,00	2302 10 90	91,19	97,19
1104 21 30	194,98	198,00	2302 20 10	42,56	48,56
1104 21 50	304,65	310,69	2302 20 90	91,19	97,19
1104 21 90	124,30	127,32	2302 30 10	42,56 (°)	48,56
1104 22 10 10 (°)	93,65	96,67	2302 30 90	91,19 (°)	97,19
1104 22 10 90 (°)	165,26	168,28	2302 40 10	42,56	48,56
1104 22 30	165,26	168,28	2302 40 90	91,19	97,19
1104 22 50	146,90	149,92	2303 10 11	190,68	372,02

(¹) 6 % κατ' αξίαν κάτω από ορισμένες προϋποθέσεις.

(²) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, δεν εισπράττεται εισφορά για τα ακόλουθα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού:

- προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 0714 10 91,
- προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0714 90 11 και ρίζες αρραρούτης που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0714 90 19,
- άλευρα και σιμιγδάλια αρραρούτης που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1106 20,
- άμυλο αρραρούτης που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1108 19 90.

(³) Κωδικός Taric: δρώμη κομμένη στις άκρες.

(⁴) Κωδικός Taric: ΣΟ 1104 22 10 άλλη από δρώμη κομμένη στις άκρες.

(⁵) Στο πλαίσιο του καθεστώτος που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3834/90, η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα για το προϊόν που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1108 13 00 μειώνεται κατά 50 %, εντός των ορίων σταθερής ποσότητας 5 000 τόνων.

(⁶) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και που εισάγονται απευθείας στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(⁷) Δεν εφαρμόζονται δασμοί κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

(⁸) Με τους όρους του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3763/91, δεν εφαρμόζεται εισφορά στα πίτουρα μαλακού σίτου που κατάγονται από τα κράτη της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ) και εισάγονται απευθείας στο γαλλικό διαμέρισμα της νήσου της Ρεϋνιόν.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2993/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Οκτωβρίου 1993

περί καθορισμού των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1993 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2193/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι οι κανόνες που πρέπει να εφαρμοσθούν για τον υπολογισμό του μεταβλητού στοιχείου της εισφοράς κατά την εισαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών αναγράφονται στο άρθρο 11 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92· ότι η επίπτωση, στο κόστος παραγωγής των τροφών αυτών, των εισφορών που εφαρμόζονται στα προϊόντα βάσει προσδιορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1619/93 της Επιτροπής της 25ης Ιουνίου 1993 περί του καθεστώτος που εφαρμόζεται στις σύνθετες ζωοτροφές με βάση τα σιτηρά⁽³⁾, από το άθροισμα των ποσών που ισούνται με το μέσο όρο των εισφορών που εφαρμόζονται κατά τη διάρκεια των είκοσι πέντε πρώτων ημερών του μήνα που προηγείται εκείνου της εισαγωγής στις ποσότητες των προϊόντων βάσει που θεωρούνται ότι εισήχθησαν στην παρασκευή των εν λόγω σύνθετων τροφών, με την προσαρμογή του μέσου αυτού όρου σύμφωνα με την τιμή κατωφλίου των προϊόντων βάσει που ισχύουν το μήνα της εισαγωγής·

ότι το σταθερό στοιχείο προσδιορίστηκε στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1619/93·

ότι, για να ληφθούν υπόψη τα συμφέροντα των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, η εισφορά έναντί τους πρέπει να μειώνεται, για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα σιτηρά, κατά το ποσό του σταθερού στοιχείου, καθώς και, για ορισμένα από τα προϊόντα αυτά, κατά ένα μέρος του μεταβλητού στοιχείου· ότι η μείωση αυτή πρέπει να γίνεται σύμφωνα με το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 του Συμβουλίου της 5ης Μαρτίου 1990 σχετικά με το καθεστώς που εφαρμόζεται στα γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση των γεωργικών προϊόντων καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών⁽⁴⁾,

όπως παρατάθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 444/92⁽⁵⁾·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1991 σχετικά με τη σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα⁽⁶⁾, δεν επιβάλλονται δασμοί κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής υπερπόντιων χωρών και εδαφών·

ότι, επιπλέον, πρέπει να ληφθεί υπόψη η απόφαση 93/239/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Μαρτίου 1993 σχετικά με τη σύναψη συμφωνιών με τη μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, αφενός, και της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Ισλανδίας, του Βασιλείου της Νορβηγίας, του Βασιλείου της Σουηδίας και της Δημοκρατίας της Φινλανδίας, αφετέρου, για την προσωρινή εφαρμογή των συμφωνιών περιορισμένων διακανονισμών του γεωργικού τομέα που υπεγράφησαν από τα ίδια μέρη στο Πόρτο στις 2 Μαΐου 1992⁽⁷⁾· ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1267/93 της Επιτροπής⁽⁸⁾ έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής για την εισαγωγή των προϊόντων αυτών καταγωγής Σουηδίας·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁹⁾ χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽¹⁰⁾,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές που εισπράττονται κατά την εισαγωγή των σύνθετων τροφών που περιλαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1619/93 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Νοεμβρίου 1993.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 196 της 5. 8. 1993, σ. 22.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 155 της 26. 6. 1993, σ. 24.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 84 της 30. 3. 1990, σ. 85.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 52 της 27. 2. 1992, σ. 7.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 109 της 1. 5. 1993, σ. 1.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 129 της 27. 5. 1993, σ. 14.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Οκτωβρίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 28ης Οκτωβρίου 1993 περί καθορισμού των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά ⁽¹⁾	
	ACP	Τρίτες χώρες (εκτός ACP)
2309 10 11	15,25	26,13 ⁽²⁾
2309 10 13	601,00	611,88 ⁽²⁾
2309 10 31	47,67	58,55 ⁽²⁾
2309 10 33	633,42	644,30 ⁽²⁾
2309 10 51	95,34	106,22 ⁽²⁾
2309 10 53	681,09	691,97 ⁽²⁾
2309 90 31	15,25	26,13
2309 90 33	601,00	611,88
2309 90 41	47,67	58,55
2309 90 43	633,42	644,30
2309 90 51	95,34	106,22
2309 90 53	681,09	691,97

⁽¹⁾ Δεν εφαρμόζονται δασμοί κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των ΥΧΕ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

⁽²⁾ Η εισφορά μπορεί να μειωθεί σύμφωνα με τις διατάξεις που απορρέουν από τη συμφωνία μεταξύ της Κοινότητας και της Σουηδίας (ΕΕ αριθ. L 109 της 1. 5. 1993, σ. 39) και από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1267/93 (ΕΕ αριθ. L 129 της 27. 5. 1993, σ. 14).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2994/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Οκτωβρίου 1993

περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2193/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, η διαφορά μεταξύ των τιμών των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα δύναται να καλυφθεί από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι οι επιστροφές πρέπει να καθορίζονται λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων που προβλέπονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1533/93 της Επιτροπής⁽³⁾ της 22ας Ιουνίου 1993 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς επίσης και των μέτρων τα οποία πρέπει να λαμβάνονται υπόψη σε περίπτωση διαταραχών στον τομέα των σιτηρών·

ότι, για τα άλευρα, τα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου και σικάλεως· ότι η επιστροφή που εφαρμόζεται στα προϊόντα αυτά πρέπει να υπολογίζεται αφού ληφθεί υπόψη η αναγκαία ποσότητα σιτηρών για την παρασκευή των εξεταζόμενων προϊόντων· ότι οι ποσότητες αυτές έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1533/93·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύνανται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό τους·

ότι η επιστροφή καθορίζεται μία φορά το μήνα· ότι δύναται να τροποποιείται ενδιάμεσως·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92

του Συμβουλίου⁽⁴⁾ χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁵⁾·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα των σιτηρών, και ιδίως στις τιμές των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου⁽⁶⁾ έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των αναφερόμενων στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 προϊόντων, εκτός της δύνης, ως έχουν, καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 29 Οκτωβρίου 1993.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 196 της 5. 8. 1993, σ. 22.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 151 της 23. 6. 1993, σ. 15.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Οκτωβρίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 28ης Οκτωβρίου 1993 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως

(Ecu/τόνο)			(Ecu/τόνο)		
Κωδικός προϊόντος	Προορισμός (1)	Επιστροφή (2)	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός (1)	Επιστροφή (2)
0709 90 60 000	—	—	1005 90 00 000	03	35,00
0712 90 19 000	—	—		04	15,00
1001 10 00 200	—	—		02	0
1001 10 00 400	—	—	1007 00 90 000	—	—
1001 90 91 000	05	55,00	1008 20 00 000	—	—
	02	0	1101 00 00 100	01	76,00
1001 90 99 000	03	46,00	1101 00 00 130	01	70,50
	02	15,00	1101 00 00 150	01	64,50
1002 00 00 000	03	25,00	1101 00 00 170	01	59,50
	02	15,00	1101 00 00 180	01	55,50
1003 00 10 000	05	68,00	1101 00 00 190	—	—
	02	0	1101 00 00 900	—	—
1003 00 20 000	03	58,00	1102 10 00 500	01	76,00
	02	15,00	1102 10 00 700	—	—
1003 00 80 000	03	58,00	1102 10 00 900	—	—
	02	15,00	1103 11 30 200	01	65,00 (3)
1004 00 00 200	05	55,00	1103 11 30 900	—	—
	02	0	1103 11 50 200	01	65,00 (3)
1004 00 00 400	—	—	1103 11 50 400	—	—
1005 10 90 000	—	—	1103 11 50 900	—	—
			1103 11 90 200	01	65,00 (3)
			1103 11 90 800	—	—

(1) Προορισμοί:

01 όλες οι τρίτες χώρες,

02 άλλες τρίτες χώρες,

03 Ελβετία, Αυστρία, Λιχτενστάιν, Θέουτα και Μελίλια,

04 η ζώνη I, η ζώνη III β), η ζώνη VIII α), η Κούβα και η Ουγγαρία,

05 Αλγερία και Μαρόκο.

(2) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

(3) Όταν αυτό το προϊόν περιέχει σιμιγδάλη συσσωματωμένο, ουδεμία επιστροφή κατά την εξαγωγή χορηγείται.

NB: Οι ζώνες είναι αυτές που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2145/92 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 214 της 30. 7. 1992, σ. 20).

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΟΔΗΓΙΑ 93/88/ΕΟΚ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 12ης Οκτωβρίου 1993

για τροποποίηση της οδηγίας 90/679/ΕΟΚ για την προστασία των εργαζομένων από κινδύνους που διατρέχουν λόγω της έκθεσής τους σε βιολογικούς παράγοντες κατά την εργασία (έβδομη ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 118Α,

έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾, η οποία διατυπώθηκε μετά από διαβούλευση με τη συμβουλευτική επιτροπή για την ασφάλεια, την υγιεινή και την προστασία της υγείας στο χώρο εργασίας,

Σε συνεργασία με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο⁽²⁾,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι η οδηγία 90/679/ΕΟΚ⁽⁴⁾ προβλέπει, στο άρθρο 18, ότι το Συμβούλιο πρέπει να εγκρίνει, με τη διαδικασία του άρθρου 118Α της συνθήκης, έναν πρώτο κατάλογο βιολογικών παραγόντων των ομάδων 2, 3 και 4 για να περιληφθούν στο παράρτημα ΙΙΙ της εν λόγω οδηγίας·

ότι η ταξινόμηση των βιολογικών παραγόντων στον πρώτο αυτό κατάλογο πρέπει να γίνει βάσει των ορισμών που δίνονται στο άρθρο 2 στοιχείο δ) σημεία 2, 3 και 4 (ομάδες 2, 3 και 4) της εν λόγω οδηγίας·

ότι ο κατάλογος αυτός δεν περιλαμβάνει τους γενετικούς τροποποιημένους βιολογικούς παράγοντες·

ότι πρέπει να προβλεφθούν για ορισμένους βιολογικούς παράγοντες συμπληρωματικές ενδείξεις για την ταξινόμησή τους·

ότι πρέπει να προστεθεί στην οδηγία 90/679/ΕΟΚ ένας συνιστώμενος κώδικας συμπεριφοράς που θα δίδει απλώς προσανατολισμούς για τον εμβολιασμό των εργαζομένων που εκτίθενται σε βιολογικούς παράγοντες κατά των οποίων υπάρχουν αποτελεσματικά εμβόλια,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Η οδηγία 90/679/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. στο άρθρο 14 παράγραφος 3, μετά το δεύτερο εδάφιο παρεμβάλλεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Όταν οι εργοδότες διαθέτουν εμβόλια, πρέπει να λαμβάνουν υπόψη το συνιστώμενο κώδικα συμπεριφοράς που περιέχεται στο παράρτημα VII.»

2. το παράρτημα ΙΙΙ αντικαθίσταται από το παράρτημα Ι της παρούσας οδηγίας·

3. προστίθεται το παράρτημα VII που περιλαμβάνεται στο παράρτημα ΙΙ της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία το αργότερο έως τις 30 Απριλίου 1994. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Ωστόσο, όσον αφορά την Πορτογαλική Δημοκρατία, η ημερομηνία που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο είναι η 31η Δεκεμβρίου 1995.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 217 της 24. 8. 1992, σ. 32.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 72 της 19. 3. 1993, σ. 74 και ΕΕ αριθ. C 255 της 20. 9. 1993.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 19 της 25. 1. 1993, σ. 16.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 374 της 31. 12. 1990, σ. 1.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή τις διατάξεις εσωτερικού δικαίου, τις οποίες έχουν θεσπίσει ή θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

3. Οι διατάξεις αυτές, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την αναφορά αυτή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Οι λεπτομερείς διατάξεις της αναφοράς αυτής εκδίδονται από τα κράτη μέλη.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Λουξεμβούργο, 12 Οκτωβρίου 1993.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. SMET

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΚΟΙΝΟΤΙΚΗ ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ

[Άρθρο 18 και άρθρο 2 στοιχείο δ)]

ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

1. Σύμφωνα με το πεδίο εφαρμογής της οδηγίας, ταξινομούνται μόνον οι παράγοντες που αποδεδειγμένως προκαλούν μολυσματικές ασθένειες στον άνθρωπο.

Ενδεχομένως, προστίθενται δείκτες της τοξικότητας ή αλλεργικότητας αυτών των παραγόντων.

Οι παράγοντες που είναι παθογόνοι για τα ζώα και τα φυτά και οι οποίοι αποδεδειγμένως δεν επηρεάζουν τον άνθρωπο, παραλείπονται.

Ο παρών πρώτος κατάλογος ταξινομημένων βιολογικών παραγόντων δεν περιλαμβάνει τους γενετικώς τροποποιημένους μικροοργανισμούς.

2. Η ταξινόμηση των βιολογικών παραγόντων γίνεται βάσει των επιδράσεών τους στους υγιείς εργαζομένους.

Δεν λαμβάνονται χωριστά υπόψη οι ιδιαίτερες επιδράσεις των παραγόντων αυτών σε εργαζομένους των οποίων η ευαισθησία σε μολύνσεις μπορεί να επηρεάζεται από μία ή περισσότερες αιτίες, όπως, παραδείγματος χάρη, προϋπάρχουσα ασθένεια, φαρμακευτική αγωγή, ανοσολογική ανεπάρκεια, εγκυμοσύνη ή θηλασμός.

Η αξιολόγηση των κινδύνων που απαιτείται δυνάμει της οδηγίας πρέπει επίσης να καλύπτει τον πρόσθετο κίνδυνο στον οποίο εκτίθενται οι εργαζόμενοι αυτοί.

Στο πλαίσιο ορισμένων βιομηχανικών μεθόδων παραγωγής, εργαστηριακών εργασιών ή δραστηριοτήτων σε χώρους που προορίζονται για πειραματόζωα, οι οποίες συνεπάγονται ή ενδέχεται να συνεπάγονται έκθεση των εργαζομένων σε βιολογικούς παράγοντες των ομάδων 3 ή 4, τα μέτρα τεχνικής πρόληψης που εφαρμόζονται πρέπει να τηρούν τις διατάξεις του άρθρου 16 της οδηγίας.

3. Οι βιολογικοί παράγοντες που δεν ταξινομούνται στις ομάδες 2 έως 4 του καταλόγου, δεν ταξινομούνται αναγκαστικά στην ομάδα 1.

Στην περίπτωση παραγόντων με πολλά είδη αποδεδειγμένως παθογόνα για τον άνθρωπο, ο κατάλογος περιλαμβάνει όσα είδη συναντώνται συχνότερα σε ασθένειες, μια γενικότερη δε μνεία δηλώνει ότι και άλλα είδη που ανήκουν στο ίδιο γένος ενδέχεται να έχουν επιπτώσεις στην υγεία.

Όταν στον κατάλογο βιολογικών παραγόντων αναφέρεται ένα ολόκληρο γένος, εννοείται ότι τα είδη και τα στελέχη που αποδεδειγμένως δεν είναι παθογόνα παραλείπονται από τον κατάλογο αυτόν.

4. Σε περίπτωση που ένα στέλεχος είναι εξασθενημένο ή έχει χάσει γνωστά λοιμογόνα γονίδια, ο περιορισμός που απαιτείται από την ταξινόμηση του γονικού του στελέχους δεν είναι αναγκαστικό να εφαρμόζεται, με την επιφύλαξη όμως ότι θα αξιολογείται δεδόντως ο ενδεχόμενος κίνδυνος που αντιπροσωπεύει στο χώρο εργασίας.

Για παράδειγμα, αυτό ισχύει σε περίπτωση που το στέλεχος αυτό πρόκειται να χρησιμοποιηθεί ως προϊόν ή συστατικό προϊόντος προοριζόμενου για προφύλαξη ή θεραπεία.

5. Η ονοματολογία των παραγόντων που χρησιμοποιείται για την παρούσα ταξινόμηση αντικατοπτρίζει και τηρεί τις πλέον πρόσφατες διεθνείς συμφωνίες σχετικά με την ταξινόμηση και την ονοματολογία των παραγόντων οι οποίες ισχύουν κατά τη στιγμή κατάρτισης του καταλόγου.

6. Ο κατάλογος ταξινομημένων βιολογικών παραγόντων αντικατοπτρίζει την κατάσταση των επιστημονικών γνώσεων κατά το χρόνο σύνταξής του.

Ο κατάλογος ενημερώνεται αμέσως μόλις παύσει να αντικατοπτρίζει την κατάσταση αυτή.

7. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε όλοι οι ιοί που έχουν ήδη απομονωθεί στον άνθρωπο και δεν έχουν ακόμη αξιολογηθεί και ταξινομηθεί στο παρόν παράρτημα να ταξινομούνται στην ομάδα 2 τουλάχιστον, εκτός εάν έχουν αποδείξεις ότι οι ιοί αυτοί δεν προκαλούν ασθένειες στον άνθρωπο.

8. Ορισμένοι βιολογικοί παράγοντες της ομάδας 3, επισημαινόμενοι στον επισυναπτόμενο κατάλογο με έναν αστερίσκο, μπορεί να παρουσιάζουν περιορισμένο κίνδυνο μόλυνσης των εργαζομένων, διότι κανονικά δεν μεταδίδονται διά του αέρος.

Τα κράτη μέλη αξιολογούν τα εφαρμοστέα μέτρα περιορισμού των παραγόντων αυτών, συνεκτιμώντας τις ιδιαιτερότητες των οικείων δραστηριοτήτων και την ποσότητα του συγκεκριμένου παράγοντος και αποφασίζουν αν, υπό ορισμένες συνθήκες, ορισμένα από αυτά τα μέτρα μπορούν να μην εφαρμοστούν.

9. Οι κανόνες περιορισμού, οι οποίοι απορρέουν από την ταξινόμηση των παρασίτων, εφαρμόζονται αποκλειστικά και μόνο στα στάδια του κύκλου του παρασίτου που ενδέχεται να είναι λοιμώδη για τον άνθρωπο στο χώρο εργασίας.
10. Εξάλλου, ο κατάλογος περιλαμβάνει χωριστές ενδείξεις όταν οι βιολογικοί παράγοντες ενδέχεται να προκαλούν αλλεργικές ή τοξικές αντιδράσεις, όταν υπάρχει αποκλειστικό εμβόλιο ή όταν οι κατάλογοι των εργαζομένων που έχουν εκτεθεί σ' αυτούς τους παράγοντες πρέπει να διατηρούνται πάνω από δέκα χρόνια.
- Οι εν λόγω ενδείξεις δίνονται υπό μορφή σημειώσεων που επισημαίνουν τα εξής:
- A: Πιθανή πρόκληση αλλεργικών φαινομένων
- D: Ο κατάλογος των εργαζομένων που έχουν εκτεθεί στον εν λόγω βιολογικό παράγοντα πρέπει να τηρείται επί χρονικό διάστημα άνω των δέκα ετών αφότου οι εργαζόμενοι αποδεδειγμένως εξετάστηκαν για τελευταία φορά στον βιολογικό παράγοντα:
- T: Παραγωγή τοξινών
- V: Υπάρχει αποτελεσματικό εμβόλιο.
- Οι προληπτικοί εμβολιασμοί πρέπει να πραγματοποιούνται λαμβανομένου υπόψη του κώδικα συμπεριφοράς που περιέχεται στο παράρτημα VII.

ΒΑΚΤΗΡΙΑ

και παρόμοιοι μικροοργανισμοί

Σημείωση: Για τους βιολογικούς παράγοντες του παρόντος καταλόγου, η ένδειξη «spp» αναφέρεται στα άλλα είδη που είναι αποδεδειγμένως παθογόνα για τον άνθρωπο.

Βιολογικός παράγοντας	Ταξινόμηση	Σημειώσεις
<i>Actinobacillus actinomycetemcomitans</i>	2	
<i>Actinomadura madurae</i>	2	
<i>Actinomadura pelletieri</i>	2	
<i>Actinomyces gerencseriae</i>	2	
<i>Actinomyces israelii</i>	2	
<i>Actinomyces pyogenes</i>	2	
<i>Actinomyces spp</i>	2	
<i>Arcanobacterium haemolyticum</i> (<i>Corynebacterium haemolyticum</i>)	2	
<i>Bacillus anthracis</i>	3	
<i>Bacteroides fragilis</i>	2	
<i>Bartonella bacilliformis</i>	2	
<i>Bordetella bronchiseptica</i>	2	
<i>Bordetella parapertussis</i>	2	
<i>Bordetella pertussis</i>	2	V
<i>Borrelia burgdorferi</i>	2	
<i>Borrelia duttonii</i>	2	
<i>Borrelia recurrentis</i>	2	
<i>Borrelia spp</i>	2	
<i>Brucella abortus</i>	3	
<i>Brucella canis</i>	3	
<i>Brucella melitensis</i>	3	
<i>Brucella suis</i>	3	
<i>Campylobacter fetus</i>	2	
<i>Campylobacter jejuni</i>	2	
<i>Campylobacter spp</i>	2	
<i>Cardiobacterium hominis</i>	2	
<i>Chlamydia pneumoniae</i>	2	
<i>Chlamydia trachomatis</i>	2	
<i>Chlamydia psittaci</i> (πτηναία στελέχη)	3	
<i>Chlamydia psittaci</i> (λουπά στελέχη)	2	
<i>Clostridium botulinum</i>	2	T
<i>Clostridium perfringens</i>	2	
<i>Clostridium tetani</i>	2	T, V
<i>Clostridium spp</i>	2	

Βιολογικός παράγοντας	Ταξινόμηση	Σημειώσεις
<i>Corynebacterium diphtheria</i>	2	T, V
<i>Corynebacterium minutissimum</i>	2	
<i>Corynebacterium pseudotuberculosis</i>	2	
<i>Corynebacterium</i> spp	2	
<i>Coxiella burnetii</i>	3	
<i>Edwardsiella tarda</i>	2	
<i>Ehrlichia sennetsu</i> (<i>Rickettsia Sennetsu</i>)	2	
<i>Ehrlichia</i> spp	2	
<i>Eikenella corrodens</i>	2	
<i>Enterobacter aerogenes/cloacae</i>	2	
<i>Enterobacter</i> spp	2	
<i>Enterococcus</i> spp	2	
<i>Erysipelothrix rhusiopathiae</i>	2	
<i>Escherichia coli</i> (εξαιρείται των μη παθογόνων στελεχών)	2	
<i>Flavobacterium meningosepticum</i>	2	
<i>Fluoribacter bozemanii</i> (<i>Legionella</i>)	2	
<i>Francisella tularensis</i> (Τύπος A)	3	
<i>Francisella tularensis</i> (Τύπος B)	2	
<i>Fusobacterium necrophorum</i>	2	
<i>Gardnerella vaginalis</i>	2	
<i>Haemophilus ducreyi</i>	2	
<i>Haemophilus influenzae</i>	2	
<i>Haemophilus</i> spp	2	
<i>Helicobacter pylori</i>	2	
<i>Klebsiella oxytoca</i>	2	
<i>Klebsiella pneumoniae</i>	2	
<i>Klebsiella</i> spp	2	
<i>Legionella pneumophila</i>	2	
<i>Legionella</i> spp	2	
<i>Leptospira interrogans</i> (όλοι οι ορότυποι)	2	
<i>Listeria monocytogenes</i>	2	
<i>Listeria ivanovii</i>	2	
<i>Morganella morganii</i>	2	
<i>Mycobacterium africanum</i>	3	V
<i>Mycobacterium avium/intracellulare</i>	2	
<i>Mycobacterium bovis</i> (εξαιρείται στελέχους BCG)	3	V
<i>Mycobacterium chelonae</i>	2	
<i>Mycobacterium fortuitum</i>	2	
<i>Mycobacterium kansasii</i>	2	
<i>Mycobacterium leprae</i>	3	
<i>Mycobacterium malmoense</i>	2	
<i>Mycobacterium marinum</i>	2	
<i>Mycobacterium microti</i>	3 (*)	
<i>Mycobacterium paratuberculosis</i>	2	
<i>Mycobacterium scrofulaceum</i>	2	
<i>Mycobacterium simiae</i>	2	
<i>Mycobacterium szulgai</i>	2	
<i>Mycobacterium tuberculosis</i>	3	V
<i>Mycobacterium ulcerans</i>	3 (*)	
<i>Mycobacterium xenopi</i>	2	
<i>Mycoplasma pneumoniae</i>	2	
<i>Neisseria gonorrhoeae</i>	2	
<i>Neisseria meningitidis</i>	2	V
<i>Nocardia asteroides</i>	2	
<i>Nocardia brasiliensis</i>	2	
<i>Nocardia farcinica</i>	2	
<i>Nocardia nova</i>	2	
<i>Nocardia otitidiscaviarum</i>	2	

Βιολογικός παράγοντας	Ταξινόμηση	Σημειώσεις
<i>Pasteurella multocida</i>	2	
<i>Pasteurella</i> spp	2	
<i>Peptostreptococcus anaerobius</i>	2	
<i>Plesiomonas shigelloides</i>	2	
<i>Porphyromonas</i> spp	2	
<i>Prevotella</i> spp	2	
<i>Proteus mirabilis</i>	2	
<i>Proteus penneri</i>	2	
<i>Proteus vulgaris</i>	2	
<i>Providencia alcalifaciens</i>	2	
<i>Providencia rettgeri</i>	2	
<i>Providencia</i> spp	2	
<i>Pseudomonas aeruginosa</i>	2	
<i>Pseudomonas mallei</i>	3	
<i>Pseudomonas pseudomallei</i>	3	
<i>Rhodococcus equi</i>	2	
<i>Rickettsia akari</i>	3(*)	
<i>Rickettsia canada</i>	3(*)	
<i>Rickettsia conorii</i>	3	
<i>Rickettsia montana</i>	3(*)	
<i>Rickettsia typhi</i> (<i>Rickettsia mooseri</i>)	3	
<i>Rickettsia prowazekii</i>	3	
<i>Rickettsia rickettsii</i>	3	
<i>Rickettsia tsutsugamushi</i>	3	
<i>Rickettsia</i> spp	2	
<i>Rochalimaea quintana</i>	2	
<i>Salmonella Arizonae</i>	2	
<i>Salmonella Enteritidis</i>	2	
<i>Salmonella Typhimurium</i>	2	
<i>Salmonella Paratyphi</i> A, B, C	2	V
<i>Salmonella Typhi</i>	3(*)	V
<i>Salmonella</i> (άλλα ορολογικά είδη)	2	
<i>Serpulina</i> spp	2	
<i>Shigella boydii</i>	2	
<i>Shigella dysenteriae</i> (τύπος 1)	3(*)	T
<i>Shigella flexneri</i>	2	
<i>Shigella sonnei</i>	2	
<i>Staphylococcus aureus</i>	2	
<i>Streptobacillus moniliformis</i>	2	
<i>Streptococcus pneumoniae</i>	2	
<i>Streptococcus pyogenes</i>	2	
<i>Streptococcus</i> spp	2	
<i>Treponema carateum</i>	2	
<i>Treponema pallidum</i>	2	
<i>Treponema pertenue</i>	2	
<i>Treponema</i> spp	2	
<i>Vibrio cholerae</i> (και ο El Tor)	2	
<i>Vibrio parahaemolyticus</i>	2	
<i>Vibrio</i> spp	2	
<i>Yersinia enterocolitica</i>	2	
<i>Yersinia pestis</i>	3	V
<i>Yersinia pseudotuberculosis</i>	2	
<i>Yersinia</i> spp	2	

(*) Βλέπε εισαγωγική σημείωση αριθμός 8.

ΙΟΙ (*)

Βιολογικός παράγοντας	Ταξινόμηση	Σημειώσεις
Adenoviridae	2	
Arenaviridae		
Ιός Junin	4	
Ιός Lassa	4	
Ιός λεμφοκυτταρικής χοριομηνιγγίτιδας (νευροτρόπα στελέχη)	3	
Ιός λεμφοκυτταρικής χοριομηνιγγίτιδας (λοιπά στελέχη)	2	
Ιός Machupo	4	
Ιός Moréia και λοιποί ιοί Tacaribe	2	
Astroviridae	2	
Bunyaviridae		
Ιός Bunyamwera	2	
Ιός Oropouche	3	
Ιός εγκεφαλίτιδας Καλιφόρνιας	2	
Ιοί Hanta :		
Hantaan (κορεατικός αιμορραγικός πυρετός)	3	
Ιός Seoul	3	
Ιός Puumala	2	
Ιός Prospect Hill	2	
Λοιποί ιοί Hanta	2	
Ναϊροϊοί:		
Αιμορραγικός πυρετός Κογκό/Κριμαίας	4	
Ιός Hazara	2	
Φλεβοϊοί:		
Πυρετός Rift Valley	3	V
Ιός τριήμερου πυρετού	2	
Ιός Toscana	2	
Λοιποί γνωστοί παθογόνοι bunyavirus	2	
Caliciviridae		
Ιός Norwalk	2	
Λοιποί Caliciviridae	2	
Coronaviridae	2	
Filoviridae		
Ιός Ebola	4	
Ιός Marbourg	4	
Flaviviridae		
Αυστραλιανή επιδημική εγκεφαλίτιδα (εγκεφαλίτιδα Murray Valley)	3	
Ιός εγκεφαλίτιδας από κρότωνες της Κεντρικής Ευρώπης	3 (**)	V
Absettarov	3	
Hanzalova	3	
Hypri	3	
Kumlinge	3	
Ιός δαγγείου τύπου 1-4	3	
Ιός ηπατίτιδας Γ	3 (**)	D
Ιαπωνική εγκεφαλίτιδα Β	3	V
Ιός Kyasanur Forest	3	V
Ασθένεια Louping	3 (")	
Omsk (a)	3	V
Powassan	3	
Rocio	3	
Ρωσική εαρινή-θερινή εγκεφαλίτιδα (α)	3	V
Εγκεφαλίτιδα St. Louis	3	
Ιός Wesselsbron	3 (")	
Ιός Δυτικού Νείλου	3	
Κίτρινος πυρετός	3	V
Λοιποί γνωστοί παθογόνοι φλαβινοϊοί	2	

Βιολογικός παράγοντας	Ταξινόμηση	Σημειώσεις
Herpadnaviridae		
Ιός ηπατίτιδας Β	3 (**)	V, D
Ιός ηπατίτιδας Δ (Δέλτα) (6)	3 (**)	V, D
Herpesviridae		
Κυτομεγαλοϊός	2	
Ιός Epstein-Barr	2	
Herpesvirus simiae (Ιός Β)	3	
Ιοί απλού έρπητα τύπων 1 και 2	2	
Ιός έρπητα ζωστήρα - ανεμοβλογιάς	2	
Ανθρώπινος Β-λεμφοτρόπος ιός (HBLV-HHV6)	2	
Orthomyxoviridae		
Ιοί γρίπης τύπων Α, Β και Γ	2	V (γ)
Orthomyxoviridae κροτωνικής προέλευσης: Ιοί Dhorl και Thogoto	2	
Paronaviridae		
Ιοί BK και JC	2	D (δ)
Ανθρώπινοι θηλωματοϊοί	2	D (δ)
Paramyxoviridae		
Ιός ιλαράς	2	V
Ιός επιδημικής παρωτίτιδας	2	V
Ιός ασθένειας Newcastle	2	
Παραγριπικοί ιοί τύπων 1 έως 4	2	
Συγκυτιακός αναπνευστικός ιός	2	
Parvoviridae		
Ανθρώπινος κοκκοϊός (B 19)	2	
Picornaviridae		
Ιός οξείας αιμορραγικής επιπεφυκίτιδας (AHC)	2	
Ισχιοϊοί	2	
Ηχοϊοί	2	
Ιός ηπατίτιδας Α (ανθρώπινος εντεροϊός τύπου 72)	2	V
Ιός πολιομυελίτιδας	2	V
Ρινοϊοί	2	
Roxviridae		
Ιός ευλογιάς θουβάλου (ε)	2	
Ιός ευλογιάς αγελάδας	2	
Ιός ευλογιάς ελέφαντος (ζ)	2	
Ιός όζου των αμελκτών	2	
Ιός Molluscum contagiosum	2	
Ιός ευλογιάς πιθήκου	3	V
Ιός ελκώδους στοματίτιδας προβάτου	2	
Ιός ευλογιάς κονίκλου (η)	2	
Ιός δαμαλίτιδας	2	
Ιοί Variola (μείζων και ελάσσων)	4	V
Ιός Whitex (ιός variola)	4	V
Ιοί ευλογιάς Yata (Tana και Yaba)	2	
Reoviridae		
Coltivirus	2	
Ανθρώπινοι Rotavirus	2	
Orbivirus	2	
Reovirus	2	
Retroviridae (θ)		
Ιοί του συνδρόμου ανθρώπινης ανοσολογικής ανεπάρκειας (AIDS)	3	D
Ανθρώπινοι λεμφοτρόποι ιοί κυττάρων T (HTLV) τύπων 1 και 2	3	D
Rhabdoviridae		
Ιός λύσσας	3 (**)	V
Ιός κυστιώδους στοματίτιδας	2	

Βιολογικός παράγοντας	Ταξινόμηση	Σημειώσεις
Togaviridae		
Αλφαϊοί:		
Εγκεφαλομυελίτιδα του ίππου της Ανατολικής Αμερικής	3	V
Ιός Bebaru	2	
Ιός Chikungunya	3 (*)	
Ιός Everglades	3 (*)	
Ιός Mayaro	3	
Ιός Mucambo	3 (*)	
Ιός Ndumu	3	
Ιός O'nyong-nyong	2	
Ιός του ποταμού Ross	2	
Ιός του δάσους Semliki	2	
Ιός Sindbis	2	
Ιός Tonate	3 (*)	
Βενεζουελανική εγκεφαλομυελίτιδα του ίππου	3	V
Εγκεφαλομυελίτιδα του ίππου της Δυτικής Αμερικής	3	V
Λοιποί γνωστοί αλφαϊοί	2	
Ιός ερυθράς (rubella)	2	V
Toroviridae	2	
Μη καταταγμένοι ιοί		
Ιοί ηπατίτιδας που μεταδίδονται με το αίμα και που δεν έχουν ακόμα προσδιορισθεί	3 (*)	D
Ιός ηπατίτιδας E	3 (**)	
Μη προσδιορισθέντες βιολογικοί παράγοντες σχετιζόμενοι με (ι)		
την ασθένεια Creutzfeldt-Jakob	3 (*)	D (δ)
το σύνδρομο Gerstmann-Sträussler-Scheinker	3 (*)	D (δ)
Kuru	3 (*)	D (δ)

(*) Βλέπε εισαγωγική σημείωση αριθμός 7.

(**) Βλέπε εισαγωγική σημείωση αριθμός 8.

(α) Ιός εγκεφαλίτιδος από κρότωνες.

(β) Για να έχει ο ιός της ηπατίτιδας Δ παθογόνο δράση στον εργαζόμενο, απαιτείται μόλυνση ταυτόχρονη ή δευτερογενής σε σχέση με τη μόλυνση που προκαλεί ο ιός της ηπατίτιδας Β.

Επομένως, ο εμβολιασμός κατά του ιού της ηπατίτιδας Β προστατεύει από τον ιό της ηπατίτιδας Δ (Δέλτα) όσους εργαζόμενους δεν έχουν προσβληθεί από τον ιό της ηπατίτιδας Β.

(γ) Μόνον όσον αφορά τους τύπους Α και Β.

(δ) Συνιστάται για τις εργασίες που συνεπάγονται άμεση επαφή με τους παράγοντες αυτούς.

(ε) Με την εγγραφή αυτή προσδιορίζονται δύο ιοί, ένα γένος του ιού της «ευλογιάς βουβάλου» και μια παραλλαγή του ιού της «δαμαλίτιδας».

(ς) Παραλλαγή του ιού της «ευλογιάς αγελάδας».

(η) Παραλλαγή του ιού της «δαμαλίτιδας».

(θ) Δεν υπάρχουν σήμερα καθόλου στοιχεία για μόλυνση του ανθρώπου από τους Retrovirus που προέρχονται από τον πίθηκο. Εντούτοις, για λόγους πρόνοιας, συνιστάται περιορισμός επιπέδου 3 για τις εργασίες που συνεπάγονται έκθεση των εργαζομένων σε αυτούς τους ιούς.

(ι) Δεν υπάρχουν αποδείξεις για μόλυνση του ανθρώπου από τους βιολογικούς παράγοντες που προκαλούν τη σπογγιοειδή εγκεφαλίτιδα βοοειδών. Οποσδήποτε όμως συνιστάται επίπεδο περιορισμού τουλάχιστον 2, ως προφυλακτικό μέτρο για εργασίες εργαστηρίου.

ΠΑΡΑΣΙΤΑ

Βιολογικός παράγοντας	Ταξινόμηση	Σημειώσεις
<i>Acanthamoeba castellanii</i>	2	
<i>Ancylostoma duodenale</i>	2	
<i>Angiostrongylus cantonensis</i>	2	
<i>Angiostrongylus costaricensis</i>	2	
<i>Ascaris lumbricoides</i>	2	A
<i>Ascaris suum</i>	2	A
<i>Babesia divergens</i>	2	
<i>Babesia microti</i>	2	
<i>Balantidium coli</i>	2	
<i>Brugia malayi</i>	2	
<i>Brugia pahangi</i>	2	

Βιολογικός παράγοντας	Ταξινόμηση	Σημειώσεις
<i>Capillaria philippinensis</i>	2	
<i>Capillaria</i> spp	2	
<i>Clonorchis sinensis</i>	2	
<i>Clonorchis viverrini</i>	2	
<i>Cryptosporidium parvum</i>	2	
<i>Cryptosporidium</i> spp	2	
<i>Dipetalonema streptocerca</i>	2	
<i>Diphyllbothrium latum</i>	2	
<i>Dracunculus medinensis</i>	2	
<i>Echinococcus granulosus</i>	3	
<i>Echinococcus multilocularis</i>	3	
<i>Echinococcus vogeli</i>	3	
<i>Entamoeba histolytica</i>	2	
<i>Fasciola gigantica</i>	2	
<i>Fasciola hepatica</i>	2	
<i>Fasciolopsis buski</i>	2	
<i>Giardia lamblia</i> (<i>Giardia intestinalis</i>)	2	
<i>Hymenolepis diminuta</i>	2	
<i>Hymenolepis nana</i>	2	
<i>Leishmania brasiliensis</i>	3	
<i>Leishmania donovani</i>	3	
<i>Leishmania ethiopica</i>	2	
<i>Leishmania mexicana</i>	2	
<i>Leishmania peruviana</i>	2	
<i>Leishmania tropica</i>	2	
<i>Leishmania major</i>	2	
<i>Leishmania</i> spp	2	
<i>Loa loa</i>	2	
<i>Mansonella ozzardi</i>	2	
<i>Mansonella perstans</i>	2	
<i>Naegleria fowleri</i>	3	
<i>Necator americanus</i>	2	
<i>Onchocerca volvulus</i>	2	
<i>Opisthorchis felineus</i>	2	
<i>Opisthorchis</i> spp	2	
<i>Paragonimus westermani</i>	2	
<i>Plasmodium falciparum</i>	3	
<i>Plasmodium</i> spp (ανθρώπου και πιθήκου)	2	
<i>Sarcocystis sui hominis</i>	2	
<i>Schistosoma haematobium</i>	2	
<i>Schistosoma intercalatum</i>	2	
<i>Schistosoma japonicum</i>	2	
<i>Schistosoma mansoni</i>	2	
<i>Schistosoma mekongi</i>	2	
<i>Strongyloides stercoralis</i>	2	
<i>Strongyloides</i> spp	2	
<i>Taenia saginata</i>	2	
<i>Taenia solium</i>	3	
<i>Toxocara canis</i>	2	
<i>Toxoplasma gondii</i>	2	
<i>Trichinella spiralis</i>	2	
<i>Trichuris trichiura</i>	2	

Βιολογικός παράγοντας	Ταξινόμηση	Σημειώσεις
<i>Trypanosoma brucei brucei</i>	2	
<i>Trypanosoma brucei gambiense</i>	2	
<i>Trypanosoma brucei rhodesiense</i>	3	
<i>Trypanosoma cruzi</i>	3	
<i>Wuchereria bancrofti</i>	2	

ΜΥΚΗΤΕΣ

Βιολογικός παράγοντας	Ταξινόμηση	Σημειώσεις
<i>Aspergillus fumigatus</i>	2	A
<i>Blastomyces dermatitidis</i> (<i>Ajellomyces dermatitidis</i>)	3	
<i>Candida albicans</i>	2	A
<i>Coccidioides immitis</i>	3	A
<i>Cryptococcus neoformans</i> var. <i>neoformans</i> (<i>Filobasidiella neoformans</i> var. <i>neoformans</i>)	2	A
<i>Cryptococcus neoformans</i> var. <i>gattii</i> (<i>Filobasidiella bacillispora</i>)	2	A
<i>Emmonsia parva</i> var. <i>parva</i>	2	
<i>Emmonsia parva</i> var. <i>crescens</i>	2	
<i>Epidermophyton floccosum</i>	2	A
<i>Fonsecaea compacta</i>	2	
<i>Fonsecaea pedrosoi</i>	2	
<i>Histoplasma capsulatum</i> var. <i>capsulatum</i> (<i>Ajellomyces capsulatus</i>)	3	
<i>Histoplasma capsulatum duboisii</i>	3	
<i>Madurella grisea</i>	2	
<i>Madurella mycetomatis</i>	2	
<i>Microsporum</i> spp	2	A
<i>Neotestudina rosatii</i>	2	
<i>Paracoccidioides brasiliensis</i>	3	
<i>Penicillium marneffeii</i>	2	A
<i>Sporothrix schenckii</i>	2	
<i>Trichophyton rubrum</i>	2	
<i>Trichophyton</i> spp	2	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΟΣ ΚΩΔΙΚΑΣ ΣΥΜΠΕΡΙΦΟΡΑΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΕΜΒΟΛΙΑΣΜΟ

(Άρθρο 14 παράγραφος 3)

1. Όταν η εκτίμηση που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 καταδεικνύει την ύπαρξη κινδύνου για την ασφάλεια και την υγεία των εργαζομένων λόγω της έκθεσής τους σε βιολογικούς παράγοντες για τους οποίους υπάρχουν αποτελεσματικά εμβόλια, ο εργοδότης οφείλει να προσφέρει τον εμβολιασμό στους εργαζόμενους αυτούς.
 2. Ο εμβολιασμός γίνεται σύμφωνα με τις εθνικές νομοθεσίες ή/και πρακτικές.
Οι εργαζόμενοι ενημερώνονται σχετικά με τα πλεονεκτήματα και τα μειονεκτήματα τόσο του εμβολιασμού όσο και του μη εμβολιασμού.
 3. Ο εμβολιασμός που προσφέρεται στους εργαζόμενους δεν πρέπει να συνεπάγεται οικονομικές επιβαρύνσεις γι' αυτούς.
 4. Είναι δυνατόν να εκδίδεται πιστοποιητικό εμβολιασμού, το οποίο χορηγείται στον ενδιαφερόμενο εργαζόμενο και, έπειτα από σχετική αίτηση, στις αρμόδιες αρχές.»
-

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Οκτωβρίου 1993

για τη θέσπιση του τυποποιημένου εγγράφου για την επιτήρηση και τον έλεγχο των αποστολών ραδιενεργών αποβλήτων ο οποίος αναφέρεται στην οδηγία 92/3/Ευρατόμ του Συμβουλίου

(93/552/Ευρατόμ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας,

την οδηγία 92/3/Ευρατόμ του Συμβουλίου της 3ης Φεβρουαρίου 1992 για την επιτήρηση και τον έλεγχο των αποστολών ραδιενεργών αποβλήτων μεταξύ των κρατών μελών καθώς και προς και από την Κοινότητα ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 20,

Εκτιμώντας:

ότι σύμφωνα με την οδηγία 92/3/Ευρατόμ απαιτείται η κατάρτιση τυποποιημένου εγγράφου από την Επιτροπή·

ότι η εν λόγω οδηγία δεν εφαρμόζεται μόνο στις αποστολές ραδιενεργών αποβλήτων μεταξύ των κρατών μελών αλλά και σε εισαγωγές προς και σε εξαγωγές από την Κοινότητα τέτοιων αποβλήτων καθώς και στη διαμετακόμισή τους διαμέσου της Κοινότητας από μια τρίτη χώρα προς άλλη τρίτη χώρα·

ότι, υπό ορισμένες συνθήκες, μπορεί να αποσταλεί αίτηση η οποία αφορά περισσότερες από μία αποστολές·

ότι πρέπει να περιληφθούν όλες αυτές οι περιπτώσεις σε ομοιόμορφο έγγραφο, στα τμήματα του οποίου αντικατοπτρίζονται οι διάφορες περιπτώσεις που αντιμετωπίζονται από την οδηγία·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται από την παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής, η οποία συστάθηκε δάσει του άρθρου 19 της εν λόγω οδηγίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το τυποποιημένο έγγραφο που επισυνάπτεται χρησιμοποιείται για κάθε αποστολή ραδιενεργών αποβλήτων μεταξύ των κρατών μελών καθώς και προς και από την Κοινότητα εντός του πεδίου εφαρμογής της οδηγίας 92/3/Ευρατόμ.

Άρθρο 2

Το τυποποιημένο έγγραφο πρέπει να συμπληρώνεται σύμφωνα με τις οδηγίες που περιλαμβάνονται στα διάφορα τμήματά του.

Άρθρο 3

1. Το τυποποιημένο έγγραφο πρέπει να εκτυπώνεται με μαύρο μελάνι πάνω σε λευκό χαρτί πάχους τουλάχιστον 40 γραμμαρίων ανά τετραγωνικό μέτρο, και πρέπει να είναι αρκετά ανθεκτικό ώστε να μην σχίζεται, ούτε να τσαλακώνεται με κανονική μεταχείριση.
2. Το τυποποιημένο έγγραφο πρέπει να είναι διαστάσεων 210 × 297 mm (A4) με μέγιστη ανοχή όσον αφορά τα μήκος 5 mm κοντότερο και 8 mm μακρότερο.
3. Τα κράτη μέλη μπορούν να απαιτούν τα έντυπα να αναφέρουν την ονομασία και τη διεύθυνση του εκτυπωτή ή κάποιο άλλο χαρακτηριστικό σημείο που θα επιτρέπει τον εντοπισμό του εκτυπωτή. Μπορούν επίσης να θέσουν όρο την προηγούμενη λήψη έγκρισης σε περίπτωση ιδιωτικής εκτύπωσης των εντύπων.

Άρθρο 4

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για τη συμμόρφωση προς την παρούσα απόφαση το αργότερο μέχρι την 1η Ιανουαρίου 1994.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 1 Οκτωβρίου 1993.

Για την Επιτροπή

Γιάννης ΠΑΛΑΙΟΚΡΑΣΣΑΣ

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 35 της 12. 2. 1992, σ. 24.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

**ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΕΓΓΡΑΦΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΤΟΝ ΕΛΕΓΧΟ ΤΩΝ ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ
ΡΑΔΙΕΝΕΡΓΩΝ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ (ΟΔΗΓΙΑ 92/3/ΕΥΡΑΤΟΜ)**

ΤΜΗΜΑ 1

Αριθ. Καταχώρησης

(συμπληρώνεται από τις αρμόδιες για την έκδοση της άδειας αρχές)

ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΕΓΓΡΑΦΟ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗΣ ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ ΡΑΔΙΟΕΝΕΡΓΩΝ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ
(ΟΔΗΓΙΑ 92/3/ΕΥΡΑΤΟΜ)

ΑΙΤΗΣΗ ΑΔΕΙΑΣ ΑΠΟΣΤΟΛΗΣ

ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Ο αιτών συμπληρώνει τα πλαίσια 1 έως 16 και κατόπιν αποστέλλει ολόκληρο το τυποποιημένο έγγραφο (τμήματα 1 έως 5) στις αρχές της χώρας του, που είναι αρμόδιες για την έκδοση της άδειας αποστολής ραδιενεργών αποβλήτων.

Ο αιτών είναι, ανάλογα με τον τύπο της αποστολής (βλέπε πλαίσιο 1):

Τύπος Α: Αποστολή μεταξύ κρατών μελών – ο κάτοχος ραδιενεργών αποβλήτων·

Τύπος Β: Εισαγωγή στην Κοινότητα – ο παραλήπτης ραδιενεργών αποβλήτων·

Τύπος Γ: Εξαγωγή εκτός Κοινότητας – ο κάτοχος ραδιενεργών αποβλήτων·

Τύπος Δ: Διαμετακόμιση εντός της Κοινότητας – το άτομο που είναι υπεύθυνο και για την αποστολή στο κράτος μέλος από το οποίο εισέρχονται στην Κοινότητα τα απόβλητα.

Το τμήμα 1, καθώς και τα τμήματα 3 και 4, συνοδεύουν τα απόβλητα κατά τη διάρκεια της αποστολής τους.

1	Τύπος αποστολής (σημειώστε την αντίστοιχη θέση) Τύπος Α: Αποστολή μεταξύ κρατών μελών ☐ Τύπος Β: Εισαγωγή στην Κοινότητα ☐ Τύπος Γ: Εξαγωγή εκτός Κοινότητας ☐ Τύπος Δ: Διαμετακόμιση εντός της Κοινότητας ☐
2	Αίτηση άδειας που αφορά (σημειώστε την αντίστοιχη θέση) μόνο μια αποστολή ☐ πολλές αποστολές ☐ Προβλεπόμενος αριθμός αποστολών: Προβλεπόμενη περίοδος εκτέλεσης:
3	(Συμπληρώνεται σε περίπτωση αποστολής(-ων) μεταξύ δύο κρατών μελών μέσω μιας ή περισσότερων τρίτων χωρών) Τελωνειακός σταθμός εξόδου από την Κοινότητα: Τελωνειακός σταθμός εισόδου στην τρίτη χώρα (πρώτη χώρα που διασχίζεται): Τελωνειακός σταθμός εξόδου από την τρίτη χώρα (τελευταία χώρα που διασχίζεται): Τελωνειακός σταθμός επανεισόδου στην Κοινότητα: (Αυτές οι συνοριακές διαβάσεις πρέπει να είναι οι ίδιες για όλες τις αποστολές που καλύπτονται από την αίτηση, εκτός και αν έχουν συμφωνηθεί αντίθετες διατάξεις μεταξύ των αρμοδίων αρχών)
4	Κάτοχος (επωνυμία): Για πληροφορίες: κ./κα Διεύθυνση: Ταχ. κώδικας: Πόλη: Χώρα: Τηλ.: Φαξ: Τέλεξ:
5	(Συμπληρώνεται εάν πρέπει να δοθούν πληροφορίες διαφορετικές από εκείνες που δίνονται στο πλαίσιο 4) Χώρος αποθήκευσης των αποβλήτων: Για πληροφορίες: κ./κα Διεύθυνση: Ταχ. κώδικας: Πόλη: Χώρα: Τηλ.: Φαξ: Τέλεξ:

6	Φύση των αποβλήτων: Φυσικοχημικά χαρακτηριστικά: Βασικά ραδιονουκλεΐδια: Ανώτατη ραδιενέργεια α/δέμα: (GBq) Ανώτατη ραδιενέργεια θ/γ/δέμα: (GBq)																																				
7	Συνολική ραδιενέργεια α: (GBq) Συνολική ραδιενέργεια θ/γ: (GBq) Συνολικός αριθμός συσκευασιών (δεμάτων) Συνολικό καθαρό βάρος των αποβλήτων: (kg) Συνολικό μεικτό βάρος: (kg) Συνολικός όγκος (προαιρετικό)..... (Οι τιμές αυτές είναι εκτιμήσεις, στην περίπτωση που η αίτηση αφορά πολλές αποστολές) Τύπος δεμάτων που περιέχουν τα απόβλητα (π.χ. πλαστικές σακούλες, μεταλλικά τύμπανα των 200 l, εμπορευματοκιβώτια ISO κ.τλ.):..... Τρόποι χαρακτηρισμού των δεμάτων (αν χρησιμοποιείται επισήμανση, επισυνάψτε παραδείγματα)																																				
8	Άλλες κατηγορίες κινδύνου (σημειώστε αν χρειάζεται την ή τις αντίστοιχες θέσεις) <table border="0"> <tr> <td>Κατηγορία 1</td> <td>Εκρηκτικές ύλες</td> <td>☐</td> </tr> <tr> <td>Κατηγορία 2</td> <td>Αέρια: συμπιεσμένα, υγροποιημένα ή διαλυμένα υπό πίεση</td> <td>☐</td> </tr> <tr> <td>Κατηγορία 3</td> <td>Εύκλεκτες ύλες ουσίες</td> <td>☐</td> </tr> <tr> <td>Κατηγορία 4</td> <td>4.1. Εύκλεκτες στερεές ουσίες</td> <td>☐</td> </tr> <tr> <td></td> <td>4.2. Ουσίες που ενδέχεται να αυταναφλεχθούν</td> <td>☐</td> </tr> <tr> <td></td> <td>4.3. Ουσίες, οι οποίες, σε επαφή με το νερό, εκλύουν εύφλεκτα αέρια</td> <td>☐</td> </tr> <tr> <td>Κατηγορία 5</td> <td>5.1. Καυστικές ύλες</td> <td>☐</td> </tr> <tr> <td></td> <td>5.2. Οργανικά υπεροξείδια</td> <td>☐</td> </tr> <tr> <td>Κατηγορία 6</td> <td>6.1. Τοξικές ύλες</td> <td>☐</td> </tr> <tr> <td></td> <td>6.2. Ουσίες που προκαλούν αηδία ή ενδέχεται να προκαλέσουν μόλυνση</td> <td>☐</td> </tr> <tr> <td>Κατηγορία 8</td> <td>Διαβρωτικές ουσίες</td> <td>☐</td> </tr> <tr> <td>Κατηγορία 9</td> <td>Διάφορες επικίνδυνες ουσίες και αντικείμενα</td> <td>☐</td> </tr> </table>	Κατηγορία 1	Εκρηκτικές ύλες	☐	Κατηγορία 2	Αέρια: συμπιεσμένα, υγροποιημένα ή διαλυμένα υπό πίεση	☐	Κατηγορία 3	Εύκλεκτες ύλες ουσίες	☐	Κατηγορία 4	4.1. Εύκλεκτες στερεές ουσίες	☐		4.2. Ουσίες που ενδέχεται να αυταναφλεχθούν	☐		4.3. Ουσίες, οι οποίες, σε επαφή με το νερό, εκλύουν εύφλεκτα αέρια	☐	Κατηγορία 5	5.1. Καυστικές ύλες	☐		5.2. Οργανικά υπεροξείδια	☐	Κατηγορία 6	6.1. Τοξικές ύλες	☐		6.2. Ουσίες που προκαλούν αηδία ή ενδέχεται να προκαλέσουν μόλυνση	☐	Κατηγορία 8	Διαβρωτικές ουσίες	☐	Κατηγορία 9	Διάφορες επικίνδυνες ουσίες και αντικείμενα	☐
Κατηγορία 1	Εκρηκτικές ύλες	☐																																			
Κατηγορία 2	Αέρια: συμπιεσμένα, υγροποιημένα ή διαλυμένα υπό πίεση	☐																																			
Κατηγορία 3	Εύκλεκτες ύλες ουσίες	☐																																			
Κατηγορία 4	4.1. Εύκλεκτες στερεές ουσίες	☐																																			
	4.2. Ουσίες που ενδέχεται να αυταναφλεχθούν	☐																																			
	4.3. Ουσίες, οι οποίες, σε επαφή με το νερό, εκλύουν εύφλεκτα αέρια	☐																																			
Κατηγορία 5	5.1. Καυστικές ύλες	☐																																			
	5.2. Οργανικά υπεροξείδια	☐																																			
Κατηγορία 6	6.1. Τοξικές ύλες	☐																																			
	6.2. Ουσίες που προκαλούν αηδία ή ενδέχεται να προκαλέσουν μόλυνση	☐																																			
Κατηγορία 8	Διαβρωτικές ουσίες	☐																																			
Κατηγορία 9	Διάφορες επικίνδυνες ουσίες και αντικείμενα	☐																																			
9	Τύπος δραστηριότητας προέλευσης των αποβλήτων (π.χ. ιατρική, ερευνητική, βιομηχανική: διευκρινίστε αν πρόκειται για πυρηνική ή άλλη βιομηχανική δραστηριότητα) 																																				
10	Σκοπός της αποστολής (σημειώστε την αντίστοιχη θέση) <table border="0"> <tr> <td>Επιστροφή αποβλήτων που προέκυψαν από την επανεπεξεργασία καταλοίπων καυσίμων</td> <td>☐</td> </tr> <tr> <td>Επεξεργασία ή/και συσκευασία αποβλήτων</td> <td>☐</td> </tr> <tr> <td>Επιστροφή μετά από επεξεργασία ή/και συσκευασία αποβλήτων</td> <td>☐</td> </tr> <tr> <td>Ενδιάμεση αποθήκευση</td> <td>☐</td> </tr> <tr> <td>Επιστροφή μετά από ενδιάμεση αποθήκευση</td> <td>☐</td> </tr> <tr> <td>Οριστική αποθήκευση</td> <td>☐</td> </tr> <tr> <td>Άλλοι σκοποί (διευκρινίστε)</td> <td>☐</td> </tr> </table> 	Επιστροφή αποβλήτων που προέκυψαν από την επανεπεξεργασία καταλοίπων καυσίμων	☐	Επεξεργασία ή/και συσκευασία αποβλήτων	☐	Επιστροφή μετά από επεξεργασία ή/και συσκευασία αποβλήτων	☐	Ενδιάμεση αποθήκευση	☐	Επιστροφή μετά από ενδιάμεση αποθήκευση	☐	Οριστική αποθήκευση	☐	Άλλοι σκοποί (διευκρινίστε)	☐																						
Επιστροφή αποβλήτων που προέκυψαν από την επανεπεξεργασία καταλοίπων καυσίμων	☐																																				
Επεξεργασία ή/και συσκευασία αποβλήτων	☐																																				
Επιστροφή μετά από επεξεργασία ή/και συσκευασία αποβλήτων	☐																																				
Ενδιάμεση αποθήκευση	☐																																				
Επιστροφή μετά από ενδιάμεση αποθήκευση	☐																																				
Οριστική αποθήκευση	☐																																				
Άλλοι σκοποί (διευκρινίστε)	☐																																				

11	Προβλεπόμενο είδος μεταφοράς (οδική, σιδηροδρομική, θαλάσσια, εναέρια, διά πλωτής οδού)	Σημείο αφετηρίας	Σημείο αφίξης	Προβλεπόμενος μεταφορέας
	1 .....	.....	.....	.....
	2 .....	.....	.....	.....
	3 .....	.....	.....	.....
	4 .....	.....	.....	.....
	5 .....	.....	.....	.....

12	Κατάλογος, κατά σειρά, των χωρών που εμπλέκονται στην αποστολή (πρώτη είναι η χώρα κατοχής, τελευταία η χώρα προορισμού)			
	1	3	5	7
	2	4	6	8

13	Παραλήπτης (επωνυμία): Για πληροφορίες: κ./κα Διεύθυνση: Ταχ. κώδικας: Πόλη: Χώρα: Τηλ.: Φαξ: Τέλεξ:			
----	---	--	--	--

14	(Συμπληρώνεται αν οι πληροφορίες που δίνονται είναι διαφορετικές από εκείνες που δόθηκαν στο πλαίσιο 13) Τόπος προορισμού των αποβλήτων Για πληροφορίες: κ./κα Διεύθυνση: Ταχ. κώδικας: Πόλη: Χώρα: Τηλ.: Φαξ: Τέλεξ:			
----	---	--	--	--

15	Αιτών (επωνυμία): Αρμόδιος: Διεύθυνση: Ταχ. κώδικας: Πόλη: Χώρα: Τηλ.: Φαξ: Τέλεξ:			
----	---	--	--	--

16	Με την παρούσα και σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας 92/3/Ευρατόμ: i) ζητώ άδειες για την πραγματοποίηση της(των) αποστολής(ών) ραδιενεργών αποβλήτων που περιγράφεται(ονται) παραπάνω, ii) βεβαιώνω ότι οι πληροφορίες που δόθηκαν παραπάνω είναι σωστές εξ όσων γνωρίζω και ότι η(οι) αποστολή(ές) θα πραγματοποιηθεί(ούν) σύμφωνα με όλες τις προβλεπόμενες οικείες διατάξεις, iii) (Για αποστολή τύπου Α ή Γ) – αναλαμβάνω να παραλάβω εκ νέου τα απόβλητα εφόσον η αποστολή δεν είναι δυνατόν να πραγματοποιηθεί ή οι όροι αποστολής δεν μπορεί να γίνουν σεβαστοί (*), (Για αποστολή τύπου Β ή Δ) – επισυνάπτω εδώ δήλωση του κατόχου των ραδιενεργών αποβλήτων, ο οποίος εδρεύει στην τρίτη χώρα, ότι θα παραλάβει εκ νέου τα απόβλητα εφόσον η αποστολή δεν είναι δυνατόν να πραγματοποιηθεί ή οι όροι αποστολής δεν μπορεί να γίνουν σεβαστοί (*). (Ημερομηνία και τόπος)  Σφραγίδα (Υπογραφή)			
----	--	--	--	--

(*) Μόνο μία από τις δηλώσεις που σημειώνονται με αστερίσκο μπορεί να ισχύει· διαγράψτε εκείνη που δεν ισχύει.

ΤΜΗΜΑ 2

Αριθ. καταχώρησης:
(συμπληρώνεται από τις αρμόδιες για την έκδοση της άδειας αρχές)

ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΕΓΓΡΑΦΟ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗΣ ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ ΡΑΔΙΕΝΕΡΓΩΝ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ
(ΟΔΗΓΙΑ 92/3/ΕΥΡΑΤΟΜ)

ΕΓΚΡΙΣΗ ΑΠΟ ΤΙΣ ΑΡΜΟΔΙΕΣ ΑΡΧΕΣ

ΣΗΜΕΙΩΜΑ

- Οι αρμόδιες αρχές έκδοσης της άδειας αποστολής ραδιενεργών αποβλήτων συμπληρώνουν τα πλαίσια 17 και 18 αμέσως μόλις παραλάβουν την αίτηση και εισάγουν τον αριθμό καταχώρησης στην κορυφή κάθε τμήματος του τυποποιημένου εγγράφου. Πρέπει να βγάλουν αρκετά αντίγραφα του τμήματος 2 ώστε να τα αποστείλουν στις άλλες αρμόδιες υπηρεσίες των οποίων απαιτείται η έγκριση (αρμόδιες υπηρεσίες της χώρας από τις οποίες ζητείται έγκριση). Για κάθε αρμόδια υπηρεσία της οποίας ζητείται η έγκριση, πρέπει να συμπληρωθεί το πλαίσιο 19 σε ένα αντίγραφο του τμήματος 2, μαζί με ένα αντίγραφο του τμήματος 1, αποστέλλεται προς έγκριση στην αρμόδια υπηρεσία η οποία αναφέρεται σε αυτό.
- Η αρμόδια υπηρεσία της οποίας ζητείται η έγκριση πρέπει να προσθέσει οποιαδήποτε συμπληρωματικά στοιχεία είναι απαραίτητα στο πλαίσιο 19 και να προχωρήσει στην εξέταση της αίτησης. Εντός διμήνου από την ημερομηνία παραλαβής πρέπει να συμπληρωθεί το πλαίσιο 20 και να επιστραφεί το πρωτότυπο στην υπηρεσία που είναι αρμόδια για την έκδοση της άδειας. Μπορεί να ζητηθεί παράταση ενός μηνός το πολύ για το χρόνο που απαιτείται για την εξέταση της αίτησης από την αρμόδια υπηρεσία της οποίας ζητείται η έγκριση. Σε περίπτωση μη συμπλήρωσης και μη επιστροφής του εντύπου εντός των προθεσμιών, η αίτηση αποστολής θεωρείται κριθείσα και εγκριθείσα, με βάση το άρθρο 6 παράγραφος 4 της οδηγίας 92/3/Ευρατόμ.

17	Αρμόδιες αρχές έκδοσης της άδειας αποστολής Αυτές οι αρχές είναι, ανάλογα με τον τύπο της αποστολής: Τύπος Α: οι αρχές της χώρας προέλευσης· Τύπος Β: οι αρχές της χώρας προορισμού· Τύπος Γ: οι αρχές της χώρας προέλευσης· Τύπος Δ: οι αρχές του κράτους μέλους από το οποίο εισέρχονται τα απόβλητα στην Κοινότητα. Επωνυμία των αρμόδιων υπηρεσιών: Για πληροφορίες: κ./κα Διεύθυνση: Ταχ. κώδικας: Πόλη: Χώρα: Τηλ.: Φαξ: Τέλεξ:
18	Ημερομηνία καταχώρησης της αίτησης:  Σφραγίδα (υπογραφή)
19	Αρμόδιες αρχές της χώρας από τις οποίες ζητείται η έγκριση Χώρα: Χώρα προέλευσης ☐ Διέλευσης ☐ Προορισμού ☐ Επωνυμία των αρμόδιων υπηρεσιών: Για πληροφορίες: κ./κα Διεύθυνση: Ταχ. κώδικας: Πόλη: Χώρα: Τηλ.: Φαξ: Τέλεξ:

20

Έγκριση της αίτησης αποστολής από τις αρχές της σχετικής χώρας

Ναι ☐ (Ενδεχόμενοι όροι)

Όχι ☐ (Λόγος της άρνησης)

Ενδεχόμενοι όροι ☐

ή Λόγος της άρνησης ☐

Σφραγίδα

(Ημερομηνία και τόπος)

(Υπογραφή)

TMHMA 3

Αριθμός καταχώρησης:

(συμπληρώνεται από τις αρμόδιες για την έκδοση της άδειας αρχές)

ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΕΓΓΡΑΦΟ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗΣ ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ ΡΑΔΙΕΝΕΡΓΩΝ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ
(ΟΔΗΓΙΑ 92/3/ΕΥΡΑΤΟΜ)

ΑΔΕΙΑ ΑΠΟΣΤΟΛΗΣ

ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Οι αρμόδιες αρχές έκδοσης της άδειας αποστολής:

1. συμπληρώνουν αυτό το τμήμα, λαμβάνοντας υπόψη κατά τη συμπλήρωση του πλαισίου 22 ότι η μέγιστη περίοδος ισχύος της άδειας είναι τρία χρόνια·
2. το αποστέλλουν στον αιτούντα·
3. διαβιβάζουν αντίγραφο στις άλλες ενδιαφερόμενες αρμόδιες αρχές.

21	Αρμόδιες αρχές έκδοσης της άδειας αποστολής Αυτές οι αρχές είναι, ανάλογα με τον τύπο της αποστολής: Τύπος Α: <i>οι αρχές της χώρας προέλευσης·</i> Τύπος Β: <i>οι αρχές της χώρας προορισμού·</i> Τύπος Γ: <i>οι αρχές της χώρας προέλευσης·</i> Τύπος Δ: <i>οι αρχές του κράτους μέλους από το οποίο εισέρχονται τα απόβλητα στην Κοινότητα.</i> Επωνυμία των αρμόδιων υπηρεσιών: Για πληροφορίες: κ./κα Διεύθυνση: Ταχ. κώδικας: Πόλη: Χώρα: Τηλ.: Φαξ: Τέλεξ:																																		
22	Άδεια: Ναι ☐ Ισχύει μόνο για μια αποστολή ☐ Όχι ☐ Ισχύει για πολλές αποστολές ☐ Ημερομηνία λήξης της άδειας:																																		
23	Κατάλογος, κατά σειρά, των χωρών τις οποίες αφορά η αποστολή <i>(πρώτη είναι η χώρα κατοχής, τελευταία η χώρα προορισμού)</i> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th rowspan="2" style="width: 30%;">Χώρα</th> <th colspan="2" style="width: 15%;">Όροι</th> <th rowspan="2" style="width: 30%;">Χώρα</th> <th colspan="2" style="width: 15%;">Όροι</th> </tr> <tr> <th style="width: 5%;">Ναι</th> <th style="width: 5%;">Όχι</th> <th style="width: 5%;">Ναι</th> <th style="width: 5%;">Όχι</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td style="text-align: center;">☐</td> <td style="text-align: center;">☐</td> <td>5</td> <td style="text-align: center;">☐</td> <td style="text-align: center;">☐</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td style="text-align: center;">☐</td> <td style="text-align: center;">☐</td> <td>6</td> <td style="text-align: center;">☐</td> <td style="text-align: center;">☐</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td style="text-align: center;">☐</td> <td style="text-align: center;">☐</td> <td>7</td> <td style="text-align: center;">☐</td> <td style="text-align: center;">☐</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td style="text-align: center;">☐</td> <td style="text-align: center;">☐</td> <td>8</td> <td style="text-align: center;">☐</td> <td style="text-align: center;">☐</td> </tr> </tbody> </table>	Χώρα	Όροι		Χώρα	Όροι		Ναι	Όχι	Ναι	Όχι	1	☐	☐	5	☐	☐	2	☐	☐	6	☐	☐	3	☐	☐	7	☐	☐	4	☐	☐	8	☐	☐
Χώρα	Όροι		Χώρα	Όροι																															
	Ναι	Όχι		Ναι	Όχι																														
1	☐	☐	5	☐	☐																														
2	☐	☐	6	☐	☐																														
3	☐	☐	7	☐	☐																														
4	☐	☐	8	☐	☐																														
24	Απαρίθμηση των όρων <i>(με υπόδειξη της χώρας που τους θέτει και, ενδεχομένως, τις αναφορές σε συνημμένα έγγραφα)</i> 	Λόγος της άρνησης 																																	

- 25 Η λήψη της απόφασης, στην οποία αναφέρεται αυτό το τμήμα, είναι σύμφωνη με τις διατάξεις της οδηγίας 92/3/Ευρατόμ.
Οι αρμόδιες αρχές των οποίων ζητήθηκε η έγκριση, ενημερώνονται για την έκδοση ή την άρνηση της άδειας αποστολής ραδιενεργών αποβλήτων.

(Ημερομηνία και τόπος)

Σφραγίδα

(Υπογραφή του υπευθύνου)

Σημείωση:

1. Αυτή η άδεια μεταβάλλει ουδόλως την ευθύνη του κατόχου, του μεταφορέα, του παραλήπτη ή οποιαδήποτε άλλου φυσικού ή νομικού προσώπου που συμμετέχει στην αποστολή.
2. Τα αποστελλόμενα απόβλητα πρέπει να συνοδεύονται από τα τμήματα 1, 3 και 4, δεόντως συμπληρωμένα.

Αριθ. καταχώρησης:
(συμπληρώνεται από τις αρμόδιες για την έκδοση της άδειας αρχές)

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ (ΔΕΜΑΤΩΝ)

Αυτός ο κατάλογος συμπληρώνεται από τον κάτοχο ραδιενεργών αποβλήτων πριν από κάθε αποστολή (ακόμη και αν η άδεια αφορά πολλές αποστολές). Συνοδεύει, μαζί με τα τμήματα 1 και 3 του τυποποιημένου εγγράφου, τα απόβλητα κατά τη διάρκεια της αποστολής. Ακολούθως θα επισυναφθεί στη βεβαίωση παραλαβής.

26	Κάτοχος (επωνυμία): Για πληροφορίες: κ./κα Διεύθυνση: Ταχ. κώδικας: Πόλη: Χώρα: Τηλ.: Φαξ: Τέλεξ:
27	Η άδεια καλύπτει μόνο μία αποστολή πολλές αποστολές ☐ ☒ Χρονολογικός αριθμός της αποστολής:
28	Φύση των αποβλήτων: Φυσικοχημικά χαρακτηριστικά: Κύρια ραδιονουκλειΐδια: Ανώτατη ραδιενέργεια α/δέμα: (GBq) Ανώτατη ραδιενέργεια β/γ/δέμα: (GBq) Τύπος δεμάτων που περιέχουν τα απόβλητα (<i>π.χ.</i> πλαστικές σακούλες, μεταλλικά τύμπανα των 200 l, εμπορευματοκιθώτια ISO κ.τλ.):
29	Συνολική ακτινοβολία α: (GBq) Συνολική ακτινοβολία β,γ: (GBq) Συνολικός αριθμός δεμάτων: Συνολικό καθαρό βάρος των αποβλήτων: (Kg) Συνολικό μεικτό βάρος: (Kg) Συνολικός όγκος (<i>προαιρετικά</i>):
30	Χαρακτηρισμός των δεμάτων που περιέχουν τα απόβλητα <i>(χαρακτηριστικός αριθμός κάθε δέματος, μεικτό βάρος (Kg)/δέμα, καθαρό βάρος (Kg)/δέμα, ακτινοβολία (GBq)/δέμα)</i> Βλέπε συνημμένο κατάλογο (<i>αν ο παραπάνω χώρος δεν αρκεί</i>), ή (<i>αν είναι προτιμότερο</i>) το συνημμένο έγγραφο που περιλαμβάνει τα προαναφερθέντα στοιχεία.
31	Ημερομηνία αποστολής: Βεβαιώνω με την παρούσα ότι οι πληροφορίες που αναφέρονται σε αυτό το τμήμα (και στον ξεχωριστό κατάλογο) είναι ορθές εξ όλων γνωρίζω. Σφραγιδα (Ημερομηνία και τόπος) (Υπογραφή του κατόχου)

ΤΜΗΜΑ 5

Αριθ. καταχώρησης:
(συμπληρώνεται από τις αρμόδιες για την
έκδοση της άδειας αρχές)

ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΕΓΓΡΑΦΟ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗΣ ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ ΡΑΔΙΕΝΕΡΓΩΝ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ (ΟΔΗΓΙΑ 92/3/ΕΥΡΑΤΟΜ)

ΒΕΒΑΙΩΣΗ ΠΑΡΑΛΑΒΗΣ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ

ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αυτό το τμήμα συμπληρώνεται από τον παραλήπτη και ολοκληρώνεται, ενδεχομένως, από τον αιτούντα. Ωστόσο, ένας παραλήπτης που βρίσκεται εκτός της Ευρωπαϊκής Κοινότητας μπορεί να βεβαιώσει παραλαβή αποβλήτων με δήλωση, ανεξάρτητη του τυποποιημένου εγγράφου.

Ανάλογα με το αν η άδεια καλύπτει μόνο μία ή περισσότερες αποστολές, ενδείκνυται να ακολουθηθούν οι επόμενες διαδικασίες.

Περίπτωση άδειας για μία μόνο μεταφορά

1. Αποστολή τύπου Α ή Β

Μέσα σε 15 μέρες από την παραλαβή των αποβλήτων, ο παραλήπτης συμπληρώνει τα πλαίσια 32, 33 και 35 και υποβάλλει τα τμήματα 4 και 5 στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους προορισμού.

Οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους προορισμού αποστέλλουν ακολούθως αντίγραφο των τμημάτων 4 και 5 στις άλλες αρμόδιες υπηρεσίες από τις οποίες ζητήθηκε έγκριση (και, ενδεχομένως, τα πρωτότυπα των δύο αυτών τμημάτων στις αρμόδιες αρχές που εξέδωσαν την άδεια).

Σε περίπτωση αποστολής μεταξύ κρατών μελών, οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους προέλευσης αποστέλλουν αντίγραφο της βεβαίωσης παραλαβής στον κάτοχο.

2. Αποστολή τύπου Γ ή Δ

Ο αιτών εξασφαλίζει ότι ο παραλήπτης που βρίσκεται εκτός της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, του αποστέλλει το τμήμα 4 καθώς και το τμήμα 5 όπου έχουν συμπληρωθεί τα πλαίσια 32 έως 35 αμέσως μετά την παραλαβή των αποβλήτων. Το τμήμα 5 μπορεί να αντικατασταθεί από δήλωση εκ μέρους του παραλήπτη, στην οποία παρέχονται τουλάχιστον οι πληροφορίες που περιέχονται στα πλαίσια 34 και 35.

Μέσα σε 15 ημέρες από την παραλαβή των αποβλήτων, ο αιτών ξαναστέλνει το τμήμα 4, το τμήμα 5 (αν δεν το χρησιμοποίησε ο παραλήπτης, το συμπληρώνει ο αιτών εκτός από το πλαίσιο 34) και, ενδεχομένως, τη δήλωση του παραλήπτη, στις αρμόδιες αρχές που εξέδωσαν την άδεια.

Οι αρχές αυτές αποστέλλουν ακολούθως αντίγραφο των τμημάτων 4 και 5 και, ενδεχομένως, της δήλωσης του παραλήπτη, στις άλλες αρμόδιες υπηρεσίες από τις οποίες ζητήθηκε έγκριση.

Άδεια για περισσότερες αποστολές

1. Αποστολή τύπου Α ή Β

Ο παραλήπτης συμπληρώνει τα πλαίσια 32, 33 και 35 του τμήματος 5 μετά από κάθε αποστολή (βγάζει πολλά αντίγραφα του παρθένου τμήματος 5 για το σκοπό αυτό) και διαβιβάζει αυτό το τμήμα απευθείας στις αρμόδιες αρχές που εξέδωσαν την άδεια· επίσης διαβιβάζει και το τμήμα 4 που αντιστοιχεί στην ίδια αποστολή.

2. Μεταφορά τύπου Γ ή Δ

Ο αιτών εξασφαλίζει ότι ο παραλήπτης που βρίσκεται εκτός της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, του αποστέλλει μετά από κάθε αποστολή το αντίστοιχο τμήμα 4 μαζί με ένα αντίγραφο του παρθένου τμήματος 5 όπου είναι συμπληρωμένα τα πλαίσια 32 έως 35.

Ο αιτών συμπληρώνει το πλαίσιο 36 του τμήματος 5 και διαβιβάζει τα τμήματα 4 και 5 στις αρχές που εξέδωσαν την άδεια.

3. Αποστολή κάθε τύπου

Μόλις πραγματοποιηθούν όλες οι αποστολές που καλύπτονται από την άδεια, συμπληρώνεται η τελική βεβαίωση παραλαβής και διαβιβάζεται σαν να αφορούσε με ισχύ για μία μόνο αποστολή (βλέπε παραπάνω), εκτός εάν:

- διευκρινίζεται στο πλαίσιο 33 του τμήματος 5 ότι πρόκειται για την τελευταία αποστολή που καλύπτεται από την άδεια,
- η δήλωση που έχει, ενδεχομένως, συνταχθεί από παραλήπτη που βρίσκεται εκτός της Ευρωπαϊκής Κοινότητας διευκρινίζει ότι όλα τα απόβλητα που καλύπτονται από την άδεια αποστολής έχουν φθάσει καλώς,
- στην τελική βεβαίωση παραλαβής επισυνάπτονται, ανακεφαλαιωτικά, τα τμήματα 4 που αντιστοιχούν σε καθεμία από τις αποστολές που καλύπτονται από την άδεια.

32	Παραλήπτης (επωνυμία):..... Για πληροφορίες: κ./κα Διεύθυνση: Ταχ. κώδικας: Πόλη: Χώρα: Τηλ.: Φαξ: Τέλεξ:
	Χώρος αποθήκευσης των αποβλήτων: Για πληροφορίες: κ./κα Διεύθυνση: Ταχ. κώδικας: Πόλη: Χώρα: Τηλ.: Φαξ: Τέλεξ:
33	Δίνεται άδεια για: Μία μόνο αποστολή ☐ Πολλές αποστολές ☐ Χρονολογικός αριθμός της αποστολής: Τελευταία αποστολή που καλύπτεται από την άδεια: Ναι ☐ Όχι ☐
34	<i>Συμπληρώνεται για αποστολές τύπου Γ ή Δ μόνο:</i> <i>(το στοιχείο αυτό μπορεί να αντικατασταθεί από χωριστή δήλωση)</i> Τελωνειακός σταθμός εισόδου στην τρίτη χώρα προορισμού: Χώρα: Διάβαση:
35	Ημερομηνία παραλαβής των αποβλήτων: Ημερομηνία διαβίβασης της βεβαίωσης παραλαβής συνοδευόμενη από το τμήμα 4: Ανάλογα με τον τύπο της αποστολής, η βεβαίωση παραλαβής αποστέλλεται: – τύπος Α ή Β: στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους προορισμού, – τύπος Γ ή Δ: στον αιτούντα (τύπος Γ: στον κάτοχο· τύπος Δ: στον αρμόδιο της αποστολής στο κράτος μέλος από το οποίο εισέρχονται τα απόβλητα στην Κοινότητα). Βεβαιώνω με την παρούσα ότι οι παραπάνω πληροφορίες είναι ορθές εξ όσων γνωρίζω.  Σφραγίδα (Υπογραφή του παραλήπτη)

36 Μόνο σε περίπτωση αποστολής τύπου Γ ή Δ:

Επαναδιαβίβαση από τον αιτούντα της βεβαίωσης παραλαβής και, ενδεχομένως, της δήλωσης του παραλήπτη (βλέπε σημείωση παρακάτω) στην αρχή που εξέδωσε την άδεια:

Ημερομηνία επαναδιαβίβασης της βεβαίωσης παραλαβής (συνοδευόμενη από το τμήμα 4):

Τελωνειακός σταθμός εξόδου από την Κοινότητα:

Χώρα:

Διάβαση:



.....
(Υπογραφή του αιτούντος)

Σημείωση:

1. Παραλήπτης που βρίσκεται εκτός της Ευρωπαϊκής Κοινότητας μπορεί να βεβαιώσει παραλαβή αποβλήτων με δήλωση ή πιστοποιητικό που περιλαμβάνει τουλάχιστον τα στοιχεία που αναφέρονται στα πλαίσια 32 έως 35.
2. Οι αρμόδιες αρχές που παραλαμβάνουν την πρωτότυπη βεβαίωση παραλαβής, αποστέλλουν αντίγραφο της στις άλλες αρμόδιες αρχές.
3. Τα πρωτότυπα των τμημάτων 4 και 5 διαβιβάζονται, μετά την περάτωση, στις αρμόδιες αρχές που εξέδωσαν την άδεια.
4. Σε περίπτωση αποστολής μεταξύ κρατών μελών, οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους προέλευσης αποστέλλουν αντίγραφο της βεβαίωσης παραλαβής στον κάτοχο.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3917/92 του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1992 για την παράταση, κατά το έτος 1993, της εφαρμογής των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 3831/90, (ΕΟΚ) αριθ. 3832/90, (ΕΟΚ) αριθ. 3833/90, (ΕΟΚ) αριθ. 3834/90, (ΕΟΚ) αριθ. 3835/90 και (ΕΟΚ) αριθ. 3900/91, για την εφαρμογή των γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων, κατά το έτος 1991, σε ορισμένα προϊόντα, καταγωγής των αναπτυσσόμενων χωρών, και για τη συμπλήρωση του καταλόγου των δικαιούχων των προτιμήσεων αυτών

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων L 396 της 31ης Δεκεμβρίου 1992)

Σελίδα 3, άρθρο 3, σημείο 2, πρώτη γραμμή:

αντί: «2. Το άρθρο 2 παράγραφος 3 ...»,

διάβαζε: «2. Το άρθρο 8 παράγραφος 3 ...».

Σελίδα 4, άρθρο 5:

Προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«(4) Οι λέξεις “Βουλγαρία” και “Ρουμανία” διαγράφονται από τους καταλόγους που επισυνάπτονται στους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3831/90, (ΕΟΚ) αριθ. 3832/90 και (ΕΟΚ) αριθ. 3833/90 από την έναρξη των αντίστοιχων ενδιάμεσων συμφωνιών με τις χώρες αυτές.»

Σελίδα 5, αύξων αριθμός 10.0910, τρίτη στήλη:

αντί: “Ράβδοι και είδη με καθορισμένη μορφή από χαλκό (πλην κοίλων),

διάβαζε: Σύρματα από χαλκό”.

Σελίδα 6, αύξων αριθμός 10.0120, δεύτερη στήλη:

διάβαζε: «2905 11 00 (δ)».

Σελίδα 7, αύξων αριθμός 10.0840, δεύτερη στήλη:

αντί: «7217 11 10»,

διάβαζε: «7217 11».

Σελίδα 7, αύξων αριθμός 10.0850, τρίτη στήλη:

διάβαζε:

«Ημιτελή προϊόντα από σίδηρο ή από μη κράμα χάλυβος

— που περιέχουν κατά βάρος 0,25 % ή περισσότερο άνθρακα

— — άλλα

— — — από χάλυβα που περιέχει κατά βάρος 0,6 % ή περισσότερο άνθρακα».

Σελίδα 9, αύξων αριθμός 10.1120, δεύτερη στήλη:

αντί: «8703 33 19»,

διάβαζε: «ex 8703 33 19».

Σελίδα 11, παράρτημα II σημείο Γ:

Προστίθενται τα εξής:

«Στο παράρτημα II, στη στήλη 2, αύξων αριθμός 52.1085:

— αντί: “ex 0809 20 10”,

διάβαζε: “0809 20 20”,

— αντί: “ex 0809 20 90”,

διάβαζε: “0809 20 60”.

Στο παράρτημα II, στη στήλη 2, αύξων αριθμός 52.1200:

— αντί: “ex 0811 90 90

ex 0811 90 90

ex 0811 90 90”,

διάβαζε: “ex 0811 90 99

ex 0811 90 99

ex 0811 90 99”.

Στο παράρτημα II, στη στήλη 2, αύξων αριθμός 52.1630

διαγράφεται το κείμενο στις στήλες 1 έως 4.

Στο παράρτημα II, στη στήλη 2, αύξων αριθμός 52.2170:

— αντί: “ex 1518 00 90”,

διάβαζε: “1518 00 95”.

Στο παράρτημα II, στη στήλη 2, αύξων αριθμός 52.2260:

- *αντί:* “ex 1602 20 10”,
διάβαζε: “1602 20 22
1602 20 19”.

Στο παράρτημα II, στη στήλη 2, αύξων αριθμός 52.2280:

- *αντί:* “ex 1602 50 90”,
διάβαζε: “ex 1602 50 39
ex 1602 50 80”.

Στο παράρτημα II, στη στήλη 2, αύξων αριθμός 52.2360:

- *αντί:* “1604 15 10”,
διάβαζε: “1604 15 11
1604 15 19”.

Στο παράρτημα II, στη στήλη 2, αύξων αριθμός 52.2405:

- *αντί:* “1604 19 99”,
διάβαζε: “1604 19 92
1604 19 93
1604 19 94
1604 19 95
1604 19 98”.

Στο παράρτημα II, στη στήλη 2, αύξων αριθμός 52.2700:

- *αντί:* “ex 2001 90 80”,
διάβαζε: “2001 90 65
2001 90 75
2001 90 85
ex 2001 90 95”.

Στο παράρτημα II, στη στήλη 2, αύξων αριθμός 52.3670:

διαγράφεται το κείμενο στις στήλες 1 έως 4.»

Σελίδα 11, παράρτημα II, σημείο Δ:

Προστίθενται τα εξής:

«Στη στήλη 2, αύξων αριθμός 58 0480:

- *αντί:* “ex 0809 20 10
ex 0809 20 90”,
διάβαζε: “0809 20 20
0809 20 60”.

Στη στήλη 3, αύξων αριθμός 58.0625:

- *αντί:* “1502 00 91 και 1502 00 99”,
διάβαζε: “1502 00 90”.

Στη στήλη 2, αύξων αριθμός 58.0810:

- *αντί:* “1602 20 10”,
διάβαζε: “1602 20 11
1602 20 19”.

Στη στήλη 2, αύξων αριθμός 58.0810:

- *αντί:* “1602 50 90”,
διάβαζε: “1602 50 31
1602 50 39
1602 50 80”.

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2273/93 της Επιτροπής της 28ης Ιουλίου 1993 περί καθορισμού των κέντρων παρεμβάσεως των σιτηρών

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 207 της 18ης Αυγούστου 1993)

Στη σελίδα 6, το περιεχόμενο των στηλών 3 και 4 αντιμετωπίζεται.

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2892/93 της Επιτροπής της 21ης Οκτωβρίου 1993 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1729/92 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος για τον εφοδιασμό των Καναρίων Νήσων με προϊόντα των τομέων των αυγών και του κρέατος του πουλερικών, όσον αφορά τα ποσά των ενισχύσεων

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 263 της 22ας Οκτωβρίου 1993)

Σελίδα 31, μετά την τελευταία αιτιολογική σκέψη προστίθεται η ακόλουθη αιτιολογική σκέψη:

«ότι η Επιτροπή Διαχείρισης Κρέατος Πουλερικών και Αυγών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της.»
